

**TRAS LA FIRMA
DEL TRATADO
RUSO-ALEMAN**

EUROPA

MAS SEGURA

■ Alemania renuncia a sus fronteras de 1937 (territorios de más allá del Oder, alta Silesia, Prusia oriental y Pomerania) ■ Pero mantiene una puerta abierta a la reunificación nacional por medios pacíficos

(Páginas 10 y 11)

PUEBLO

Director: Emilio Romero

GARAJE TERMINADO

ZONA MENENDEZ PELAYO

NAVE 2.000 m²

2 ACCESOS DIRECTOS

CONSTRUCTOR DIRECTAMENTE

251 24 66 - 251 42 61

Restaurante
KORYNTO



PRECIADOS, 46
MADRID

APARCAMIENTO GRATUITO
PARA NUESTROS CLIENTES

MARISCOS RECIBIDOS DIARIAMENTE EN AVION

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 81 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXI - Núm. 9.627 - Madrid, miércoles 12 agosto de 1970 - 36 págs. - Precio: cuatro pesetas

El cónsul brasileño secuestrado

TAMBIEN MORIRA

Anuncian
los
"tupamaros"

Si el Gobierno uruguayo no suelta a 150 compañeros presos

(PAGINA 9)

INCENDIO EN LA TELEFONICA

En la mañana de hoy todavía continuaban los bomberos trabajando en el edificio central de la Telefónica, en cuyos sótanos se produjo, a las cuatro de la tarde de ayer, un incendio que destruyó gran parte de los archivos generales. El intenso humo que, desde el primer momento rodeó tanto el exterior del edificio como todas las dependencias interiores dificultó la labor del servicio contra incendios y la localización del fuego. Las señoritas empleadas en los distintos servicios, a pesar del humo y la falta de luz —el edificio estuvo durante unas horas sin fluido eléctrico—, permanecieron en sus puestos, y las comunicaciones telefónicas no se vieron afectadas en ningún momento. (Foto Raúl CANCIO.) (Información, en páginas 14 y 15.)





mirar
y VER

NUEVOS CRIMENES

Me llamó gallina leucémica. Lo de gallina, pase. Pero lo otro... Así que le di cinco o seis veces con la plancha, no recuerdo.

En el primer canal daban un partido del Madrid. Sabía que ella pondría el segundo porque estaba enloquecida con no sé qué concurso. ¿A qué esperar más? Mire, cuantas menos testarudas haya en este mundo, mejor.

Yo no sabía que fuese noruego. Le pregunté cinco o seis veces por dónde caía la carretera de La Coruña y él no hacía más que sonreír, sonreír. Me dió una rabia...

¿Pero no dicen que somos demasiados en esta ciudad? Entonces, por uno...

Dijo que Colón era genovés. Y hay cosas que yo no aguanto.

Había aprendido a nadar la semana anterior, pero yo no lo sabía. Por eso aposté mil pesetas a que no atravesaba la piscina. Cuando vi que nadaba como un pez comprendí que lo justo hubiera sido que se ahogase. Dicho y hecho.

Me dió por ahí.

Cuando entré en la tasca me dijo: «¿Qué va a ser?» No me gustó. Yo le dije: «¿Cómo que qué va a ser?» Y él, erre que erre: «Si, que qué va a tomar el señor.» Era demasiado. Comprendo que me puse frenético.

El sacó las entradas para los dos. Toreaba El Cordobés al día siguiente. Media hora antes de la corrida me dijo que había perdido la mía. Pónganse ustedes en mi caso.

No le conocía de nada. Así que no traten de achacarme malos sentimientos hacia el pobrecito.

Me preguntó delante de todos si conocía las diferencias y coincidencias entre la música de Stravinsky y la de Bartok. Yo no sé nada de música. Salí del paso como pude.

CANDIDO



EL ZOO HUMANO

En el mundo moderno se han roto muchas normas, muchas reglas. Como quien rompe un corsé, los jóvenes de hoy se han liberado de todos los prejuicios y, quizá, el prejuicio del vestir uniforme y burgués sea el más afectado. Ahora éste llega a la Puerta del Sol con su chistera de deshollinador, su camiseta a rayas y su pañuelo al cuello y a ninguno nos choca. El aumenta la variedad de este zoo humano que había caído en la monotonía de la corbata y el cuello cerrado. Cruzando la acera, en los viejos cafés, los señores de chaleco y leontina lo mirarán pasar sin pizca de extrañeza. En la variedad está el gusto y tolerando a todos se acrece la tolerancia... Quizá tolerando, tolerando, lleguemos a tolerar hasta las ideas ajenas. (Foto E. VERDUGO.)

LA MODA

San Clemente de Alejandría consideraba terriblemente afeminados a los hombres que se afeitaban la barba, «esa flor de la virilidad, que distingue al hombre».

Pintarse los labios ha sido considerado asunto de cortesanas hasta la liberación de la mujer después de la primera guerra mundial. Todavía Lola Montes, en su «Arte de la belleza», publicado en 1875, consideraba muy indecente pintarse los labios.

El maquillaje es, en cierto modo, el espejo donde las civilizaciones vienen a confesar sus ideales estéticos.

Como en la antigüedad, cuando era cuestión de sacerdotes y ritos religiosos, todavía hoy la publicidad de los productos de belleza hace un gran consumo de términos misteriosos, como si la belleza no fuese jamás algo completamente natural.

Durante siglos —lo que hara sonreír a nuestras lectoras que se tuestan al sol de agosto— el máximo detalle de distinción y belleza era el cutis extremadamente pálido, signo de la mujer de interior. La piel blanca, lo más blanca posible, afirmaba en la mujer su calidad de objeto precioso y frágil, a salvo de todo rigor de la naturaleza.

En el siglo XVIII las aristócratas se dibujan sobre las mejillas de una blancura de pa-

liso, una fina vena decididamente azul, para resaltar la palidez y la transparencia de la piel, y dar testimonio visible de la riqueza de su sangre noble, que era reconocidamente de esencia particular».

Los retratos de las bellas del siglo XVIII, con sus pelucas y sus albayaldes, son irresistiblemente divertidos, debido al abuso inimaginable del rojo. Es necesario visitar ex profeso los retratos de un Nattier o un Fragonard, que abundan en los museos de París, para hacerse una idea exacta de lo que quieren decir los autores de la época al hablar del colorete de las damas. En realidad, se trata de tres «tomates —mejillas y barbilla—, que, en contraste con los abundantes polvos blancos, dan a las marquesas de la época un aire curioso de payasos.

Influidos por los árabes, los españoles fueron, sin duda, los europeos que se lavaron más en la Edad Media.

Glorioso en Grecia y Roma, el cuerpo humano desaparece como culto en la Edad Media, para no aparecer a la admiración de las gentes hasta el Renacimiento.

El maquillaje excesivo de los ojos en los pueblos mediterráneos, tiene una razón higiénica, la mayoría de las cremas y aceites policromados están fabricados con colirios, excelentes contra el exceso de luz y necesarios para prevenir y curar to-

da una serie de enfermedades de los ojos corrientes en el Mediterráneo.

Los baños de leche de burra de Popea no eran una extravagancia sin sentido. La leche —de burra o no— es un excelente alimento para la piel, muy equilibrado en sus componentes, y con una buena dosis de vitaminas, estupendas para la piel.

El esnobismo de dar nombres franceses a los productos de belleza no es ninguna originalidad, ahora comienzan a bautizarse también con nombres ingleses, especialmente los centenares de productos masculinos de tocador. Las damas romanas, les daban nombres griegos; las griegas clásicas les daban nombres egipcios, y Cleopatra presumía de recibir todos sus productos de tocador directamente de Babilonia.

Las matronas romanas masticaban perejil para mantener fresco el aliento.

San Clemente de Alejandría, el que consideraba afeminados a los hombres con la barba afeitada, acusaba de perversidad a las damas que usaban un tallo de mirto para mantener abierta la boca y enseñar los dientes, que, según San Clemente, son terriblemente pecaminosos.

Pilar NARVION

LOLITA

Por IÑIGO



REPARACIONES DE COCHES

Se vienen observando la existencia de numerosas quejas sobre abusos cometidos por algunos talleres de reparación de automóviles, en especial en esta época veraniega en que el tráfico circulatorio aumenta considerablemente y, por consecuencia, las averías y accidentes.

Normalmente, el mayor número de conductores de turismos carecen de conocimientos de mecánica, y cuando sufren una avería se suelen someter al diagnóstico del taller más próximo, si es en viaje fuera de su residencia, y aceptan los conceptos de la reparación contenidos en la factura correspondiente. Si a esto añadimos la necesidad de reparar rápidamente para continuar el desplazamiento, es explicable que se abone la reparación a pesar de expresar, en forma más o menos correcta, el descontento por lo que parece excesivamente oneroso.

El problema reside, en cualquier caso, en controlar si ha existido exceso o no en la reparación y en su coste, porque por su misma ignorancia mecánica el propietario del vehículo puede, en ocasiones, infravalorar el trabajo realizado.

Como en la actualidad la mayoría del parque automovilístico está constituido por vehículos construidos en España, resulta fácil conocer el valor en catálogo de las piezas sustituidas, reduciéndose la triste picaresca a la posible simulación de estas sustituciones y, sobre todo, a la supervaloración de la mano de obra empleada en la reparación.

Si nos atenemos a estas facturas, muchas veces detalladas con gran minuciosidad, llegaremos a la equivocada conclusión de que los operarios de los talleres de reparación están percibiendo retribuciones iguales o superiores a las de nivel europeo, aun antes de nuestra entrada en el Mercado Común, y no se comprenden sus reivindicaciones salariales, a menos de que la mayor parte de la valoración de su trabajo, que se carga al cliente con toda especificación, no llegue a manos del operario, lo que sería lamentable y fundamentalmente en gran manera las teorías radicales sobre la usurpación de la «plusvalía» del trabajo.

Los talleres directos de las fábricas nacionales de vehículos suelen, también, tener catálogos donde se especifican los tiempos para cada reparación y el valor de la hora de trabajo, pero, naturalmente, estos índices no pueden servir más que de orientación, ya que la organización del trabajo en cada taller es muy diversa y, por desgracia, existen todavía modestos talleres en que no es posible valorar de antemano estos tiempos ni su coste.

La cuestión se agudiza en esta época en que, a

lo largo y a lo ancho de nuestra variada geografía, circulan un gran volumen de vehículos extranjeros, en cuyo caso el control del valor y calidad de la reparación es mucho más difícil, porque se trata de mecanismos muchas veces desconocidos para el mecánico de emergencia y el coste de la pieza de recambio no es fácil de conocer, lo que produce una situación más favorable para el abuso.

Lo lamentable es que los propietarios y conductores de estos vehículos son turistas extranjeros atraídos por los fomentados atractivos que ofrece nuestro país, y al sentirse víctimas de esta forma de actuar de algunos talleres es natural que creen un ambiente nada propicio, ni favorable al incremento de esta básica fuente de divisas de nuestra sufrida balanza comercial.

Las entidades aseguradoras que cubren los riesgos de estos turistas y el Ministerio de Información y Turismo conocen de algunas de estas denuncias, pero muchas otras son sufridas sin más reacción que el tener un motivo para denigrar nuestra especial manera de ser, ese «typical spanish», que ofrece facetas tan contradictorias.

La solución no es fácil, pues se trata, principalmente, de crear una mentalidad distinta, del convencimiento de la rentabilidad de un proceder correcto, de la propia estimación y conciencia profesional. Todo ello, cuestión de tiempo y de educación. Pero mientras se realiza esta labor a largo plazo, deberían adoptarse severas medidas correctivas y sancionadoras, dando a los hechos comprobados la debida publicidad, estableciendo un procedimiento ágil y rápido para tramitar y comprobar las denuncias, evitando en lo posible las molestias y los trámites burocráticos innecesarios, utilización de expertos peritos para valorar las reparaciones, para lo cual podría utilizarse la Agrupación Sindical de Peritos Tasadores de Seguros especializados en esta materia, etc. Desde luego, alguna medida habrá que tomar para evitar vayan proliferando estos hechos, como hace tiempo el Ministerio de Turismo inició, con éxito, en el ramo de hostelería, controlando precios y servicios y facilitando la tramitación de denuncias en los casos de posibles infracciones.

Estamos convencidos de que los más interesados en corregir estas anomalías deben ser los propios talleres, cuyo prestigio en materia de calidad y precios se erosiona por la actuación de unos cuantos que confunden el ejercicio de una actividad industrial con la especulación y el engaño.

DANIEL

¿Por qué no decirlo?

EL FINAL DE LOS «NUMEROS CLAUSUS»

SERA la ley de Educación ya aprobada el final de los funestos «números clausus»? Hay que esperar lo de su compleja articulación y estructura, que parece más bien inspirada por un deseo constante de nuevas aperturas y de unas mayores oportunidades de promoción a todos los niveles. Los profesionales de estrechas miras habían de plétores, cuando en realidad a lo que temen es a la constante y vivificadora competitividad, que pone en peligro su puestecito al sol.

UNA de las carreras que más puede considerarse en plétora ha sido la de Medicina, pero también sus profesionales —salvo contadas excepciones— han pensado siempre que la solución no estaba en la limitación del número de licenciados. Una clase en constante lucha competitiva y en guardia permanente frente a ininterrumpidas «nuevas olas» ha sabido adaptarse y superar día por día el grave problema de su plétora.

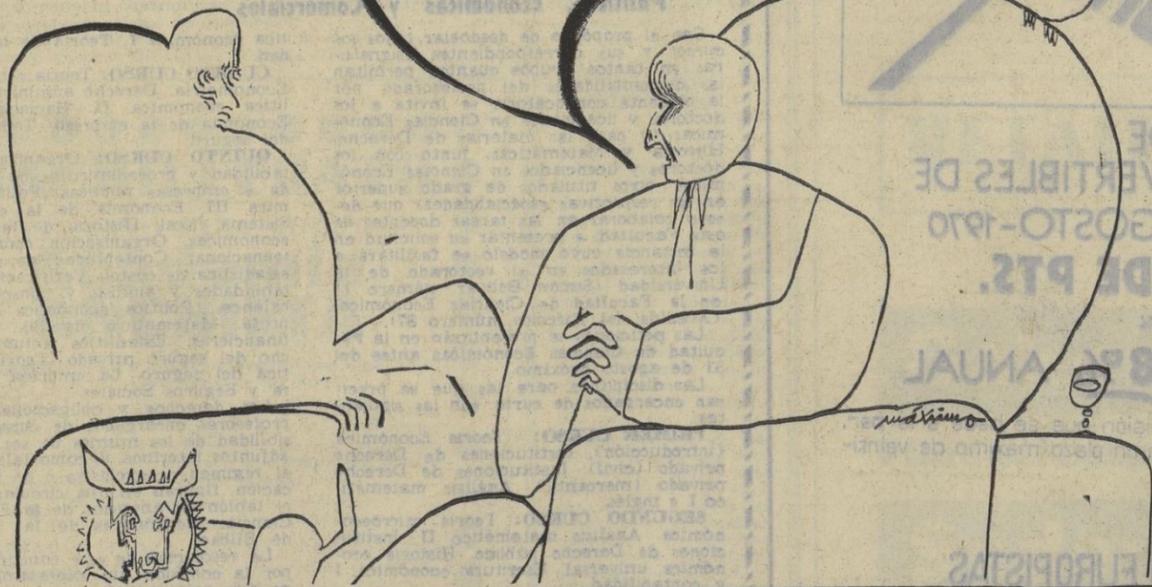
ES evidente que la plétora obliga a la infatigable búsqueda de nuevos quehaceres. Tratándose del quehacer médico, esto no quiere decir, como podría suponer un chusco quevedesco, conseguir más enfermos y más enfermedades, o quizá inventar unos y otras, sino invadir terrenos hasta ahora prohibidos, por la puesta a punto de nuevas técnicas, y actuar antes de que la enfermedad sobrevenga, es decir, incrementar la profilaxis. Es evidente que el primero que empezó a operar en corazón lo hizo porque llegó demasiado tarde al quirófano, y ya no le habían dejado ningún apéndice que extirpar. Y en la otra vertiente, en la vertiente más amable de la profilaxis, es seguro que hay menos mortalidad infantil porque han surgido los puericultores frente a los pediatras, y hay menos inválidos, y menos tuberculosos, porque está ahí la nueva promoción de la Medicina del Trabajo. La profilaxis debe de absorber cada día mayor número de médicos, porque actúa no sobre el limitado (cada vez más) mundo de los enfermos, sino sobre el ancho y creciente mundo de los sanos. De los sanos que no deberían enfermar, como dice Slaughter. En España, por ejemplo, se está dando impulso a la gran campaña de reconocimiento seriado y total de nuestras mujeres, para descartar un cáncer futuro, y es seguro que el día que esa campaña triunfe seremos pocos los ginecólogos ante tanto trabajo, pero morirán dos mil mujeres menos cada año.

ESTE es un claro ejemplo de cómo unos profesionales puestos ante el problema de su plétora no han sucumbido al humillante y mercantil juego de la oferta y de la demanda, sino que han preferido la actitud más digna de buscarse su propio quehacer y, en algunos casos, inventárselo, pero no en daño, sino en beneficio de la sociedad a la que sirven. Si esto ha ocurrido en el limitado conflicto de la salud y de la enfermedad, en el pequeño campo de un organismo humano, cabe suponer que en el ancho universo de la ingeniería, de la arquitectura, de la técnica, cuyos límites actuales han de medirse a escala cósmica, una plétora sana, libre, competitiva, incansablemente luchadora, hubiera llegado a logros tan inconcebibles como los que nos asombran en otras naciones. Por lo menos es seguro que hubiera «inventado» puentes, pantanos, fábricas y productos propios, y no forzados a remolque de nuestras necesidades o importados del extranjero.

Santiago LOREN

MAXIMO

¿CÓMO CALIFICAR
LA REBELDIA DE ESOS
HUMORISTAS QUE SE NIEGAN
A DAR UNA IMAGEN
DIVERTIDA Y FALSA
DE LA
REALIDAD?



LA MANGA DEL MAR MENOR



Urbanización totalmente terminada
CENTRO DE INTERES TURISTICO NACIONAL
(24 FEBRERO 1969)
CONTROL DE CALIDAD CALITURBS

¿LE GUSTA A VD. EL MAR?
NOSOTROS TENEMOS DOS

Venta de:
terrenos
parcelas
bungalows
apartamentos

COMPRE AHORA
PAGUE EN 5 AÑOS

INFORMACION Y VENTA: HACIENDA 2 MARES

HOTEL GALUA AIRE ACONDICIONADO

Si desea más amplia
información recorte este
cupón y envíelo a:
Urbanizadora
Hispano Belga, S. A.
Avda. Generalísimo, 8
Telf. 262 47 21 - Madrid

Deseo información detallada
sobre los apartamentos Galupe

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
2

hacienda 2 MARES

Centro de Interés Turístico
(Decreto 24 de febrero de 1969)
Control de calidad Caliturbis.



EMISION DE
OBLIGACIONES CONVERTIBLES DE
EUROPISTAS 10 de AGOSTO-1970

950.000.000 DE PTS.

INTERES 8,0971%

RENDIMIENTO NETO 8% ANUAL

El día 10 de Agosto quedó abierta la emisión que se hace a la par.
La amortización se hará por el nominal en un plazo máximo de veinticinco años.

Solicite información en
el BANCO CENTRAL
CONFEDERACION ESPAÑOLA
DE CAJAS DE AHORRO y
en todas las CAJAS DE AHORRO de
ESPAÑA



EUROPISTAS
CONCESIONARIA
ESPAÑOLA, S.A.

Autorizado por el I. de C. A. M. y L. P.

CIRUGIA CARDIACA

EL "BYPASS", ULTIMO HALLAZGO IMPORTANTE

◆ Declaraciones del doctor Pifarré,
profesor en la Universidad de Chicago

LERIDA, 12.—Hemos entrevistado a uno de los españoles más famosos en el terreno de la cirugía cardiaca, autor de trasplantes de corazón e investigador en este terreno, actualmente en vacaciones en esta ciudad. Se trata del doctor Roque Pifarré, leridano de nacimiento y que desde hace muchos años reside en Norteamérica, donde desempeña el cargo de director de la sección de cirugía cardiovascular de la Loyola University, de Chicago.

Recientemente ha participado en el Congreso Mundial de Cirugía Cardiaca celebrado en Lausanne (Suiza), en el que presentó dos comunicaciones. Según el doctor Pifarré, el último hallazgo importante realizado en cirugía cardiaca es el «bypass».

—¿En qué consiste?
—Tomemos por caso la vena coronaria que afluye bastante al corazón. Por algunas causas se obstruye el paso de la misma y la «iscera cardiaca pierde intensidad y pulsaciones. La operación de «bypass» consiste, fundamentalmente, en trasladar una vena menos importante de una parte del mismo cuerpo del enfermo, por ejemplo del muslo, a la cavidad torácica y hacer un puente para evitar la parte dañada. Esto se ha revelado como sumamente eficaz y en esta dirección operatoria se dirigen ahora muchas investigaciones. Se trata de operaciones delicadas, que hasta el momento se han realizado con éxito y, sobre todo, sin ningún síntoma de rechazo postoperatorio, con lo que parece quedar superado el trasplante de corazón, que, a consecuencia del rechazo, a la larga acaba ocasionando la muerte del receptor.

● Nuevo sistema de cirugía

Sobre este nuevo sistema de cirugía, el doctor Roque Pifarré ha presentado una película en colores en el Congreso de Lausanne.

—¿Cuál cree que será el futuro de los trasplantes de corazón?

—Creo que se llegará a construir corazones artificiales; en ello anda empeñado el doctor Liotta. La verdad es que seguimos las investigaciones, en las que colabora brillantemente España.

—¿Es probable el regreso de usted a España para regentar alguna cátedra?

—Alguna conversación ha habido en este sentido con la Universidad Autónoma de Barcelona. Pero como hace solamente dos años que funciona y mi especialidad sólo puede impartirse en los últimos cursos, habrá tiempo suficiente para decidirse.

—¿Qué le impediría realizar estas operaciones en España?

—Probablemente sólo una cosa: la falta de medios. En la Loyola University disponemos de un enorme y moderno computador que en cada instante facilita todos los datos que uno pueda precisar sobre cada enfermo. (Cifra.)

● El profesor Morales Padrón, a Moscú

SEVILLA, 12.—El profesor sevillano don Francisco Morales Padrón ha salido de esta

ciudad con dirección a Moscú, donde participará en el XIII Congreso Internacional de Ciencias Históricas, que se desarrollará en la capital rusa del 16 al 23 del presente mes de agosto.

DESTACADO PERIODISTA Y ESCRITOR

HA MUERTO ROMAN ESCOHOTADO

■ Había ganado los premios Mariano de Cavia y José Antonio

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (Madrid), 12.—En su residencia de esta localidad falleció en la tarde de ayer el destacado periodista y escritor don Román Escohotado Jiménez. Contaba sesenta y un años de edad y ha fallecido tras larga y penosa enfermedad. Nació en San Lorenzo de El Escorial el 6 de octubre de 1908. Estudió en la Universidad María Cristina, de El Escorial, donde se licenció en Derecho. En 1929 fundó la revista «Papel de Vascos».

En 1935 se incorporó a la Falange, siendo encarcelado al producirse el Alzamiento Nacional. En marzo de 1938, después de haberse refugiado en la Legación de Rumania, se incorporó a la Zona Nacional. Formó parte de la bandera de Marruecos y, posteriormente, trabajó en la propaganda nacional como secretario nacional de Teatro y Música.

Terminada la guerra colaboró en todos los diarios y revistas del Movimiento y, en especial, en el diario «Arriba». En 1940 estrenó en el María Guerrero de Madrid su obra teatral «La respetable primavera».

Posteriormente fue director de programas y emisiones de Radio Nacional y dirigió asimismo la revista «Radio Nacional».

Ganó Román Escohotado el premio Mariano de Cavia 1944, y el premio José Antonio, de Periodismo, en 1947. (Cifra.)

UNIVERSIDAD DE BILBAO

● Concurso para la selección de profesores encargados de curso durante el año escolar 1970-71 en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales

Con el propósito de desdoblarse todos los cursos y sus correspondientes asignaturas en tantos grupos cuantos permitan las disponibilidades del profesorado por la presente convocatoria se invita a los doctores y licenciados en Ciencias Económicas (y para las materias de Derecho, Historia y Matemáticas, junto con los doctores y licenciados en Ciencias Económicas otros titulados de grado superior en las respectivas especialidades) que deseen colaborar en las tareas docentes de esta Facultad, a presentar su solicitud en la instancia cuyo modelo se facilitará a los interesados en el rectorado de la Universidad (Simón Bolívar, número 1) en la Facultad de Ciencias Económicas (Avenida del Ejército, número 87). Las peticiones se presentarán en la Facultad de Ciencias Económicas antes del 31 de agosto próximo.

Las disciplinas para las que se precisán encargados de curso son las siguientes:

PRIMER CURSO: Teoría Económica (introducción), Instituciones de Derecho privado (civil), Instituciones de Derecho privado (mercantil), Análisis matemático I y II.

SEGUNDO CURSO: Teoría microeconómica, Análisis matemático II, Instituciones de Derecho público, Historia económica universal, Escritura económica I y contabilidad.

TERCER CURSO: Teoría económica III, Estadística teórica, Derecho del trabajo, Estructura económica II, Polí-

tica económica I, Teoría de la contabilidad.

CUARTO CURSO: Teoría económica IV, Econometría, Derecho administrativo, Política económica II, Hacienda Pública, Economía de la empresa, Teoría general del seguro.

QUINTO CURSO: Organización, Contabilidad y procedimientos de la Hacienda y empresas públicas, Política Económica III, Economía de la empresa II, Sistema fiscal, Historia de las doctrinas económicas, Organización económica internacional, Contabilidad de empresa y estadística de costos, Verificación de contabilidades y análisis y consolidación de balances, Política económica de la empresa, Matemáticas de las operaciones financieras, Estadística actuarial, Derecho del seguro privado, Teoría matemática del seguro, La empresa aseguradora y Seguros Sociales.

Los derechos y obligaciones de estos profesores encargados de curso y la posibilidad de los mismos de ser profesores adjuntos interinos, y, como tales, acogerse al régimen de exclusiva o de plena dedicación, figuran en una circular fijada en el tablón de anuncios de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Bilbao.

La resolución de este concurso se hará por la comisión que expresamente designe este rectorado.

Bilbao, 24 de julio de 1970.

EL RECTOR

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN EL PAZO DE MEIRAS

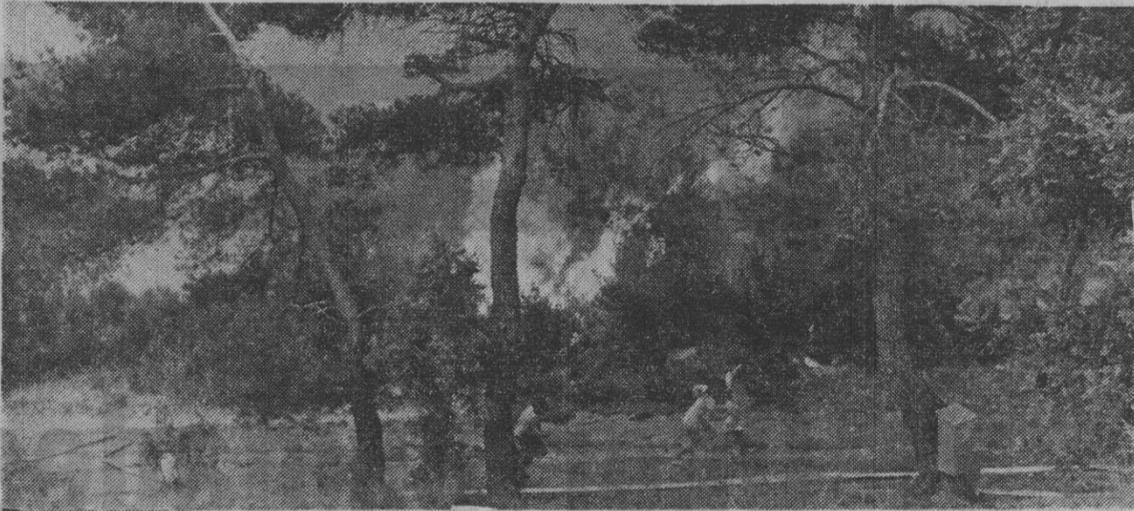
LA CORUNA, 12.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han llegado esta mañana, sobre las doce, al Pazo de Meirás, residencia estival de sus excelencias el Jefe del Estado y esposa.

Sus Altezas llegaron al aeropuerto de La Coruña en avión especial procedentes de Madrid, pasadas las once de la mañana. Fueron recibidos y cumplimentados por alto personal de las Casas Militar y Civil del Jefe del Estado y autoridades provinciales y locales.

Poco después, en automóvil, don Juan Carlos y doña Sofía, especialmente invitados por el Generalísimo Franco y su esposa para una estancia de varios días, llegaron al Pazo de Meirás. (Europa Press.)

¿QUIEN QUEMA EL MONTE?

UNA RED DE VIGILANCIA



PARA CONTROLAR LOS FUEGOS FORESTALES

● 372 millones de pesetas en árboles se perdieron el año pasado

NO es un simple slogan publicitario la frase «Cuando un monte se quema, algo suyo se quema». En ese momento arde un esfuerzo común, una riqueza común, una obra en la que se han invertido millones y millones de pesetas de las arcas del Erario común.

La Naturaleza no ha dotado bien a España de bosques. Existen cerca de ocho millones de hectáreas de montes altos, de los que poco más de cuatro y medio están bien poblados forestalmente, y otros cuatro y medio, de monte bajo, con o sin árboles. Según datos del Informe del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, sobre el desarrollo de la agricultura en España, hay 2,81 millones de hectáreas de monte, alto y bajo, dotados de encinas, que sólo producen bellotas, y 339.000 hectáreas de alcornoques. Además, figuran 2,68 millones de hectáreas de monte con pastizales, y 12,16 millones de hectáreas de tierras baldías. La mayor parte de la madera industrial producida en España procede de las áreas reducidas de monte alto bien poblado, aunque las otras categorías produzcan importantes volúmenes de postes y leña.

Durante los últimos treinta años, el Gobierno ha establecido un programa verdaderamente considerable de plantaciones forestales. Anualmente se realizan plantaciones en unas cien mil hectáreas. El propósito de esta importante inversión es doble: proveer una capa protectora para los suelos, principalmente en vertientes de ríos donde el aterramiento constituye un problema, y producir madera.

Toda esta tarea, todo este empeño, puede irse al traste por negligencia culpable. Puede ser inútil, a consecuencia de los incendios que todos los años se producen en los bosques, con gran perjuicio para la economía nacional y, lo que es más triste, con grave peligro para vidas humanas.

● Aumentan los incendios

No es sólo debido a la culpabilidad o a la negligencia del hombre. Especialmente en las épocas del estío, y a consecuencia de diversos agentes naturales, los incendios forestales se producen con relativa facilidad. Las chispas que despiden las locomotoras de los ferrocarriles; la combinación de elementos, que dejan a los árboles más desguarnecidos; la sequedad de las hojas, que las hace más susceptibles a la acción del calor; todo ello contribuye a que se produzca un incendio en un bosque. Y de todo ello, quizá, la culpa la tenga la propia Naturaleza.

Pero lo más imperdonable es cuando el incendio es imputable a la negligencia humana, pues no hablamos de intencionalidad. Y, sin embargo, cada año es mayor el número de incendios forestales producidos por esa negligencia. En un solo año, en Cataluña, por ejemplo, se produjeron trescientos incendios forestales, y en el resto del territorio nacional, en el mismo lapso de tiempo—año 1967—, mil quinientos incendios en nuestros bosques, que afectaron a una superficie de cerca de cien mil hectáreas de terreno.

Por lo que respecta al pasado año, las cifras son, igualmente, impresionantes. Se produjeron en total 1.472 incendios, que ocasionaron pérdidas valo-

radas en 372 millones de pesetas. Ardieron 19.296 hectáreas de superficie arbolada y 34.423 de superficie desarbolada.

Indudablemente ha aumentado el número de superficie poblada de árboles, lo que, proporcionalmente, ha motivado un incremento en el número de incendios. Por otra parte, el número de personas que se desplazan en los meses del estío a los bosques o lugares arbolados aumenta también considerablemente cada año. La negligencia de estos visitantes al arrojar cigarrillos encendidos, cerillas, hacer fuego para guisar sin las debidas precauciones y en lugares prohibidos aumenta el peligro de esta clase de siniestros. Además, hay que tener en cuenta que el número de leña seca, de «stocks», que pudiéramos decir, en los bosques, es superior cada año, al aumentar el uso de otros combustibles, tales como el butano.

● Causas del fuego

No hace muchos años

CAUSA

CAUSA	Porcentaje en cuanto al número de incendios
Intencionados	15
Negligencias	49,2
Tormentas	5,1
Ferrocarriles	0,9
Causas desconocidas	29,8
Total	100

Los días más peligrosos fueron los festivos, en los que se registraron el 22,6 por 100 de los incendios; seguidos de las vísperas de festivo, con el 15,9 por 100, y los siguientes a las fiestas, con el 13,8 por 100. Las horas en las que se produjeron más siniestros



todavía, cuando se producía un incendio en un monte la causa se circunscribía casi siempre a negligencia de los pastores, de los que hacían carbón vegetal, de cazadores y campesinos o a consecuencia de rayos. Hoy, sin embargo, con la afluencia masiva de público a los bosques, el porcentaje aproximado de causas de incendios arroja la siguiente estadística:

CAUSA	Porcentaje en cuanto al número de incendios
Restos mal apagados de lumbres encendidas para guisar	26
Colillas o cerillas arrojadas	18
Quemas de ribazos y márgenes de cultivos agrícolas	19
Depósitos de basura en zonas forestales	12
Chispas desprendidas de motores	4
Otras causas	21
Total	100

fueron alrededor del mediodía, mientras que, como es lógico, las más tranquilas fueron las de la madrugada.

Todavía podemos hacer otra estadística que abunda más en el comentario, también referida a 1969. Es la siguiente:

CAUSA	Porcentaje en cuanto al número de incendios
Restos mal apagados de lumbres encendidas para guisar	26
Colillas o cerillas arrojadas	18
Quemas de ribazos y márgenes de cultivos agrícolas	19
Depósitos de basura en zonas forestales	12
Chispas desprendidas de motores	4
Otras causas	21
Total	100

● Prevención y remedios

¿Cuesta tanto, puede uno preguntarse, prevenir los incendios y vitando estas

causas del fuego? Es imposible evitar que se fume en los bosques. Cazadores, campesinos, excursionistas, quieren y pueden fumar. Y en el mero hecho de fumar no existe pe-

ligro alguno. El peligro surge cuando se arroja la cerilla mal apagada o la colilla cuando todavía el fuego la consume. Al contacto con la hojarasca seca, ésta prende con extraordinaria facilidad. ¡Y es tan sencillo cerciorarse de que la cerilla o el cigarro están bien apagados!

En numerosos puntos, en los bosques, existen expresamente letreros prohibiendo encender fuegos. Respétese la orden. Y en los que no está expresamente prohibido, al encender una hoguera para guisar o hacer café, habrá de elegirse un claro del monte en terreno llano, limpiándolo cuidadosamente de vegetación en un círculo de tres metros de diámetro, como mínimo. Se encenderá el fuego en el centro, limitando su intensidad, de manera que pueda ser controlado en cualquier momento. Y no deberán usarse de aquel lugar hasta media hora después de haber extinguido las brasas y cenizas y haberlas cubierto con tierra o apagado con agua.

Aquellos que viajan por ferrocarril o en automóvil por terrenos forestales, nunca deben arrojar las cerillas o colillas por las ventanillas. Aprovechen mejor los ceniceros de los que van dotados los vagones del tren y los vehículos. Y aún hay más: no deben abandonarse las botellas ni cristales rotos sobre el terreno para evitar el fuego por refracción.

Por lo que respecta a los remedios, éstos, indudablemente, en la mayoría de los casos están fuera del alcance individual. Ante un fuego que rápidamente se ve que no podemos dominar, es inútil arrojar agua ni pretender extinguirlo con mantas o tierra. Perdemos de esta manera un tiempo precioso. Lo más indicado, en ese momento,

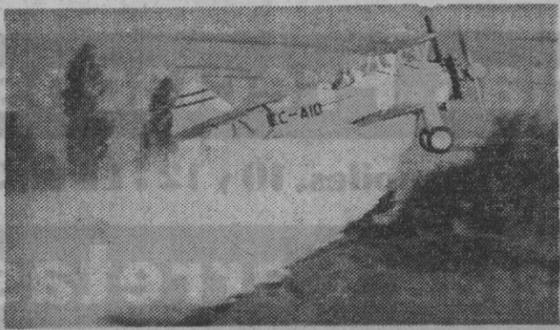
● Red de vigilancia

Cuando la Comisión de Agricultura de las Cortes Españolas dictaminaba el proyecto de ley sobre Incendios Forestales, se entabló una curiosa discusión sobre quién debía tener la prioridad de la información, los alcaldes de la localidad o los bomberos. Pero para que la acción de éstos sea eficaz, ha de emanar de una autoridad competente que, al mismo tiempo, conozca o pueda conocer los lugares en los que se ha producido el siniestro, pues el conocimiento del paraje en la extinción de un fuego es primordial. Luego, el trabajo técnico correspondiente a aquellos que para estos menesteres están preparados.

Las medidas estatales de prevención de esta serie de accidentes ha aumentado considerablemente en los últimos años. Una red de vigilancia cubre todo el mapa de España. Cuarenta y cinco provincias están dotadas de radiotelefonos y existen más de quinientas torres metálicas y 150 estaciones que, con la colaboración del Servicio Meteorológico, determinan el índice de peligro. Miles de hombres están alerta, con vehículos motorizados o bombas y motobombas portátiles. Solamente en 1970 se han invertido 150 millones de pesetas, sin contar con los recursos de las entidades locales, para prevenir y sofocar con rapidez los incendios.

Pero todas estas medidas son o pueden resultar inútiles sin la colaboración de cada uno y de todos los españoles. Porque cuando un bosque se quema, algo de todos se quema.

P. R.



AUTONOMA: Facultad de Medicina

En la mañana de ayer, la empresa Huarte y Compañía distribuyó entre los obreros que trabajan en la construcción de la Universidad Autónoma el siguiente aviso: «La dirección de la empresa, debidamente asesorada por los organismos competentes, ha dispuesto que todo aquel que no reanude el trabajo antes de las once horas del día de hoy será automáticamente despedido en aplicación de lo dispuesto en los apartados B) y F) del artículo 77 de la ley de Contrato de Trabajo de 26 de enero de 1944, en concordancia con el artículo 95 de la Reglamentación Nacional de Trabajo de 22 de mayo de 1970.»

Los trescientos doce obreros que componían la plantilla de Huarte en la Universidad Autónoma continuaron en paro, a pesar del aviso. A las tres de la tarde, un empleado de la compañía fué al Banco para retirar cinco millones de pesetas, para hacer las liquidaciones. Poco después de las cuatro, los directivos de Huarte, al pie de la obra, comenzaron a llamar a los obreros. Dieron la carta de despido a treinta y cinco obreros, de los que sólo dió tiempo a liquidar a siete, porque a las cinco de la tarde terminaba la jornada laboral. Pero esta mañana, a las ocho, continuaron llamando al resto de

la plantilla. De las trescientas doce cartas de despido, cobraron la liquidación trescientos obreros; el resto se negaron a firmar y cobrar.

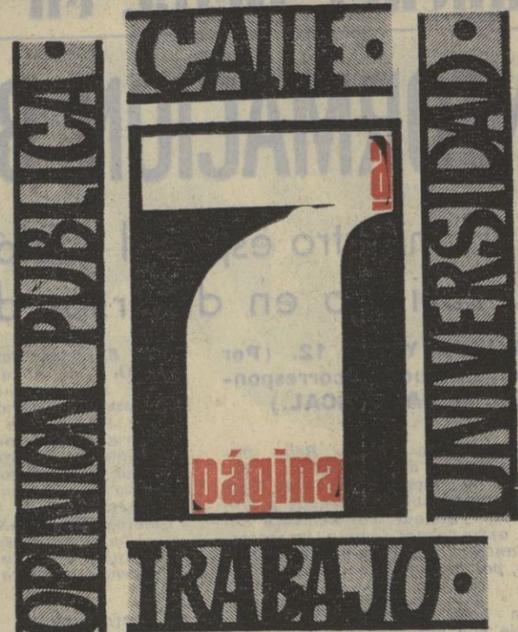
Y este es el estado de cosas en las obras de la Universidad Autónoma; el resto de obreros, que pertenecen a empresas contratadas por Huarte, continúan trabajando. Un portavoz de la compañía nos manifestó:

—Tenemos que reanudar las obras, porque en octubre tiene que estar terminada la Universidad.
—¿Readmitirán a los despedidos?
—Habrá que pensarlo.

Manuel E. MARLASCA

LA PLANTILLA, DESPEDIDA

- Está compuesta por 312 obreros
- Permanecieron dos días en paro



TRABAJADORES DEL METRO

“Queremos la mitad de los nuevos ingresos que supone el aumento de tarifas”

VEINTICINCO enlaces sindicales empleados del Metro dirigieron ayer una carta a los medios informativos en la que se recogen sus peticiones, lamentando a la vez los excesos acaecidos el pasado mes. «Los trabajadores del Metropolitano —dicen— siempre hemos querido dar muestras de una dedicación total al cumplimiento de nuestro trabajo.»

Manifiestan que la unificación de las tarifas representa 368 millones de pesetas anuales; que la representación patronal les ha ofrecido 145,5 millones de pesetas, a repartir en dos años, y que los 772 millones que supone aproximadamente el reajuste de las tarifas en ese período de tiempo representa sólo un 19 por 100 para los empleados y no el 50 por 100 que piden.

Anualmente ese 50 por 100 supone 193 millones de pesetas, que desean se distribuya de la siguiente manera: fijar en 36.000 pesetas anuales por agente, sin discriminación de categoría, antigüedad o sexo; igualdad de las remuneraciones de personal femenino de taquillas con las que percibe el masculino; ponderación y regulación de incentivos y primas a nivel de empresa; ampliación de los días de vacaciones anuales para el personal moderno; reducción de la edad de jubilación y protección para los agentes enfermos que hayan cubierto el tiempo de excedencia forzosa por enfermedad, y prestación para viudas de agentes mayores de cincuenta años.

● Conflictos

Continuaron ayer en situación de paro los mil trabajadores de la Sociedad Ibérica de Montajes Metálicos en la Empresa Nacional Calvo Sotelo de Puertollano.

A primeras horas de la tarde de hoy un despacho de la agencia Cifra comunicaba que quedó normalizada la situación en Sociedad Ibérica de Montajes Metálicos, como consecuencia de las conversaciones sostenidas hoy entre representantes de la empresa y de los trabajadores, bajo la presidencia del delegado provincial de Sindicatos. Mañana se celebrarán elecciones para designar enlaces y a partir del lunes una representación de diez trabajadores estudiará, con representantes de la dirección, las posibles soluciones a los problemas del personal.

Quienientos catorce mineros faltaron ayer al trabajo en la cuenca minera de Asturias por causas injustificadas. Otros quinientos ocho, pertenecientes a dos explotaciones de Hunosa, faltaron también al trabajo a consecuencia del accidente laboral registrado ayer en el pozo «Entrego», en el que resultó muerto un productor.

Asimismo los obreros portuarios de Avilés volvieron a faltar ayer al llamamiento de las horas extraordinarias, como vienen haciendo desde hace días. Esta actitud ha originado retrasos en las operaciones de carga y descarga de numerosos buques. Los portuarios solicitan un aumento en las retribuciones de las horas extraordinarias.

Las obras de construcción de 778 viviendas que construye la empresa Termac en Vigo quedaron paralizadas como consecuencia del paro laboral de los 187 productores que trabajan en las mismas. El motivo es que no perciben sus salarios desde el 1 de julio último, aunque han venido percibiendo cantidades a cuenta.

● Convenios

Han sido aprobados cinco convenios colectivos provinciales de trabajo en Madrid. Afectan a los trabajadores de las empresas Rivadeneyra, Grupo Provincial de Estudios Cinematográficos, Empresa Nacional Bazán, empresa S. A. Vers y Grupo Provincial de Comercio e Industria del Olivo. Con ellos se beneficiarán 2.684 trabajadores.

Asimismo se firmó el convenio colectivo de la empresa Electra de Bedón. Las normas que se señalan surtirán efectos desde el 1 de enero de 1970, y se hace constar que las mismas no repercutirán en el precio de las tarifas eléctricas.

Las retribuciones base del personal de la industria harinera han sido elevadas por una orden del Ministerio de Trabajo, que modifica el artículo 24 de la Reglamentación Nacional Laboral. El artículo modificado establece 5.990 pesetas mensuales como salario base máximo para las categorías de jefe molinero y jefe de oficina y contabilidad, y una prima mensual de actividad de 250 pesetas. En la categoría inferior, el salario base será 128 pesetas por día, y diez pesetas diarias más como prima de productividad

ESPOSAS DE RECLUSOS

VIUDAS FORZOSAS

ME fugo de la prisión y me reintegraré de nuevo a ella una vez haya visto a mi hijo recién nacido, que todavía no conozco.» Francisco Roldán Moreno, de veintiocho años de edad, dejó esta nota en su celda de la prisión de la Bisbal, en Gerona, de donde se evadió en compañía de Cándido Lorca Lorite. La noticia añade que los dos

habría que decir que, si es tolerado por la sociedad el hecho de que un hombre se vea privado de su libertad para toda la vida por haber cometido determinados actos delictivos, necesariamente han de admitirse también sus diversas secuelas o efectos indi-

rectos, como es el aducido en el caso apuntado. A la mujer, en este caso, se le crean unas situaciones de tipo espiritual, sexual, moral, religioso, afectivo, humano, psicológico, económico... que la dejan auténticamente destrozada. Es algo así como una viudez im-

evadidos fueron detenidos después por la Guardia Civil de Bagur. Puede partir de otra noticia cualquiera, pero al ser ésta tan reciente, he querido tenerla en cuenta al plantear ahora un tanto timidamente, los problemas múltiples que les significa a la mujer casada la reclusión de su esposo, particularmente en el caso de que ésta sea para toda la vida.

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

¿Es ético o moral que una mujer inocente se vea privada del derecho de convivir con su marido, culpable éste de hechos delictivos? Si el matrimonio es un derecho inviolable de la persona humana y alguien inocente se ve privado de él, ¿qué situaciones morales puede suscitar en el cónyuge inocente?

Antonio ARADILLAS

INGENIEROS TECNICOS

DOS CARTAS AL GOBIERNO

♦ “Se deja la decisión en manos de nuestros oponentes”

ELIAS Cruz Atienza, presidente del Consejo General de Colegios de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales, envió sendas cartas al vicepresidente del Gobierno y al ministro de Educación y Ciencia sobre el contenido del decreto-ley de 28 de julio de este año, referente a la prórroga del plazo para la delimitación de las competencias de los arquitectos e ingenieros técnicos.

Dicho decreto-ley «ha causado en los miembros componentes de esta corporación —dice— el más profundo pesar y disgusto, por cuanto se han visto confirmados los temores que habíamos intuido». Más adelante indica cómo «el aplazamiento alcanza una fecha a más de un año, comprendiendo todo un curso académico, que los estudiantes van a comenzar con las mismas desconocidas perspectivas profesionales que en años anteriores, lo que sin duda originará una gran tensión, que puede derivar a situaciones desagradables no sólo de alumnos, sino también de los padres».

«Esta demora está también irrogando graves perjuicios a las promociones que han terminado los estudios, pendientes de conocer definitivamente su competencia profesional», añade el señor Cruz Atienza, con la matización subsiguiente de que la fórmula dispuesta para que las facultades y competencias se regulen deja la decisión en manos de «nuestros tenaces oponentes».

Carta a Villar Palasi

«Ignoramos si la solución apuntada en el decreto-ley sigue en el fondo, aunque no en la forma, las líneas que usted nos señalaba en nuestra conversación del día 2 del pasado mes de junio, aunque nuestra amarga experiencia nos hace ver que volvemos a situaciones similares a las sufridas hace años.»

Por último, hace constar el presidente del Consejo General que «se margina a ese Ministerio a una función asesora dentro de su competencia académica, dando a entender que no le corresponde incumbencia en el aspecto profesional, cuando ha sido el creador de unos titulados previstos para una función determinada».

Supresión de reválidas

El próximo curso va a desaparecer la reválida de cuarto de bachillerato, informa Europa Press. La Dirección General de Enseñanza Media y Profesional prepara un plan para que el próximo curso comience a realizarse la evaluación continuada de los estudiantes de cuarto curso. Parece ser que, también desde el próximo curso, comenzará la evaluación continua del quinto curso. Con ello vemos que el sistema de introducir el examen dentro del proceso educativo —tema ampliamente esbozado por PUEBLO el mes pasado— va a hacerse realidad.

Sánchez Bella, en Nueva York

INFORMACION BASICA (Para los corresponsales españoles)

★ El ministro español habló de desglosar Información y Turismo en diversos departamentos autónomos



ESTA MAÑANA

REGRESO EL MINISTRO

NUEVA YORK, 12. (Por telex, de nuestro corresponsal, J. M. CARRASCAL.)

Don Alfredo Sánchez Bella, ministro español de Información y Turismo, ha tenido en Nueva York veinticuatro horas apretadas y provechosas, aunque posiblemente hayan aprovechado más a los representantes de la Prensa española en esta, por lo que les contaremos lue-

go. El señor Sánchez Bella visitó la O. N. U., donde comió con nuestro representante adjunto, señor Messa, estableció contactos con la Oficina Española de Turismo y con Iberia, que están embarcando, al alimón, verdaderas toneladas de turistas americanos hacia esa y todavía le sobró un rato para saludar al secretario de la Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana.

Con los representantes de la Prensa, radio y televisión, tuvo una conversación abierta y sustanciosa, de

la que tan huerfanos estábamos. Pues habrá observado el amable lector de estas crónicas neoyorquinas que casi todas las noticias que se refieren a España hemos de tomarlas del «New York Times», del «Washington Post» o de cualquier otra fuente americana que, naturalmente, darán una versión matizada por sus intereses. Pero no había otro remedio, pues no disponíamos de versión española, y entre dar algo y no dar nada, un periodista no tiene elección.

En hora y media de charla con nosotros, el señor Sánchez Bella remedió retrasos de meses y nos puso al corriente de ese trasfondo, sin el que resulta muy difícil escribir una crónica sobre temas delicados. Aunque, cuidado, no nos dió instruccio-

nes ni nos marcó consignas. Simplemente, nos expuso cómo se ven las cosas desde Madrid, lo que sin duda nos ayudará en adelante a ver mejor los problemas. Esto tan simple, que la Administración americana realiza a menudo con su Prensa por me-

dio de lo que aquí llaman «briefing», venía siendo para nosotros algo desconocido.

Respecto a su Ministerio, el señor Sánchez Bella nos habló de ambiciosos planes descentralizadores, con vistas a ganar efectividad. Información y Turismo ha-

ido creciendo y creciendo hasta ser no sólo el mayor colector de divisas de España, sino también la máquina que llega, con la radio y TV, a los rincones más alejados del país. El ministro quiere que varios de sus distintos departamentos comiencen a funcionar con autonomía, sin perder la unidad básica, de lo que se promete un mayor rendimiento. En cuanto a la marcha de la temporada turística, las perspectivas no pueden ser mejores: el crecimiento de ingresos en divisas, que es lo que vale, no el de personas, es del 29 por 100 respecto al año pasado. Próximo objetivo: convertir España en la gran estación de turismo invernal para los americanos que van hoy al caro y, en cierto modo, monótono Caribe.

A las ocho y media del día de hoy, y en vuelo de Iberia procedente de Nueva York, regresó a España el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella. El ministro, que efectuó el viaje en compañía de su esposa, fué recibido al pie de la escalerilla por el director general de Política Exterior, el director general de Empresas y Actividades Turísticas y otras personalidades. A continuación, tuvo lugar una rueda de Prensa, en la que el señor Sánchez Bella narró algunos pormenores de su finalizado viaje a Colombia.

«He vuelto a América después de ocho años de ausencia —dijo el ministro— y he encontrado una Colombia renacida y en pleno proceso de desarrollo. Ha

sido emocionante, por todo el cariño demostrado, por el encuentro con tantas personas amigas y por haber podido constatar que el ideal del acercamiento a España no es patrimonio de un grupo, sino que es compartido por todos.»

Tras agradecer todas las atenciones de que había sido objeto en el país hermano, el señor Sánchez Bella manifestó que había aprovechado su corta —veinticuatro horas— estancia en Nueva York para trazar, con el personal de su ministerio radicado allí, los planes de este año concernientes a las relaciones culturales entre España y los Estados Unidos.

J. R. Z.

(Foto Boutellier.)

VERANEO EN ESPAÑA

“COLA” DE COCHES EN LA FRONTERA DE IRUN

IRUN, 12.—Filas de coches de hasta tres kilómetros de longitud se forman en la frontera de Irún, paso internacional de Behobia. La aglomeración

de tráfico es debida, aparte de la natural entrada de coches extranjeros a España, al tráfico de mercancías atraído por la Semana Grande de San Sebastián. (Pyresa.)

El “premier” de Sierra Leona, en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12.—Ha llegado a Las Palmas, procedente de Amsterdam, el primer ministro de Sierra Leona. Siaka Stevens, acompañado por su séqui-

to. Fue recibido en el aeropuerto por las primeras autoridades locales y provinciales.

El señor Stevens, que venía de hacer una gira por Jamaica, hizo unas declaraciones a la Prensa, entre las que destaca que su país tiene gran interés en establecer contactos con Canarias para que su juventud pueda formarse en actividades tan importantes como la industria turística.

Después de pasar la noche en un hotel de esta ciudad emprendió viaje a su país. (Europa Press.)

DIAS CLAVE PARA LA EXPORTACION DE ZAPATOS ESPAÑOLES

RESTRINGIR LA IMPORTACION (APRUEBA EL CONGRESO U. S. A.)

● Nixon prometió vetar la ley, por temor a una guerra comercial con varios países

NUEVA YORK, 12. (Por telex, de nuestro corresponsal, J. M. CARRASCAL.)

El Comité de Procedimientos del Congreso norteamericano aprobó ayer un proyecto de ley que impone cuotas de importación a productos textiles y zapatos, además de facultar al Presidente para extender tal medida a aquellos productos que, a su juicio, amenazan la industria nacional. Todo indica, sin embargo, que Nixon no sólo no hará uso de tal facultad, sino que vetará lo ya dispuesto por los congresistas. A lo que más está dispuesto el Presidente es a aceptar cuotas de textiles, por considerar ésa una cuestión particular entre los Estados Unidos y Japón, pero

meter el calzado en las medidas restrictivas significa para él el riesgo de una guerra comercial con terceros países y un aumento de precios para los consumidores americanos en dichos artículos. De ahí que haya amenazado con el veto y el que ayer vetase dos leyes a las que el Congreso había dado su visto bueno, pero que iban más allá de lo previsto en la Casa Blanca, nos advierte que el Presidente no está amenazando en vano.

N. de la R.—La votación formal de la ley de Cuotas tendrá lugar mañana. El presidente del comité, Milbur Mills, declaró al comunicar la noticia a la Prensa, que, pese a las amenazas del Presidente Nixon, no espera que éste veto la ley de Cuotas.

Pedimos que nos disculpen por las demoras en la entrega de algunos de nuestros modelos.

Pegaso es el cuñión español con prestigio, con mucha calidad; esta razón nos obliga a verificar muy cuidadosamente cada vehículo antes de ponerlo a disposición de nuestros clientes.

Por lo tanto, todo lo hacemos en beneficio de Vd. y por Vd. procuraremos agilizar las entregas.

COMERCIAL **Pegaso** S. A.
EL DIRECTOR DE VENTAS NACIONALES

J. Berner

ENASA ES



AHORA EN 70 M/M., EN COLOR Y EN SONIDO ESTEREOFONICO LA OBRA LIRICA MAS SIGNIFICATIVA

REGISTRO DE PATENTES
ARTE HO GONZALEZ
partita a

ELISA RAMIREZ
JOSE MORENO

★ ANTONIO CASAL
ANTONIO MARTELLO



AHORA EN COLOR
Y
PANTALLA GRANDE

LA REVOLTOSA

DIRECTOR: JUAN DE ORDUÑA

El cónsul brasileño secuestrado

TAMBIEN

MORIRA (Anuncian los "tupamaros")

◆ Si el Gobierno uruguayo no suelta a ciento cincuenta compañeros presos

MONTEVIDEO, 12.—Tras la ejecución del norteamericano Dan Mitrione, los «tupamaros» acaban de anunciar que también matarán al cónsul brasileño Dias Gomide y al funcionario estadounidense Claude Fly, por este orden, si el Gobierno uruguayo no deja en libertad a los 150 miembros de la organización que se hallan en prisión.

Según informes extraoficiales, a última hora del lunes se recibió en el canal 2 de televisión un mensaje de los guerrilleros en este sentido. La carta, depositada en dicho canal, parece hacer ido acompañada de una bala, como una demostración de veracidad.

Mientras tanto, por tierra, mar y aire, efectivos de la Policía y del Ejército están llevando a cabo una impresionante investigación por todo Montevideo y sus alrededores, en un desesperado intento por localizar la guarida de los «tupamaros». Potentes destacamentos de la Policía,

fuertemente armados, están efectuando registros, casa por casa, mientras desde el aire los helicópteros vigilan rutas y caminos, tratando de descubrir a los secuestradores.

Monumento a Mitrione

El Gobierno uruguayo ha decidido erigir un monumento en memoria de Dan Mitrione, cuyos restos mortales han sido trasladados en un avión militar norteamericano a los Estados Unidos.

También una calle de Montevideo llevará el nombre del policía norteamericano muerto.

En el monumento, el Gobierno uruguayo colocará una placa con la siguiente inscripción: «A Dan Mitrione, eterno recuerdo. Dió su vida en servicio de la democracia de su país y más allá de sus fronteras.» (Resumen de Efe.)

ULTIMA HORA: LOS SECUESTRADOS ESTAN BIEN DE SALUD

MONTEVIDEO, 12.—El cónsul brasileño Alousi Dias Gomide y el experto norteamericano Claude Lee Fly se encuentran bien, aseguraron los «tupamaros» en un nuevo comunicado —el número diez— dado a conocer anoche. Adjunto a los comunicados venían dos cartas de los secuestrados, dirigidas a sus respectivas esposas, donde manifiestan que se encuentran bien de salud y son tratados correctamente.

Fuentes oficiales uruguayas anunciaron que las dos cartas son auténticas. (Efe.)

PROBABLE, EN OTOÑO

ENTREVISTA NIXON-KOSYGUIN

En Nueva York, con ocasión de la apertura de la Asamblea General de la O. N. U.

WASHINGTON, 12.—El Presidente Richard Nixon y Alexei Kosyguin, presidente del Consejo soviético, se entrevistarán, posiblemente, el próximo otoño, en Nueva York, con ocasión de la apertura de la próxima sesión de la Asamblea General de la O. N. U.

En los medios allegados a la sede de las Naciones Unidas se comenta esta posibilidad con insistencia, mientras que en la Casa Blanca se han negado a comentarlo o desmentirlo.

El portavoz del Presidente de los Estados Unidos se ha limitado a declarar que es prematuro decir si Nixon visitará las Naciones Unidas hacia mediados de septiembre, con ocasión de celebrarse el XXV aniversario de la organización internacional.

Desde que Nixon asumió el poder el 20 de enero de 1969, no se ha entrevistado con el presidente del Consejo soviético. (Afp-Efe.)

Irlanda del Norte

NO HAY CRISIS

El «premier» resiste el ataque de los ultraderechistas

BELFAST, 12. (Resumen de Afp y Efe.)—Después de la crisis política de los últimos días, que puso en peligro su puesto, la posición del «premier» de Irlanda del Norte, mayor Chichester-Clark, parece afianzarse, tras recibir el apoyo incondicional de los ministros de Gabinete.

Una declaración hecha pública después de una reunión del Gobierno que tuvo lugar ayer en Belfast y que duró dos horas, dice: «Todos los miembros del Gabinete y del Gobierno continuarán prestando su firme apoyo al mayor James Chichester-Clark, como primer ministro.»

A la salida de la reunión un periodista preguntó al ministro de Hacienda, Herbert Kirk, si el Gobierno estaba seguro, y el ministro contestó que estaba «sólidamente seguro».

Por su parte, el «premier» irlandés manifestó en una conferencia de Prensa, que tuvo lugar ayer por la tarde, que no tenía ninguna intención de renunciar a su cargo y que únicamente lo haría en el caso de que su partido (el unionista) lo quisiera, pero como no era así, seguiría en su puesto.

Chichester-Clark dijo también que no existía ninguna crisis. «Creo que los periodistas desorbitaron un poco la cosa», precisó, seguidamente indicó que no creía en la posibilidad de un Gobierno dirigido desde Londres y que la suspensión del Parlamento del Ulster —medida a la que

hizo alusión en un discurso, el lunes, el ministro británico del Interior— no podría acarrear más que nuevos disturbios.

En Londres, mientras tanto, el primer ministro, Heath, mantuvo ayer una reunión urgente con su ministro del Interior, para examinar la actual situación en el Ulster. No se ha dado a conocer lo tratado, pero se indica que el Gobierno inglés sigue con gran atención los acontecimientos de Irlanda del Norte, y que no vería con agrado una forzada dimisión de Chichester-Clark por la presión del ala ultraderechista del partido unionista.

CIUDAD SANITARIA PROVINCIAL FRANCISCO FRANCO

Convocatoria para proveer 32 plazas de médicos residentes en las especialidades que a continuación se relacionan: MEDICINA INTERNA; APARATO CIRCULATORIO; APARATO RESPIRATORIO; DIGESTIVO MEDICINA; ENDOCRINOLOGIA; CIRUGIA GENERAL; CIRUGIA APARATO DIGESTIVO; CIRUGIA CARDIOVASCULAR; NEUROLOGIA; ANESTESIOLOGIA, E. E. G.; TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA; ANESTESIOLOGIA; RADIOLOGIA; DERMATOLOGIA; TERAPEUTICA FISICA; ANATOMIA PATOLOGICA; OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA; OTORRINOLARINGOLOGIA; PEDIATRIA; PSIQUIATRIA; UROLOGIA; CIRUGIA TORAX; OFTALMOLOGIA; CIRUGIA INFANTIL; NEONATOLOGIA.

Los médicos residentes permanecerán en el hospital desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde y se les facilitará gratuitamente la comida de mediodía. Recibirán, en concepto de beca, la cantidad de 7.000 pesetas mensuales.

Las instancias acompañadas del «curriculum vitae» y los méritos que juzguen oportunos, deberán presentarse antes del día 15 de septiembre, en la Secretaría de la Dirección Técnica de la Ciudad Sanitaria Provincial Francisco Franco, Dr. Esquerdo, 46, Madrid.

Los médicos residentes seleccionados empezarán a trabajar el día 1 de octubre.

HOSPITAL MILITAR GENERALISIMO FRANCO

ANUNCIO

Teniendo que adquirir este establecimiento viveres y artículos de consumo diario (leche, carne, huevos, frutas, verduras y pescados) para las atenciones del mismo durante el mes de OCTUBRE próximo, se admiten ofertas hasta las doce horas del día 3 de septiembre.

Pliegos de bases en la Administración de este hospital calle Joaquín María López número 61.

EN AGOSTO

MAS

VENTAJAS

EN *El Corte Inglés*

Nuevos y más amplios surtidos de MODERNAS CONFECCIONES PARA TODOS...

CON LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MOMENTO

Llévese, ahora, la calidad de EL CORTE INGLES, servida para usted con las extraordinarias ventajas económicas de nuestras REBAJAS DE VERANO

El Corte Inglés

PRECIADOS, 3 = 60YA, 76 = GENERALISIMO

Por
5.508 Pts.

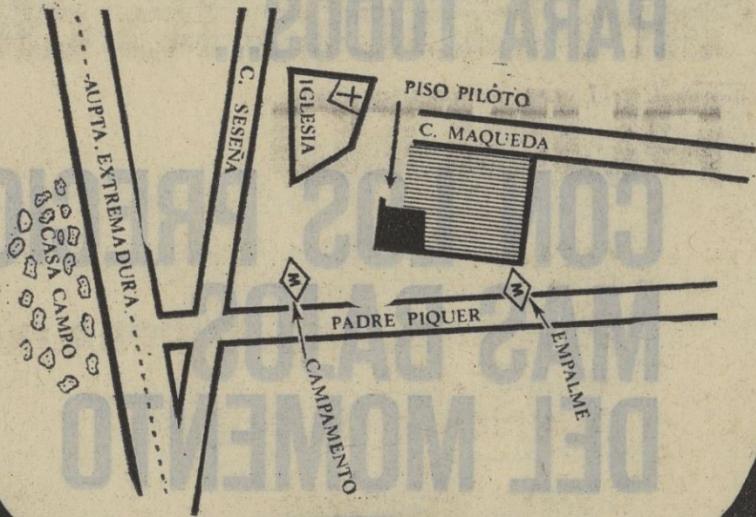
LOS MEJORES

PISOS

DE

ALUCHE

VISITE LA EXPOSICION DE VIVIENDAS



* Tres y cuatro
dormitorios

* Máxima calidad

CONSTRUCTORA

ALUCHE, S. A.

Calle Seseña, 72

(Frente al  Campamento)

Información y venta

incluso sábados y festivos.

Venta según ley 57/1968

Entidad garante: Compañía Española de Crédito y Caución.

WILLY BRANDT
SE JUSTIFICA

REALISMO Y SENTIDO DE LA MESURA POLITICA

HAMBURGO, 12.—Veinticuatro horas antes de que fuera publicado oficialmente se conocía ya el contenido del tratado germano-soviético que hoy se firmó en Moscú, gracias a los diarios «Die Welt» y «Bild Zeitung», propiedad del magnate de la Prensa Axel Springel, que en su número de ayer publicaron el texto íntegro, así como el documento anejo «Carta de la unidad alemana» y las notas dirigidas por el Gobierno de Bonn a los Gobiernos norteamericano, británico y francés.

El portavoz oficial, Von Wechmar, puso de relieve el disgusto del Gobierno por esta publicación, que compromete la reserva concertada por los negociadores.

El texto del acuerdo comienza afirmando que ambas partes se proponen contribuir a la consolidación de la paz y la seguridad en Europa, a la vez que exponen el propósito mutuo de conferir forma contractual a su determinación de mejorar la colaboración entre Alemania Federal y la Unión Soviética.

- **ARTICULO TERCERO: Respeto a las fronteras europeas de hoy y renuncia a toda reivindicación futura**
- **Se espera una demostración rusa de buena voluntad hacia el Berlín occidental**

Tras aludir a los acuerdos firmados anteriormente por los dos países, el artículo primero alude a la mutua decisión de promover las relaciones pacíficas entre los Estados europeos «partiendo de la base del "statu quo" actual». El artículo segundo se refiere a que ambos países resolverán siempre sus conflictos por medios pacíficos, comprometiéndose a abstenerse del uso de la fuerza.

En el artículo tercero los firmantes definen claramente que la paz de Europa «sólo puede ser mantenida mientras nadie vulnere las fronteras actuales, y, en consecuencia, ambos países se comprometen a respetar de modo incondicional la integridad territorial de todos los Estados de Europa en sus fronteras de hoy y declaran que no tienen ninguna reivindicación territorial que formular contra nadie, y que tampoco la formularán en el futuro».

Federal de Alemania, consistentes en esforzarse y actuar en favor de una situación pacífica en la que el pueblo alemán obtenga de nuevo su unidad mediante la libre autodeterminación.»

Por último, en las notas a las tres potencias se hace patente que el tratado germano-soviético deja intactos los derechos de las cuatro potencias en Alemania como totalidad y en Berlín. «Todavía está pendiente el tratado de paz», dice también el triple documento.

Declaraciones de Brandt

Poco antes de subir al avión que lo llevaría desde Bonn a Moscú, el canciller Willy Brandt indicó: «No es éste el momento de grandes palabras. El realismo y el sentido de la mesura política se imponen. Con la firma del tra-



Willy Brandt tuvo un recibimiento por todo lo alto a su llegada a Moscú: banda del Ejército soviético, Kosyguin en persona al pie de la escalera... La tefefoto Cifra recoge el momento de la revista de la guardia de honor por ambos estadistas

Añaden a continuación que «las fronteras de todos los países de Europa son invulnerables, tal y como están trazadas el día de la firma de este tratado, incluida la línea Oder-Neisse, que marca la frontera occidental de la República Popular de Polonia y la frontera entre la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana».

El artículo cuarto se refiere a la vigencia de los acuerdos firmados anteriormente entre los dos países, y en el artículo quinto y último se especifica que el tratado entrará en vigor el día en que se proceda al intercambio de los instrumentos de ratificación (el Gobierno de Bonn subordina la ratificación parlamentaria del acuerdo a una demostración rusa de buena voluntad para mejorar la situación de Berlín occidental).

En la «Carta de la unidad alemana», o reserva unilateral marginal, se dice: «Señor ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética: En relación con el tratado firmado hoy por los dos países, el Gobierno federal alemán tiene a honra comprobar que este tratado no está en contradicción con los objetivos políticos de la República

entre la República Federal de Alemania y la U. R. S. S. debe empezar en serio la tentativa, desde hace mucho tiempo necesaria, de un compromiso con el Este.»

A este respecto, también en Bonn el ministro federal de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, declaró que el tratado germano-soviético influirá positivamente en los que Alemania pueda suscribir próximamente con otros países del Este, y admitió como probable, en fecha relativamente cercana, el comienzo de negociaciones con Checoslovaquia.

Dos horas de retraso

A las tres de la tarde de ayer despegó del aeropuerto de Bonn el avión especial que condujo a Brandt a Moscú. El aparato estuvo sometido a un minucioso registro durante dos horas, después de que una llamada anónima telefónica advirtiese momentos antes de que despegara el avión a la hora prevista que había una bomba a bordo.

El retraso de dos horas no alteró, sin embargo, los planes de vuelo, y el avión llegó normalmente a la capital soviética. (Resumen de Afp y Efe.)

TRAS LA FIRMA
DEL TRATADO
RUSO - ALEMAN

EUROPA

MÁS SEGURA

NUEVA YORK, 12. (De nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.) — No es ya historia rusa y alemana la que se está haciendo hoy en Moscú; es historia europea, que es tanto como decir historia del mundo, y de aquí que todos nos sintamos afectados y emocionados. El futuro de nuestro continente no podrá aclararse hasta que sus dos pueblos más fuertes, el ruso y el alemán, arreglen sus cuentas, y de ahí que el tratado de no agresión firmado hoy adquiera tanta trascendencia.

Admira el valor de Brandt, su apego a los principios, al seguir adelante en el camino que cree mejor para su patria y para Europa, sin importarle que a su espalda, los cristiano-demócratas afilen los cuchillos y se apresten a saltar sobre él al grito de «traidor». Los rusos han debido comprenderlo, y la bienvenida que le tributaron en el aeropuerto de Moscú —banda de música del Ejército soviético, Kosyguin en persona a recibirlo— lo demuestra. Más importante todavía, el Kremlin no ha exigido, como en los inicios de la negociación, que los alemanes renunciaran legalmente a reunificar su país. Esa puerta queda abierta al repetirse la fraseología del primer tratado entre ambos Gobiernos —el de 1955, firmado por Adenauer, que estableció las relaciones diplomáticas entre Bonn y Moscú y rescató de Siberia a los prisioneros alemanes que allí quedaban—, así como por una carta del Gobierno de Brandt, que se adjuntará al tratado, donde se advierte que la República Federal alemana seguirá buscando la reunificación por medios pacíficos.

A lo que ha renunciado Alemania, y esto ya irrevocablemente, es a los territorios de más allá del Oder, a la alta Silesia, a la Prusia

- Alemania renuncia a sus fronteras de 1937 (territorios de más allá del Oder, alta Silesia, Prusia oriental y Pomerania)
- Pero mantiene una puerta abierta a la reunificación nacional por medios pacíficos

oriental y a la Pomerania, que desde 1945 forman parte de Polonia y la U. R. S. S. Es, se dirá, una renuncia gratuita, pues bien perdidos los tenía y a no ser con una guerra, en la que desaparecería, no podría recuperarlo. Pero, en cualquier forma, se necesita mucho valor para re-

nunciar a esas regiones, alemanas desde hace siglos, aunque sea para que el mapa de Europa parezca mucho más simple y seguro —se acabaron los corredores—, de lo que no hay la menor duda.

Brandt lleva a Moscú el endoso de las tres grandes potencias occidentales y el apoyo moral de U Thant, que ha calificado el tratado como «un paso a imitar en el entendimiento entre los pueblos». Más difícil le será conseguir el endoso unánime de sus compatriotas, entre los que hay millones de nacidos en los territorios a los que se dice adiós para siempre. Pocas cosas hay más emocionales que las fronteras, y este tratado de no agresión germano-soviético no trata, a fin de cuentas, más que de ellas. Ambos países se comprometen a respetar los límites nacionales europeos que salieron de la última gran guerra, y que, como no podía ser menos, van en desventaja del perdedor. Todavía hay alemanes que sueñan en volver a las fronteras de 1937. A cambio de un mayor entendimiento, estabilidad, armonía y equilibrio del continente, Brandt ha renunciado a ese sueño, y todos le debemos algo por ello.

Firma del tratado

MOSCU, 12.—En la histórica sala de Santa Catalina, a la una y un minuto de la tarde (hora europea occidental) firmaron el tratado germano-soviético por este orden, el canciller Brandt, Alexei Kosyguin, jefe del Gobierno; Walter Scheel y Andrei Gromyko. Minutos antes de los ceremoniales, las dos delegaciones se saludaron en la gran sala de suntuosidad imperial, decorada en rojo y blanco, cuyas tapicerías alternan con los adornos de malajuita. Grandes candelabros flanqueaban la mesa en que ha quedado suscrito el trascendental texto, que integra un preámbulo y cinco artículos.

Al llegar las delegaciones a la sala del Kremlin, fue Breznev, jefe del partido, el primer dirigente soviético que saludó a los invitados alemanes. (Efe.)

¡A VER! ¡HAGAN SITIO PARA LA COMEDIA COMICA MAS ARROLLADORA DE LA TEMPORADA!

LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS



MARIA MAHOR
JUANJO MENENDEZ
Y LA COLABORACION DE LALY SOLDEVILLA - SAAD

MARIA ISBERT-BLANCO
Y LA PRESENTACION DE TAMMY

DIRECTOR LEON KLIMOVSKY

EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ

UNA PRODUCCION LEDA FILMS (JUAN JURADO)

¿COMO LAS PREFIERE USTED?

¿RUBIAS? ¿MORENAS?

¿SOSAS O PICANTES?

EN CUALQUIER CASO, LOS HOMBRES
LAS PREFIEREN VIUDAS

REBAJAS DE VERANO



MÁS VENTAJAS en todo lo de PUNTO

Nuestros Departamentos le ofrecen esta semana las más

**INSOSPECHADAS REBAJAS
en
PRENDAS DE PUNTO**

PARA SEÑORAS:

Nickys verano, en fibra gran fantasía **85 pts.**
Nickys verano en canalé **125 »**

PARA CABALLEROS:

Camisas polo, modernas creaciones. **145 »**

**EXTRAORDINARIA VARIEDAD
DE MODELOS, EN TODAS
LAS TALLAS**

EN AGOSTO
**MÁS
VENTAJAS**
¡APROVECHÉLAS!

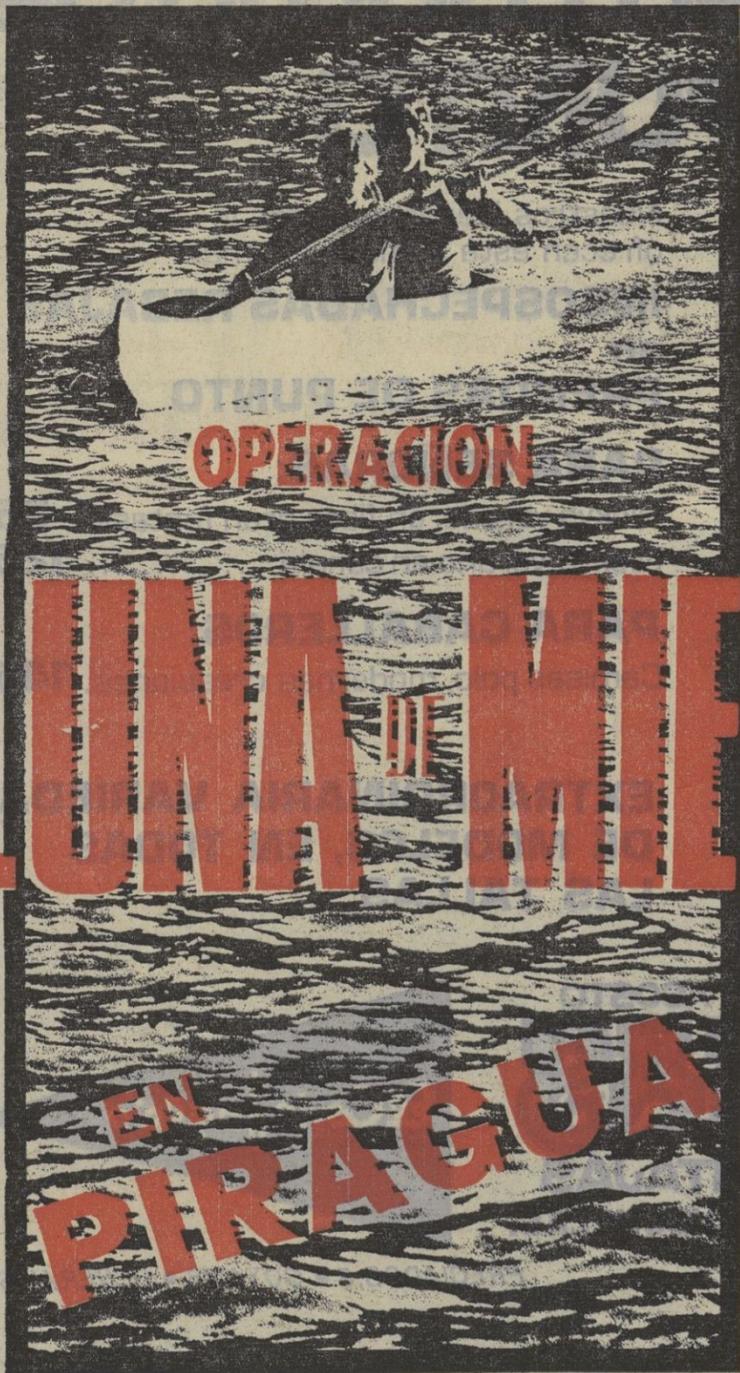
El Corte Inglés

PRECIADOS, 3 • GOYA, 76 • GENERALÍSIMO



CARIÑOSA DESPEDIDA DE ARANJUEZ

A las seis de la tarde habían cubierto treinta kilómetros, con una media de nueve por hora



TOLEDO. (Por teléfono, de nuestro enviado especial.)

A las once del día 11 salieron. No, no es el texto de ninguna clave misteriosa. Bien podría serlo, sin embargo, como dato de comienzo de la Operación Luna de Miel en Piragua. Me explicaré: quiero decirles que ayer, martes, día 11, a las once de la mañana, Alberto y Maribel partieron de Aranjuez. Cuando la «Tobogán» enfiló su proa cara al Tajo hubo alegría y aplausos. Hasta las minibanderas de España y Portugal ondearon al viento. Mas tarde, la popa de la embarcación desapareció en un recodo del río, y todos los asistentes hicimos el mismo comentario: «¡Suerte!»

Nuestra feliz pareja, a veces serios, a veces sonrientes, y sobre todo muy contentos, nunca olvidará la atenta y perfecta despedida que Aranjuez les deparó. Todas las autoridades locales hicieron acto de presencia. Allí estaba el alcalde, don Manuel García Moreno; el coronel Andújar, comandante de la plaza; don José Arcas, capitán de la compañía de Aranjuez de la Guardia Civil de Tráfico, y el padre Jesús Haro, arcipreste de la villa. Hicieron acto de presencia los padrinos de la operación: el teniente coronel don Jesús Luque Recio y la actriz Rosa del Alba.

Despedida

El lugar preparado para el acto de despedida fue una isla diminuta situada frente a los jardines de la Casa del Príncipe. Había muchos espectadores en los jardines y el equipo de piragüismo de Aranjuez ensayaba unas paladas en las calmadas aguas del Tajo. Mientras, el alcalde hizo entrega de una maqueta con la falua real de Aranjuez, un escudo de oro del Ayuntamiento y una carta personal que la pareja llevará al alcalde de Lisboa. Más tarde pudimos conocer el texto de la carta, que estaba redactada en estos términos:

«Excelentísimo señor alcalde del Ayuntamiento de Lisboa (Portugal): Mi estimado y distinguido colega: Le ruego acepte estos modestos presentes como recuerdo gratuito de la travesía del Tajo en piragua Aranjuez-Lisboa, realizada por este simpático y deportista matrimonio, que le ofrecerán igualmente el cordial y afectuoso saludo de nuestra ciudad, unida por siempre a la suya por este bello y colosal río Tajo.»

También hubo regalos para Alberto y Maribel. El recibió una historia de Aranjuez, y ella, una caja de selectos bombones. En este contexto merece mención especial el acto durante el cual dos niños entregaron un bonito ramo de flores a Maribel. Fue un momento cargado de candorosa simpatía. Maribel, siempre serena, no pudo impedir un gesto de ternura, y besó a los dos pequeños. Más tarde, con los ojos empañados, me decía:

—No te lo imaginas, pero me encuentro más animada y feliz que nunca. Tampoco Alberto pudo excluirse de las emociones. Su momento le llegó con el abrazo del teniente coronel Luque Recio, experimentado piragüista, que ya hace veintisiete años dirigió el equipo de pira-

guistas universitarios de Madrid, que homologó el Tajo Toledo-Lisboa, y que ha querido ser padrino de la operación.

A las once en punto, previa bendición por el padre Haro, nuestra temeraria pareja dió los últimos abrazos. Amigos, familiares y autoridades desearon suerte en un rosario continuado de despedidas. Surgieron aplausos numerosos, que se prolongaron hasta que la «Tobogán» desapareció en un recodo del Tajo. Por todas las cabezas bulló la misma incógnita. Alguien la expresó así: «Ya partieron; ¿llegarán?»

Salieron con buen pie

Y Alberto y Maribel empezaron con buen pie a despejar esta incógnita carga de peligrosas prevenciones. Esta tarde, a las seis y media, pasaron por el puente de la estación de Algodor. No estaban cansados, y querían llegar a Toledo. Habían cubierto 30 kilómetros de río, y venían sacando una media de nueve kilómetros por hora. Satisfechos, aludieron a los buenos servicios que la Guardia Civil del puesto de Aranjuez les había prestado:

—Parece como si de un momento a



otro nos fuéramos a ahogar. Pues, chico, hemos encontrado seis parejas de la Guardia Civil en el recorrido de Aranjuez a Algodor.

Efectivamente, la Guardia Civil de la compañía de Aranjuez, dirigida por el capitán José Arcas, mantuvo intensa y efectiva vigilancia a lo largo del recorrido del Tajo por la provincia de Madrid. A la caída de la tarde —siete y media— Alberto y Maribel acamparon en las afueras de Toledo. No disimulaban el cansancio; pero rebosaban satisfacción. Cerca, un viejo del lugar, que contemplaba la operación de acampamiento, me decía, perplejo:

—¿Que quieren ir a Lisboa? ¡Están locos! Esta juventud de hoy... Además, quieren dormir en tienda de campaña. Si usted viera las ratas de agua que salen del río. Efectivamente, yo las pude ver, y en verdad que eran grandes. Ellos, a pesar de todo, dormirán esta noche bajo la pequeña tienda de campaña Cerca, en el Tajo, tranquilo. La «Tobogán» se balanceaba, esperando.

Jaime DE LA FUENTE
(Fotos Miguel GARROTE)

gran MADRID



Los análisis del Laboratorio Municipal lo confirman

VENTA DE ALIMENTOS EN MALAS CONDICIONES

La lista de los 94 establecimientos que los despacharon están expuestas al público

NOVENTA y cuatro tiendas madrileñas fueron sorprendidas vendiendo alimentos en malas condiciones durante el pasado mes de julio, según las listas del Laboratorio Municipal. Estas listas son largas y abarcan prácticamente establecimientos de todos los barrios madrileños, desde los más lujosos y distinguidos hasta los más modestos y lejanos. Después, la verdad, la cruda y dura realidad queda expuesta al público en las listas del Laboratorio Municipal.

INSPECCION

Todos los días los veterinarios del Laboratorio Municipal, con un itinerario que varía cada vez que llevan a cabo una inspección, van de tienda en tienda y piden que se les dé éste o aquél artículo. Al final de la jornada vuelven al laboratorio con una gran cantidad de muestras que se analizan en el día. Los resultados de estos análisis se publican en el tablón de anuncios del propio laboratorio. Allí pueden consultarse todos los madrileños y ver cuáles son los resultados de una eficiente labor realizada sin descanso. Para muchos tenderos esto supone una denuncia certificada con marchamo oficial. El que vendía alimentos en malas condiciones encuentra su nombre, las señas de su establecimiento, el artículo que se le había recogido como muestra y la nota negativa del análisis. Esta nota, en el caso de los tenderos que vendían alimentos en buen estado, es, naturalmente, positiva.

CALIFICACIONES

Durante varios años he-

mos publicado algunas listas de este laboratorio. Los casos negativos eran pocos y aislados. Pero en esta ocasión son ya demasiados. La mayoría de los señalados son comerciantes que vendían embutido de deficiente calidad. También los hay que expedían embutido enranciado y hasta en estado de putrefacción. Hay pescaderías a las que se ha sorprendido vendiendo pescado en estado de putrefacción. A muchas carnicerías se las ha cogido vendiendo carne picada antirreglamentaria, es decir, ya picada —las leyes dicen que no se debe picar la carne sino en presencia del consumidor que la pide—. En una gran proporción, esa carne picada que se expendía suelta y al peso estaba en estado de putrefacción. También han sorprendido los inspectores municipales a tenderos que vendían trozos de pollo, filetes de hígado y de corazón en putrefacción; el vino aguada, más de saínete que de comercio, aparece también en estas listas. Alimentos calificados de «no admisibles», por su calidad y estado, los hay especialmente en tiendas de variantes o de repostería.

MEDIDAS

Suponemos que la mayoría de los que figuran en estas listas con calificación negativa serán objeto de una fuerte sanción. El comerciante que vende alimentos en malas condiciones está jugando con la salud del público. Algunos de ellos es posible que se presenten a un análisis contradictorio por si ha habido error en los análisis del laboratorio; pero esos casos son los menos. La garantía del funcionamiento del laboratorio está acreditada por muchos años de buen funcionamiento. Esto significa que hay muchos comerciantes que no hacen honor al código del honor comercial que debe regir para todos. Y no sólo faltan a este código, sino que juegan con la salud del público.

No queremos perjudicar el buen nombre de nadie. La simple publicación de estas listas podría ser para los afectados mucho peor que cualquier multa. De todos modos, para el que desee consultarlas, la puerta del Laboratorio Municipal, en la calle Bailén, está abierta todo el día. Lo mismo puede decirse del que no se fie de una tienda y desee llevar algún alimento a que se lo analicen. El servicio es gratuito.

Esperamos que el asunto termine aquí y los casos de los tenderos que venden alimentos en malas condiciones sean cada día que pasa más un recuerdo que una realidad. La situación ha llegado a un punto en que hacen falta, de verdad, medidas energéticas.

Van emitidos 35.492 informes en la Seguridad Social

La batalla contra el cáncer de matriz

- Seis mil españolas (mayores de treinta años) podrían salvarse
- Sería necesario que se sometieran a un sencillo reconocimiento

EN el pasado mes de junio, PUEBLO publicaba una entrevista de César Alvarez con el profesor Rutledge, de Estados Unidos, con motivo del simposio de oncología ginecológica celebrado en Oviedo.

Entonces en nuestro diario se dijo: «Siete mil mujeres mueren todos los años en España víctima del cáncer genital. Bajo el punto de vista estrictamente económico, esto supone un gasto de 370 millones de pesetas para atenderlas durante su enfermedad.» Y en la entrevista el ginecólogo dijo al periodista: «La práctica del frotis vaginal es lo único que puede detectar el cáncer antes de que se desarrolle, haciendo así su posible control.»

Esta entrevista, que era una llamada de atención, silenciosa, sin embargo, la labor que se viene realizando en España en centros universitarios, en la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer y en dos organismos de suma importancia, como la Seguridad Social y la Dirección General de Sani-

dad. Como las realizaciones son múltiples y muy complejas, dada la fragmentación de la práctica (tanto preventiva como curativa) de la Medicina en España, como botón de muestra nos vamos a limitar a señalar lo que en este campo vienen realizando por un lado la Seguridad Social y, por otro, la Dirección General de Sanidad.

En marzo de 1964 el doctor Zamarrigo Crespo presentaba al delegado general del I. N. P. un anteproyecto sobre la posible creación de un Servicio de Diagnóstico Precoz del Cáncer Genital Femenino. Concebía el doctor Zamarrigo su servicio, ubicado en La Paz, de Madrid, como una unidad piloto, con capacidad teórica máxima de cien mil exámenes anuales. Por sistema, una enfermera especializada realiza la toma y el examen fresco en toda enferma que acude al ginecólogo de treinta años en adelante y con historia de gestaciones previas. La citotécnica jefe realiza en el examen las preparaciones «sospechosas». El médico citólogo y el jefe del servicio resuelven las

dudas y se responsabilizan en los diagnósticos.

Durante los años 1966, 67 y 68, en el Servicio de Prevención y Diagnóstico Precoz del Cáncer Genital Femenino de La Paz (Madrid), se emitieron un total de 35.492 informes citológicos, de ellos, 28.001 para el diagnóstico precoz de cáncer, y además se efectuaron 5.688 colposcopias. Los diagnósticos negativos fueron 26.897, lo que representaba el 96,05 por 100 del total; pero 553 fueron positivos, lo que representa un 3,95 por 100. Según los exámenes específicos, se descubrieron y diagnosticaron 307 casos de lesiones potencialmente malignas (1,09 por 100) y 198 casos de carcinomas (0,70 por 100).

Por otra parte, organizada por la Dirección General de Sanidad, se realizó en Madrid en 1965 una campaña piloto de detección precoz del cáncer uterino en mujeres mayores de treinta y cinco años sin síntomas clínicos de padecer enfermedad. Se reconocieron 2.300 mujeres, resultando 30 sospechosas. La incidencia, por tanto, fue de 3 por 1.000 entre las mujeres comprendidas entre los treinta y sesenta años. Como consecuencia de esta campaña, la Dirección General de Sanidad organizó unos cursos durante los años 1967, 1968 y 1969 en el Instituto Nacional de Oncología, de formación técnica en colposcopia, ginecología y colposcopia para médicos de institutos provinciales de Sanidad (matronólogos y analistas), así como curso de citotecnica (toma de muestras) para enfermeras y auxiliares de laboratorio.

Formado el núcleo de especialistas, en la actualidad funcionan, con mayor o menor actividad, estos servicios en 18 provincias. La última labor realizada, desde enero a octubre de 1969, fue la siguiente: de 2.502 mujeres examinadas, resultaron sospechosas 728, y positivas, 66 (un 2,6 por 100). Como en España hay 16 millones de mujeres, aunque no todas se encuentran en estas edades, si se extendiese y unificase el servicio de diagnóstico precoz del cáncer de matriz, podrían descubrirse a tiempo de unos 4.000 a 6.000 casos, cuando todavía existe un noventa y tantos por ciento de probabilidades de curación.

Dr. Octavio APARICIO

el tiempo

SIN CAMBIOS NOTABLES

En el norte de Galicia, Cantábrico, cabecera del Duero, Ebro y Pirineos habrá nubosidad de estancamiento, con precipitaciones débiles, aisladas. En el resto del país reinará buen tiempo, con cielo despejado. Soplarán vientos flojos de Levante en la mitad oriental de la Península, y del Noroeste en la mitad occidental y Canarias. Sin cambios notables en las temperaturas.

Predicción para el área de Madrid.—Buen tiempo, con cielo despejado y temperaturas moderadas. La temperatura máxima probable en Madrid oscilará alrededor de los 29 grados.

Temperaturas extremas de España ayer: Máxima de 37 grados, en Córdoba; mínima de 7 grados, en Soria.

Temperaturas extremas en Madrid: Máxima, 28,2 grados, a las dieciséis horas; mínima, 16,4 grados, a las cinco treinta horas.

CUPON DE CIEGOS

Número premiado ayer

878

Una sección de César de NAVASCUES

APARTAMENTOS
TOTALMENTE TERMINADOS
EN LA PLAYA
"Las Lanzas"
PLAYA DE SAN JUAN (ALICANTE)

Entrega llaves, tiene en mano, desde 80.000 pesetas; resto, 84 mensualidades, desde 3.110 pesetas
«Viajes gratis dos personas para ver y elegir apartamento, sábados y visperas fiestas»
INFORMACION Y VENTA:

UB URBANIZADORA BEJAR, S. A.

telefono. 87 (de 8 a 3 y de 5 a 7,30. Sábados, sólo mananas). Telefono 225 93 84. Madrid
En Alicante: Fco. Glez. Sánchez, 5. Telf. 25 39 74
En playa de San Juan: Urbanización Las Lanzas, incluso sábados y festivos

Precios especiales por 50 ANIVERSARIO
Medio siglo haciendo la vida confortable a nuestros clientes

Ultimas novedades en salones, tresillos y alcobas en
LUCHANA, 21

Muebles cama, tresillos cama y muebles castellanos en
LUCHANA, 17

Muebles por elementos para cocina en
TRAFALGAR, 1

Toda clase de muebles económicos en
LUCHANA, 31

GRANDES FACILIDADES
Contado: Precios cincuentenario
Mitad contado: Resto, 12 meses sin recargo y hasta 36 meses de crédito
Y en Luchana, del 17 al 21 y 31 y Trafalgar, 1, nuestro mayor esfuerzo por servirle

MUEBLES LOPEZ

BARRIO DE BILBAO
NUEVA FASE DE CONSTRUCCION
VIVIENDAS
desde 75.000 pts. entrada
El resto con facilidades, algunas de ellas hasta 12 años.
PRECIO TOTAL 550.000 PTAS.
Y...
SERÁ PROPIETARIO DE UN PISO CON:

- Comedor-estar.
- 3 y 4 habitaciones.
- Baño completo.
- Terrazas.

EN UN BARRIO DENTRO DE MADRID

Promueve y Construye:
Inmobiliaria Barrio de Bilbao, S. A.
INFORMACION Y VENTA: en el mismo barrio
Eduardo Morales, 8

Cantidades a cuenta garantizadas por pólizas emitidas en Crédito y Caución. Expedientes M. I. 8153/67 al 8157/67. fecha 21-23-64 febrero 1966. Viviendas protegidas Oficial. Grupo 1.º Autorizaciones cantidades a cuenta 15/3/69. Cuenta especial n.º 242.000 Banco Vizcaya. Terminación sobre 8/7/71. Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio permanente del titular.

SUCESOS

INCENDIO EN

- ◆ Esta mañana continuaban trabajando los bomberos
- ◆ A las ocho de la tarde —el fuego se inició a las cuatro— quedó cortado el fluido eléctrico
- ◆ Fué necesario abrir tres agujeros en el vestíbulo principal
- ◆ Los servicios telefónicos no fueron afectados



Sobre las tres y media de la tarde de ayer varios empleados que trabajan en la planta baja del edificio central de la Compañía Telefónica comenzaron a oler a quemado. Unos minutos después observaron que la estancia se llenaba de humo. «Viene del primer sótano, de los archivos generales.» Inmediatamente se llamó a los bomberos, que llegaron a los pocos minutos. En efecto, en el primer sótano del edificio, donde están los archivos generales, salía un humo negro, en el que los hombres se perdían y asfixiaban.

Los primeros momentos fueron de desconcierto. Por la escalera A (junto a la entrada de la calle Valverde) no se podía bajar, dada la densidad del humo. Por la B (cerca de Fuencarral) sólo se podía llegar hasta el primer sótano. Por ella apareció un electricista, francamente alarmado, don Marciano Fernández: «Han tenido que subirme. Casi pierdo el sentido.» El fué el que condujo a los bomberos hasta la primera planta del sótano y les llevó también a la segunda: «Tengan mucho cuidado antes de echar agua —avisó el electricista—. Aquí, justamente debajo del fuego, están los transformadores y dos cables de entrada de alta tensión, a quince mil voltios.»

Caretas antihumo

Con el jefe de zona de bomberos, don Carlos Lario, llega el arquitecto del Servicio de Incendios, señor Álvarez Iñella. Los bomberos bajan al sótano con caretas antihumo. A pesar de ello, dos hombres salieron con visibles síntomas de intoxicación, y tuvieron que ser atendidos en la enfermería.

A las cinco y media de la tarde aparece un plano de las diversas plantas del edificio. Poco después llegaba el director de los bomberos, señor Soler. Se dice que han estado dos tubos fluorescentes en el primer sótano, a consecuencia del calor.

El señor Soler entra en el sótano con una careta. Por fin se localiza un foco del incendio, sobre el que se arroja agua, hasta



podieron bajar por una escalera interior. Alrededor de esta hora —ocho de la noche— también llegó el director de la Telefónica, don Santiago Galindo Herrero.

Casi inmediatamente, a través de una de las calas hechas en el suelo del vestíbulo principal, se percibe un resplandor; al parecer es un foco más del incendio. Hay que hacer una tercera cala, casi junto al muro que da a la Gran Vía. El piso de la calle se levanta por efecto del calor.

Poco después llegaría una furgoneta con

A las nueve y media, por la calle de Valverde, se monta una escala de bomberos para bajar a las señoritas que están en la primera planta. Diez minutos después desciende por la escala la primera empleada. Luego, una a una, van bajando las demás.

Mientras tanto, la alarma ha cundido entre los familiares de las empleadas. Nadie quiere irse de allí hasta que no las vean salir. Hay que convencerles de que no existe ningún peligro. No obstante, una de las señoritas tiene que ser llevada en un coche del 091 a la próxima Casa de Socorro.

Servicio eléctrico

Con el incendio casi dominado, lo más grave es la falta de energía eléctrica. A las siete y veinte saltaron varios fusibles de una de las compañías que sirve a la Telefónica. A esa hora se quedó parado el reloj electrónico del edificio. Funciona entonces el servicio de emergencia y se trae un grupo electrógeno, mientras se espera la llegada de otro más moderno y más capaz, que viene desde Ocaña.

A las once menos veinte de la noche el incendio está prácticamente controlado. Se dice que el humo afectará seguramente al servicio telefónico.

ULTIMA HORA

Continúan los bomberos

A la hora de cerrar nuestra edición —dos y media de la tarde— continuaban los bomberos en el edificio central de la Telefónica. Realmente lo único que quedaban son pequeños rescoldos. Hay que remover prácticamente papel por papel para terminar con los últimos restos de fuego. Se trata de una tarea lenta y pesada de persecución de las últimas chispas, aunque el incendio puede considerarse completamente terminado. Únicamente el sótano de los archivos está completamente inundado. Todos los servicios de la Telefónica funcionan ya con perfecta normalidad.

El intenso humo dificultó la extinción

apagarlo. Pero sigue habiendo una gran cantidad de humo. Se considera que lo más probable es que haya uno o varios focos más.

Un alto cargo de la Telefónica recibe un aviso de las señoritas que trabajan en la sección comercial: el suelo está caliente. Al poco rato damos personalmente el aviso de esta incidencia al señor Álvarez Iñella. Media hora después, sobre las siete de la tarde, llegan más coches de bomberos con taladradoras mecánicas y bombas de agua.

A las siete y veintiocho de la tarde se comienza a taladrar en el vestíbulo principal del edificio. Los bomberos hicieron dos calas, por las que meten dos mangas. Poco después el incendio comenzaría a ceder.

Unas telefonistas tiran un papel a la calle, en el que dicen que respiran con dificultad. Efectivamente, la sala donde están instalados los servicios del 002 y 003 se había llenado de humo. La mayoría de ellas

bolsas de leche para los bomberos, como antídoto contra la intoxicación. Son ya demasiadas horas respirando humo y aire en malas condiciones.

Ascensores

Varias señoritas, a las que en los momentos de mayor confusión se les ha dicho que vayan a tomar un café a un bar, vuelven. No se atreven a subir. Con ellas sube el director de la Telefónica, algunos directivos más y dos jefas. Pero el ascensor se queda parado por falta de energía eléctrica entre planta y planta. Tras unos minutos de inquietud, consiguieron salir. El director de la Telefónica nos diría luego:

—Pasamos un susto imponente. Parecía que nos íbamos a quedar allí para siempre.

A partir de ese momento, dejan de funcionar los ascensores. Los bomberos meten unos ventiladores en las plantas donde se trabaja, para despejarlas de humo.

Telefonistas y bomberos

EJEMPLAR CONDUCTA

Otra vez hay que destacar la heroica labor de los bomberos madrileños. Es necesario vivir con ellos las horas de un incendio para darse cuenta de la lucha de estos hombres, que acuden allá donde los llaman y se juegan su vida por salvar la de los demás.

Medio centenar de hombres del Servicio contra Incendios han estado durante muchas horas en la Telefónica. Hemos visto cómo los que salían agotados, casi sin respiración, intoxicados por el humo que llenaba el edificio, eran relevados por otros, a los que minutos antes les había ocurrido lo mismo. Una vez más, nuestra admiración para estos abnegados hombres.

LAS TELEFONISTAS

Y una vez más, como en tantas y tantas ocasiones, también nuestra admiración hacia las empleadas de la Telefónica, hacia las señoritas del 008, o del 089, o del 003 y de todos los servicios en general. Muchas veces nos han dado muestras de su eficacia cuando de un grave suceso se ha tratado, y en esta ocasión su labor tiene doble significado, por cuanto el grave suceso se desarrollaba en su propia casa. Sin fluido eléctrico, iluminándose tan sólo con la luz que procedía de la calle, con las distintas estancias llenas de humo, las empleadas de la Telefónica continuaron trabajando como todos los días. Sólo admitieron ser evacuadas cuando terminaron su jornada laboral y había llegado el relevo. El servicio telefónico no se vió afectado en ningún momento.

Lo repetimos: nuestra admiración también para las anónimas telefonistas.

LA TELEFONICA

◆ Se quemaron los archivos, instalados en el sótano

◆ Varias empleadas tuvieron que ser evacuadas por las ventanas



Informan:

Manuel E. MARLASCA y César DE NAVASCUES

Fotos:

Enrique VERDUGO, Raúl CANCIO y Angel MOLLEDA

EL JEFE DE LA ESTACION DE URDULIZ MAS DE DOCE HORAS LLEVABA TRABAJANDO

● Su jornada laboral comenzaba a las seis de la mañana y terminaba a las diez de la noche

PLENCIA. (Por teléfono, de nuestro enviado especial.)

Hubiéramos preferido no volver sobre la catástrofe ferroviaria de Urduliz-Plencia, de los ferrocarriles de la Compañía Anónima Suburbano de Bilbao. Pero algo superior a ese deseo nos empuja a coger la pluma y tratar de dar respuesta total a una pregunta y a una respuesta a medias:

—Un fallo humano... inexplicable. Pero si tiene explicación. Esta: Ese empleado, jefe de la estación de Urduliz, Juan Cruz Abando, llevaba cuatro días prácticamente sin ayuda de nadie y sin moverse de la estación, trabajando cerca de diecisiete horas diarias. Levantándose a las cinco y cuarto de la madrugada para empezar su jornada antes de las seis —porque a esa hora había de dar la salida al primer tren.

A partir de ese momento y hasta casi las once de la noche, ese hombre —que no es una máquina— tenía que hacer algo parecido a esto: Expedir los billetes en la ventanilla de la estación; atender las consultas y dar las informaciones solicitadas sobre horarios y otras cien pequeñas interrogantes que prende el público a diario; dar la salida a los trenes; atender las llamadas telefónicas de las estaciones anterior y posterior y otras de no estaciones; expedir, firmar y entregar los boletines de marcha a los maquinistas de cada tren; ir ha-

ciendo las anotaciones de recaudación; confeccionar el balance de ingresos del día... y bajar y subir las barreras para cortar el tráfico en la carretera y paso a nivel que existe en la misma estación de los ferrocarriles, donde hemos estado hoy mismo otra vez. Este hombre llevaba así no sólo un día, sino cuatro días seguidos, y no solamente ocho horas, que es la jornada normal de cualquier trabajador, sino casi diecisiete, por la baja, por enfermedad, del otro empleado, A urelio Inchaurreta. No conocemos personalmen-

te a Juan Cruz Abando. Sólo tenemos referencias de que lleva veintinueve años en la compañía; que hace quince evito, por su celo de siempre, un posible choque entre Guecho y Algorta; que su conduc-

ta laboral nos ha sido alabada por mil personas; que en lo social llegó incluso a quererle hacer alcalde de Barriaga.

Antonio DE ROJO

En telegramas enviados al gobernador civil

CONDOLENCIA DEL CAUDILLO Y LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

BILBAO, 12.—El Jefe del Estado envió ayer al gobernador civil en funciones de Vizcaya el siguiente telegrama:

«Profundamente afectado por trágico accidente ferroviario ocurrido en Urduliz, en esa provincia, en el que han perdido la vida treinta y tres personas y producido numerosos heridos, le expreso mi sentimiento, que ruego haga patente a los familiares de las víctimas.—Generalísimo Franco.»

Por su parte, los Príncipes de España enviaron el siguiente:

«Profundamente afectados por desgraciado accidente ferroviario, que ha producido tanto dolor, expresamos nuestro más sincero sentimiento, con el deseo de consuelo a los familiares de las víctimas.—Juan Carlos y Sofía, Príncipes de España.» (Europa Press.)

FUNERAL POR LAS VICTIMAS PRESIDIO EL MINISTRO DE JUSTICIA

BILBAO, 12.—A las ocho en punto de la tarde de ayer una impresionante manifestación de duelo transfiguró a la capital de Vizcaya. Miles de personas, de todas las clases sociales, se congregaron en la plaza de Santiago y calles adyacentes para participar de una manera directa en las honras fúnebres ordenadas por el Ayuntamiento bilbaíno y que se celebraron en la iglesia catedral del Señor Santiago.

Al frente de las corporaciones provincial y municipal estuvo el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol, que, horas antes del funeral, había estado visitando a los heridos, graves y leves, que todavía se encuentran hospitalizados.

R. DE M.

En un banquete de boda

MAS DE CIENTO INTOXICADOS EN MADRID

Más de un centenar de invitados a una boda—de los 200 que, aproximadamente, acudieron a la misma—han tenido que ser asistidos, con síntomas de intoxicación, en diversos centros sanitarios de Madrid, como consecuencia, según todos los indicios, de la comida ingerida.

Los invitados de los señores Aguilar Tablado, que ayer tarde habían contraído matrimonio en la iglesia de San Francisco el Grande, tomaron como merienda-cena, que fué servida en un céntrico hotel de la capital, un menú a base de salpicón de mariscos, empanadillas, huevos duros y tarta.

Los novios también han sufrido los efectos de la intoxicación, por lo que han sido internados en una clínica de Getafe, localidad próxima a Madrid. Otras personas, en un número aproximado a la veintena, permanecen en observación en dos centros sanitarios de Madrid.

Se confía en que todos ellos puedan recuperarse en plazo breve. Entre tanto, las autoridades competentes realizan averiguaciones para determinar las responsabilidades a que pudieran haber lugar. (Europa Press.)

EL "CHE"

QUE YO CONOCI

2

Por José PARDO LLADA



Hasta el 31 de diciembre de 1958, un día antes de la fuga de Batista, Rodríguez permaneció en el campamento de Las Vegas, mientras Fidel y su victoriosa columna Uno estaban ya a las puertas de Santiago de Cuba.

Fue precisamente Carlos Rafael Rodríguez quien entregó al Ché, en la sierra, los escritos de Mao Tse-Tung sobre la lucha guerrillera en China, que sirvieron después para que el argentino los calcarara en su libro «Guerra de guerrillas», adaptándolos a las peculiaridades de la lucha en Cuba. Rodríguez llevó a la sierra la tesis de la guerrilla campesina de Mao impresa en mimeógrafo, y el Ché la convirtió en texto de obligada discusión entre sus oficiales y soldados.

«En la sierra —admitía el Ché años más tarde— cayó en nuestras manos un pequeño folleto que estaba escrito por Mao Tse-Tung. Ese folleto trataba precisamente de los problemas estratégicos de la guerra revolucionaria en China...»

Algunos combatientes que pelearon junto a Guevara decían que al Ché le gustaba mucho leer. Luis Simón, un graduado universitario que llegó a teniente de guerrillas y estuvo a su lado durante meses, asegura que el argentino estudiaba constantemente un texto en francés, «Marxismo y existencialismo», de Merleau-Ponty, y que se mostraba muy enterado de la filosofía comunista. Sin embargo, en las Minas del Frio, revisando los libros que dejó Guevara al partir hacia Las Villas, no encontré solo texto marxista. Sus lecturas en la sierra eran novelas de Gabriel Miró, versos de Valle Inclán, «Los mandarines», de Simone de Beauvoir, y un librito en francés, lleno de anotaciones, sobre ejercicios de yoga.

Su primera declaración política

En agosto de 1958 llegó a la Sierra un joven periodista de Buenos Aires, Jorge Ricardo Massetti, al que Guevara enviaría a la muerte en 1964 al ordenar «organizar las guerrillas en el norte de la Argentina».

Ante su compatriota, el Ché hizo su primera declaración política:

«Nuestro movimiento no es comunista. Esta revolución es exclusivamente cubana. Políticamente podríamos calificarnos como nacionalistas revolucionarios. Por supuesto, somos antiyanquis, en la medida en que los yanquis sean antirrevolucionarios. Pero en realidad no esgrimimos un antiyanquismo proselitista.»

Así hablaba el Ché en 1958, cuando de la Isla de Cuba apenas conocía unos pocos kilómetros en las montañas de la Sierra Maestra. No se declaraba comunista sino «antiyanqui».

Simón, su compañero y confidente, insiste sobre la «ideología» del Ché en tiempos de la Sierra:

«Aunque el Ché maneja con familiaridad algunos conceptos marxistas, al referirse a los comunistas lo hacía con irónico desdén. Muchas veces atacó duramente el stalinismo y las matanzas de Budapest. Algún día me confesó que había pertenecido a grupos trostkistas de la Argentina.» Y agrega Simón: «El Ché me dió la impresión de un hombre estudioso... Se interesaba por la idiosincrasia del cubano y por entonces tomaba notas para un libro del que nunca habló después y que era una especie de estudio sociológico donde iba recogiendo observaciones sobre la conducta de los campesinos que trataba, así como de los cubanos de las ciudades que iba conociendo.»

Por esa época hablaba como un joven de ideas socialistas, pero del tipo que podría tener cualquier revolucionario de nuestro continente. Con mucha frecuencia le oí combatir el «dogmatismo cerrado de los marxistas».

Para ratificar esta imprecisa ideología del Ché en aquellos meses de lucha guerrillera, en mi libro «Memorias de la Sierra Maestra» —publicado en 1959— reproduce una declaración de Guevara sobre las acusaciones que ya le hacían de «comunista»:

«Al que más atacan con el asunto de comunista es a mí. No hubo periodista yanqui que llegara a la Sierra que no comenzara preguntándome cuál fue mi actuación en el Partido Comunista de Guatemala, dando por sentado que actué en el Partido Comunista sólo porque fui decidido admirador del gobierno democrático de Jacobo Arbenz.»

Así, como un «revolucionario nacionalista» de ideas vagamente marxistas y sin responder a disciplina alguna del partido, veíamos los cubanos al Ché en los meses iniciales del triunfo de la Revolución. Más que su ideología —«pro fusa, confusa y difusa», como la calificaba Raúl Roa— llamaba la atención su prestigio de hombre austero, su fama de trabajador tenaz, su leyenda de caudillo valeroso e incorruptible. Todavía dos años después, en 1961, cuando ya resultaba evidente la identificación del régimen con los comunistas, Guevara gustaba repetir:

«Nosotros hemos descubierto, por nuestros propios métodos, los caminos del marxismo.»

Pero no fue hasta junio de 1959, cuando Castro me incorporó a la Misión Oficial Cubana al Medio y Lejano Oriente, cuando comencé a tratar al misterioso personaje.

La Misión al Tercer Mundo

La Misión al Tercer Mundo la presidía el comandante Guevara y la integraban el capitán Omar Fernández, el economista Salvador Vilaseca, el teniente Argudín (apenas un niño de dieciséis años) y «Pancho» García, personaje con cara de bobo que jamás tuvo que ver nada con la Revolución pero que por

desconocidas circunstancias aparecía como secretario del Ché y su hombre de confianza.

También formaba parte del grupo un enano guatemalteco a quien llamaban «Patojo» —que se veía como disfrazado con uniforme del Ejército Rebelde— y al que Guevara trataba con evidentes muestras de conmiseración. Pero el enano fué devuelto a Cuba en la segunda escala de la misión, al llegar a Nueva Delhi.

El mismo día señalado para la salida de la Misión, Fidel Castro llamó a mi noticiero «La Palabra», terminando la emisión radial del mediodía:

—Quiero verte lo más pronto posible.

—Bien, acabo de terminar mi audición y puedo ir donde estés.

—No, prefiero buscarte yo.

—¿En la emisora?

—No, tengo que ir al campamento de Columbia y mejor sería vernos en el camino.

—¿Dónde?

—Espérame en la rotonda del malecón, frente al monumento a Calixto García... Por allí pasaré en cinco minutos.

Rápidamente me dirigí hacia el sitio fijado. (A esa hora —1.30 de la tarde— había bitualmente desierto.) No tardó Fidel en llegar con su escolta de barbudos armados. «El Comandante» gustaba de dar esas extrañas citas para tratar cualquier asunto: en un recodo del malecón, en un kilómetro cualquiera de una carretera, en un cafetín, en un restaurante. Llegando Castro, ordenó a los miembros de la guardia extenderse en un cordón de seguridad a unos diez metros de mi carro. Luego abrió la portezuela y sentándose en el asiento de la derecha me dijo, sin saludarme:

—Necesito que acompañes al Ché en su Misión al Oriente.

—¿Viajar con el Ché? ¿Y qué tengo yo que ver con el Ché?

—Eso no importa, es bueno que vayas. De alguna forma tienes que incorporarte a las tareas del gobierno.

—¿Y no te parece bastante lo que hago en radio y televisión?

—Sí, pero eso lo has hecho siempre y debes entrenarte en otras cosas donde puedas ser más útil.

—¿Pero qué utilidad puedo yo tener en una Misión Comercial? ¿Qué sé yo de eso?

—El Ché tampoco sabe de eso, pero todo es cuestión de sentido común. ¿A caso tú crees que yo también sé gobernar? Aquí todos estamos aprendiendo.

—Bueno, pero, aun aceptando, la Misión parte esta misma tarde a las cinco, y no hay tiempo para que yo me incorpore. No tengo ni pasaporte.

—Eso es lo de menos, los papeles los arreglamos en media hora.

—Sí, pero en media hora no puedo organizar mis asuntos, que no puedo dejar así, de un momento a otro.

- ◆ Fidel le mandaba al extranjero "porque molestaba demasiado"
- ◆ En 1958 declaró que la revolución no era comunista
- ◆ Por aquella época trataba a los comunistas con irónico desdén

Castro insistió en la necesidad del viaje. Yo repetí la imposibilidad de hacerlo inmediatamente, y al fin aceptó que saliera cuatro o cinco días después, uniéndome a la Misión en El Cairo.

En definitiva demoré más de una semana en La Habana, y cuando salí en busca del Ché y sus acompañantes, ya se encontraba en la India, después de breve escala en Madrid y seis días en El Cairo, donde fueron huéspedes de Gamal Abdel Nasser. De la R. A. U. salió la Misión Cubana directamente a Nueva Delhi.

Desde el día en que Fidel me invitó a integrar «la Misión» hasta que viajé en dirección a la India como miembro adjunto de la «Embajada Velante», a pesar de que hablé con él en tres ocasiones, nunca me explicó en qué consistía la famosa «Misión» ni me aclaró si se trataba de una embajada comercial o de simple «buena voluntad», como repetía el Ché. Lo cierto es que el régimen en aquella época ensayaba una actitud neutralista con las fuerzas del llamado «Tercer Mundo», precisamente los países incluidos en el itinerario: la R. A. U., India, Indonesia y Yugoslavia. Además, se sobrentendía que la correría por el Asia serviría para sondear posibilidades de intercambio comercial con el Japón y estimular la venta de azúcares en otros países del Asia y África.

Mi encuentro con el Ché en Nueva Delhi

El 17 de julio de 1959, después de un viaje de nue-

mandaron por estos países...

—Comandante, ¿no será que lo han «exilado» y me envían a mí para acompañarlo? ¿No seremos en realidad dos exiliados de Fidel Castro?

Guevara sonrió enfáticamente. Pero no contestó. Tendría que esperar un mes para que el Ché me confesara que Castro lo había sacado de Cuba «porque molestaba demasiado».

Al día siguiente, durante el desayuno, el Ché insinuó que me quedara en la India como embajador.

—¿Embajador en la India? Ni loco...

—Pues Fidel me habló de eso...

—No soy diplomático, ni aquí tendría nada que hacer.

—Bueno, siempre podríamos lograr que nos compraran algo de azúcar.

—Estoy seguro que cuesta más caro mantener la embajada que lo que nos comprarían los indios en azúcar. Además —insistí en mi conversación de la noche anterior—, eso sería como oficializar mi «exilio».

El Ché respondió: —Sí, tienes razón. No debes quedarte aquí. Debes volver a Cuba.

Y agregó: —Fíjate que en la India no vive ningún cubano. Esta tierra no está hecha para cubanos...

En Nueva Delhi, al segundo día de mi llegada, la delegación cubana fué invitada a cenar con el primer ministro, Pandhjet Nehru, en el palacio Rashtrapati Bhavan, antigua residencia de los virreyes ingleses.

El Ché no disimuló su satisfacción por el honor que recibía de Nehru y con cierto nerviosismo —extraño en quien presumía de imperturbable— esperaba con anticipación la hora para la salida, programada para las siete de la noche. Al abandonar el hotel se permitió un chiste. Mirando de arriba abajo su uniforme de gabardina —había dejado en Cuba los toscos driles verde oliva— comentó:

—Creo que estoy elegante, como para cenar con el señor primer ministro del país más subdesarrollado del mundo...

Con estricta observancia del protocolo, el «premier», Nehru, esperaba en la puerta dorada de palacio, junto a su ministro de Relaciones y una señora que hacía los honores de primera dama, su hija Indira Nehru. Luego de saludar con cumplidísimas reverencias a cada uno de los miembros de la misión, el primer ministro —de chaqueta oscura, larga, de cuello alto— nos condujo a la sala comedor, al tiempo que conversaba en voz baja con Guevara, quien le advirtió que «se hacía entender en francés».

ve mil millas, arribé a Nueva Delhi en un avión de K. L. M. El Ché había engordado unos kilos desde nuestro ingrato encuentro en el mes de enero; me esperaba en el destaralado aeropuerto, junto con el capitán Fernández y un miembro del protocolo del Gobierno hindú, vestido con traje occidental, turbante blanco y barba brillante de vaselina. En un automóvil antiquísimo y en medio de una nube de moscas —adorno habitual de las noches de verano en Nueva Delhi— llegamos al gran hotel Ashoka, donde se hospedaba la Misión Cubana. Por un ascensor a cámara lenta subimos al cuarto del comandante, en el quinto piso, y allí Guevara me ofreció una de las dos camas.

Me sorprendió aquel gesto, no siendo su amigo y llevando Guevara varios días en la India con los demás cubanos. Sonriendo, dió esta explicación:

—Prefiero que seas tú quien esté conmigo, pues supongo que hablas bien el inglés. Porque a estos brutos —y señaló a Fernández y Vilaseca— difícilmente los entienden en español...

(A uno de esos «brutos», el capitán Omar Fernández, el Ché le hizo, seis meses después, ministro de Transportes, y al otro, Salvador Vilaseca, lo dejó como su sustituto en la presidencia del Banco Nacional.)

Cuando quedé solo en el cuarto frente a Guevara —que se había sentado en el suelo, en cuclillas, hojeando una revista, «Bohemia», que le llevé de Cuba— pregunté a qué obedecía mi inesperada incorporación a la misión, pues Castro no había sabido explicarla.

—Pues te confieso que yo tampoco sé a qué nos



¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

SEÑORITA EXPERTA EN SEGUROS, PARA JORNADA DE TARDE

«He trabajado durante varios años en una compañía de seguros en la delegación de Avila. Actualmente llevo cinco años en la misma compañía aquí, en Madrid, desempeñando el cargo de oficial segundo en el negociado de siniestros de automóviles. Atiendo al público en ventanilla, así como los trámites de expedientes de siniestros con los peritos de la compañía. Tengo el bachiller y también trabajo un tiempo con un abogado. Quisiera poder encontrar un trabajo en jornada de tarde, bien en seguros o despacho particular. Tengo treinta años. Adoración.» (0C-11-VIII.)

UN LICENCIADO EN DERECHO, CON IDIOMAS

«Recientemente he terminado la carrera de Derecho. Hablo francés y poseo bastantes conocimientos del idioma alemán. Me interesaría un trabajo, a ser posible, relacionado con mi carrera; si esto no es posible, de cualquier cosa, pues me es sumamente urgente encontrar un trabajo. Manuel.» (1C-11-VIII.)

UN PERITO INDUSTRIAL

«Con frecuencia leo la sección «Oportunidades», donde solicitan trabajo. Con igual motivo desearía publicar mi carta, en la cual detallo mi historial profesional. Año y medio en la sección comercial de una importante empresa de automóviles. Dieciocho meses en una oficina de proyectos, ocupando el cargo de adjunto director técnico. Mis pretensiones económicas son moderadas, pues lo único que quiero es trabajar. Teodoro.» (2C-11-VIII.)

UN ORDENANZA, COBRADOR, PORTERO, ETC.

«Mi edad es de cincuenta años. Busco un trabajo, pues me encuentro en la actualidad sin ninguna colocación. Podría trabajar de cobrador, ordenanza, conserje, portero, etc. Soy un hombre culto y responsable. Hermenegildo.» (3C-11-VIII.)

DEPENDIENTA DE LIBRERIA O TELEFONISTA

«Viendo esta sección tan humana y necesitando de un trabajo, me dirijo a ustedes en demanda del mismo. Tengo una edad mediana, creo ser educada, al menos es una de las cosas más importantes para mí. Hace tiempo trabajé en una librería técnica, pero he pasado varios años en el extranjero y ahora, de nuevo en Madrid, me encuentro totalmente desorientada. Me encantaría volver a trabajar en alguna librería, pero si no es posible podría hacerlo de telefonista en algún hotel o empresa extranjera. Consuelo.» (4C-11-VIII.)

UN MAQUINISTA OFICIAL PRIMERA

«Se ofrece maquinista de madera oficial primera para media jornada. Tengo ya una experiencia en este trabajo y puedo dar buenas referencias. Antonio.» (5C-11-VIII.)

UN EXPERTO EN MAQUINAS RECTIFICADORAS

«Soy un emigrante recién llegado de Alemania, donde he permanecido nueve años. Estoy casado, con dos hijos, y tengo treinta y un años de edad. Mi deseo es quedarme a vivir definitivamente en mi Patria, precisando para ello un trabajo. He trabajado durante este tiempo en diversas máquinas-herramientas y tengo la especialidad en máquinas rectificadoras a redondo. Puedo aportar certificados de la empresa alemana-española en que he trabajado en el extranjero. José.» (6C-11-VIII.)

UN CONDUCTOR DE PRIMERA PARA VALENCIA

«Conductor de primera especial para coches de línea de viajeros que parta de Valencia a cercanías o para casa comercial que venda coches y los tenga que llevar a los domicilios de los compradores se ofrece. Tengo cuarenta y ocho años y muchos de servicio como taxista o como conductor de autobuses de viajeros. Solicito un trabajo para Valencia. Ernesto.» (7C-11-VIII.)

UNA MECANOGRFA CON DOMINIO DEL IDIOMA FRANCES

«Tengo veintitún años y desearía trabajar como mecanógrafa. Domino el idioma francés, pues he estado practicándolo en Francia casi dos años. También podría trabajar de traductora en alguna tienda o boutique. María Dolores.» (8C-11-VIII.)

EMPLEADO ADMINISTRATIVO PARA MEDIA JORNADA

«Se ofrece empleado administrativo para jornada de tres a cuatro horas. Soy excelente mecanógrafo (400 pulsaciones por minuto). Juan.» (9C-11-VIII.)

APARATO AUDITIVO PARA UNA JOVEN MADRE

«Soy un obrero casado, con cuatro hijos. Tengo a mi esposa, que tiene veinticuatro años, que se está quedando totalmente sorda. Ella me está pidiendo a ver si la puedo comprar un aparato para sordos; pero con el sueldo que gano me es totalmente imposible. Me dirijo a ustedes por si pudieran publicar mi petición y poder encontrar alguna persona de buen corazón que le proporcionara este aparato a mi mujer, pues este defecto la crea un verdadero complejo. No saben cuánto agradecería este gran favor, pues yo, a pesar de hacer horas extraordinarias, no logro reunir esa cantidad por ser muchos los gastos que hay en la casa. Les queda muy agradecido. Francisco.» (A-C-11-VIII.)

¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

UNA CHICA CON QUIEN CASARSE AL LLEGAR A ESPAÑA

«Yo sólo busco una mujer para casarnos ahora

que voy a España. Tengo treinta y tres años, llevo siete en Alemania, piso propio en España y algún dinero. No me importa la nacionalidad, ni estado, si es viuda o soltera, de una

edad entre veinte y treinta y ocho años y que sea de su casa. Juan.» (M-504.)

REHACER LA VIDA CON UNA SEÑORITA SIN HIJOS

«Señor viudo, de treinta y nueve años, con tres niños entre ocho y doce años, de la mejor conducta y posición, deseando sólo rehacer su vida con señora o señorita sin hijos que esté dispuesta desde este momento a colaborar en mi vida y la de mis hijos y poder llegar a conocernos mutuamente y unir nuestra vidas en la mayor felicidad. O. S. S.» (M-505.)

UNA CHICA PARA CASARSE, JOVEN TODAVIA

«Soy un español que trabajo en Francia y encuentro al leer el periódico esta sección. Yo quisiera correspondencia con chicas para el matrimonio. Mi edad es de treinta y cinco años, con problema económico resuelto. Dionisio

«cado en situación similar y que se sienta solo como yo. Me gusta el hogar y estoy preparada para los negocios o cualquier otra clase de trabajo si es necesario. Sucursal de Correos número 8. Martín de los Heros, 57. Apartado 8.329. Rosario.» (M-507.)

PARA UNA VIUDA, CON PROPOSITOS MATRIMONIALES

«Si usted, viuda, deseara con un poeta vivir, escríbame. Tengo un vivir decoroso, soy de la década de los cincuenta, resido en Madrid. Celtino.» (M-508.)

UN CABALLERO SOLTERO O VIUDO, CULTO, RELIGIOSO Y DE COSTUMBRES SANAS

«Soy vizcaína, aunque resido la mayor parte del año en Logroño, ciudad. Me gustaría ponerme en contacto con algún caba-

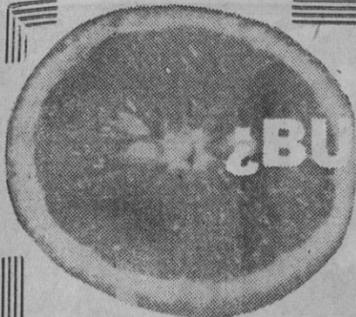


Espinosa, Maison du Hant Kem, A-223 /3, 57 Florange, France.» (M-506.)

CABALLERO EDUCADO, BUENA POSICION, QUE SE SIENTA SOLO

«Señora viuda, independiente, posición desahogada, atractiva, salud excelente, cincuenta y dos años, busca caballero edu-

llero soltero o viudo, sin hijos, que sea culto, religioso y de costumbres sanas, que resida en esta provincia riojana o cerca de ella, con porvenir resuelto. Soy muy deportista, adoro el hogar y la vida sana y natural. Creo en el amor y la felicidad. Tengo cuarenta y ocho años, buena presencia, elegante, sin vicios. Mary.» (M-509.)



CQ

LLAMADA GENERAL

Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

Para todo asunto relacionado con esta página rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12.

CQ LA AMISTAD

CUBANA UNIVERSALISTA

«Tengo catorce años, estudio secundaria básica, curso el tercer año; me atraen la música y el baile, tanto nacional como internacional; me admira la filatelia, excursiones y amistad con países. Juana María Machado, Pasaje, núm. 1. e/ Orveia y 3.ª Repto. Parafón, Arroyo Naranjo, Habana-19 (Cuba).» (A-58.)

culto, de gran sensibilidad, pero triste y desmoralizado. Hace catorce años hizo presa en mí una enfermedad epidemiológica que me obligó a internarme en un sanatorio durante largos meses. Quedé solo completamente desde entonces. ¿Habrá alguna persona en situación similar a la mía, que quiera intercambiar correspondencia para hacer más llevadero

el lastre de nuestra vida? Mariano.» (A-61.)

DE INTERES PARA GRADUADAS UNIVERSITARIAS ESPAÑOLAS Y EXTRANJERAS

«Profesor licenciado en Filosofía y Letras, idiomas, desearía mantener correspondencia con señoritas graduadas universitarias, veinticinco a cuarenta años, españolas o extranjeras. Juan Salvador, Lista de Correos, Madrid.» (A-63.)

ESTUDIANTE CUBANA DESEA AMIGOS Y CONOCER ESPAÑA

«Deseo me publiquen mi petición para tener amistades de un país como España, ya que será un honor para mí conocerlos por cartas y fotos. Me gusta la música moderna, bailar, vestir a la moda, al igual que las demás cubanas; estudio secundaria básica; tengo primero y soy monitora. Mercedes Fernández, Ave/Primera E/Princípal y tercera, Rpto. Volpe, Habana (Cuba).» (A-66.)

INTERES POR CORRESPONDENCIA UNIVERSAL

«Soy una chica cubana, que está muy interesada en establecer correspondencia con chicos y chicas extranjeros. Tengo quince años, estudio secundaria. Bárbara Fraga Rodríguez, Calle 42, núm. 4.321. e/ 43 y 45. San José de las Lajas, Habana (Cuba).» (A-59.)

AMISTAD Y COMPANIA EN LA ENFERMEDAD Y EL AISLAMIENTO

«Tengo cuarenta y siete años, soy un hombre



Escriben los JOVENES *

ATENCION, CHICAS DE QUINCE Y DIECISEIS AÑOS

«Deseo mantener correspondencia con chicas de quince o dieciséis años; yo tengo diecisiete. Juan.» (J-0344.)

JOVEN PARACAIDISTA CONFIADO EN EL MATRIMONIO

«Deseo entablar amistad con mujeres que quieran ayudarme a dar los primeros pasos hacia un matrimonio sano. Que se abstengan las faltas de sinceridad. Tengo veinti-

cuatro años, cuatro años de humanidades, hablo un poco el alemán. Me faltan muy pocos días para licenciarme. J. V.» (J-0345.)

CARTA DE UN JOVEN PORTUGUES

«Muchos amigos me han hablado de lo formal y seriamente que llevan ustedes esta gratuita correspondencia de jóvenes. Yo quisiera anunciarme también para escribirme con jóvenes correspondientes. Joyce Constantino, Porta Mercearia Celestino, Porta Nova, Alto Alentejo, Évora, Portugal.» (J-0346.)

OTRO JOVEN PORTUGUES

«Quiero correspondencia con chicas españolas. José Alberto Cruz Saraiva, S. I. n.º 39/1785-D. D. Elvas, Portugal.» (J-0347.)

COMPOSITOR MUSICAL EGIPCIO

«Tengo veintiséis años, pelo castaño, bastante blanco de piel, mido 1,78 metros, hablo inglés y con la ayuda de mis amigos puedo corresponderme en español, francés e italiano; estoy dispuesto a contestar a todas las cartas que reciba de las chicas españolas y de otras nacionalidades que lean esta sección. Soy muy feliz, porque dos amigos míos egipcios van a casarse dentro de tres meses con española y americana y sus relaciones de noviazgo empezaron por carta dirigida a ustedes. Samir Sedki Al-Aasi, 26, Doctor Ali Ibrahim Ramis Street, Helipolis (Cairo-U. A. R.).» (J-0350.)

SE TORCIO UN
TOBILLO BAILANDO
EL CHARLESTON

UN MAL PASO DE LAURA VALENZUELA

HEMOS ido a ver a Antonio Mingote y nos hemos encontrado, en su casa, desayunando, a Laura Valenzuela y a José Luis Dibildos. El pasado domingo Laura, con su pierna escayolada, estuvo en La Línea haciendo el saque de honor en el partido Valencia-Sevilla, final del torneo que estos días se ha celebrado a la sombra del Peñón. Ellos la habían acompañado.

Café con leche, fruta... Mingote desayuna una taza de té.

—¿Y luego?

—Ahora vamos a jugar. Laura ha terminado de rodar una película, «Pierna creciente, falda menguante», a las órdenes de Dibildos, sobre guión hecho en colaboración con Mingote.

La pierna de Laura ha tenido que ser escayolada por culpa de un «mal paso», y la presentadora de «Gálas del sábado» no puede bañarse.

—Tenemos que entretenerla.

Mingote la enseña a jugar al mus. Hoy, delante de nosotros, ha dibujado algo en su vendaje, y después la ha disfrazado de vedette para que la protagonista de «Pierna creciente, falda menguante» nos deleitase con la inter-

pretación de «Fresquirbiris sur mer», una canción de una revista que se estrenó en España allá por 1926, y que interpreta en la película.

Juana Biarnés insistía al dibujante:

—Hay que poner más «plumas» a la vedette.

Y como las plumas eran ramas de árboles de la casa de Mingote, don Antonio se resistía. Al final le ha dicho:

—Mira, coge las que quieras, destroza los árboles que te dé la gana, todos, menos ese naranjo que tiene catorce hojas contadas y una naranja de muestra.

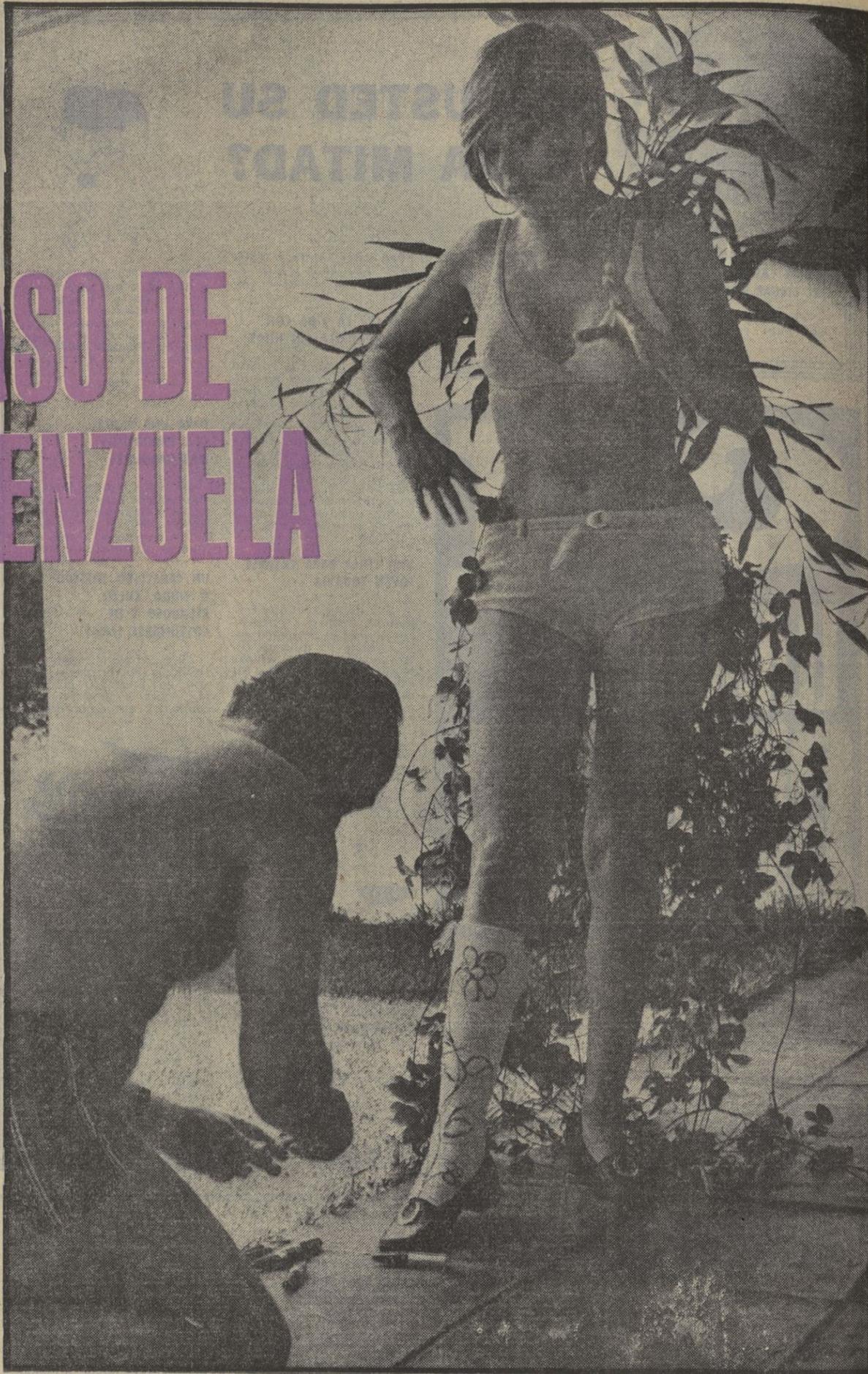
Dibildos le ha interrumpido:

—Oye, oye, que también hay un melocotonero, del que nos hemos comido cuatro melocotones exquisitos...

Luego, entre los tres, Mingote, Dibildos y yo, con la ayuda de un colchón neumático, hemos dado un buen remojón a Laura, que no puede ni tan siquiera humedecer su vendaje.

—¿Y la película que acabáis de rodar, José Luis?

—Yo creo que ha quedado bien, pero la última palabra la tiene el público, que al fin y al cabo es parte integrante del espectáculo.



ALUCHE



CIUDAD
SAN
BRUNO

PISOS

Con los ascensores de subida y bajada en cada bloque. Con magníficas vistas sobre la Casa de Campo, Calefacción central, con control desde su propia vivienda; solamente pagará el calor que consume. Tres dormitorios dobles, con armarios empotrados, cuarto de baño, parquet y cuarto trastero.

ENTRADA: 75.000 PESETAS

Y 4.400 PESETAS MENSUALES

suburbano ALUCHE

Ciudad SAN BRUNO

MAQUEDA

Informa: **GO**

c. Valmojado

Puerta del Sol, 3 (esquina Arenal), y en el mismo complejo

Promueve: CICUSA

Hemos hablado después de Fernando Fernán-Gómez, el compañero de Laura en «Pierna creciente...», de los «underground», del cine de antes y del cine de ahora.

Dibildos está leyendo en estas vacaciones «El arte escénico», de Konstantin Stanislavski. Mingote, el «Nuevo manual de la Historia de España», de Vicente Silió.

—Te lo recomiendo. Es un libro delicioso, rodeado de una gran leyenda y que produjo un gran escándalo cuando apareció junto a «Un hombre ante la historia», del mismo autor.

Antonio Mingote alterna la piscina con el mus, la playa, la lectura y el trabajo.

—Aquí es donde más me rinde el tiempo. Si yo pudiera, me quedaba a vivir en esta tierra, en este corchillo blanco.

Su casa se llama «El volador», y está construida para la comodidad. El superafamoso dibujante se ha construido un estudio aprovechando un porche, y allí pasa horas y horas dibujando.

Laura le ha recordado que tiene que ilustrar unas copas de porcelana, que serán el premio de los vencedores del campeonato de mus que va a celebrarse



un día de estos en Los Monteros.

Mingote es punto fuerte en esto del mus, y jugará de compañero con Dibildos.

—Le he enseñado a «tener las cartas». Ha leído

guión se debe a Mingote, el anfitrión, y a Dibildos, el huésped.

Laura, entre tanto, seguirá cojeando y maldiciendo la hora en que se torció el tobillo por culpa

Ahora aprende a jugar al mus en casa de Mingote

mi libro sobre el mus, ¿sabes?

Cuando pasen unos días, cuando Laura y José Luis hayan «tomado tierra» en la Costa del Sol, habrá sesiones de trabajo intenso. En octubre comenzará el rodaje de «Españolas en París», una película sobre la emigración femenina al extranjero, que probablemente protagonizará Juan Luis Galiardo, y cuyo

de un charleston que tuvo que bailar para «Pierna creciente, falda menguante».

José Luis NAVAS
y Juana BIARNES,
desde la Costa
del Sol

**LA ESTRATEGEMA ALEMANA,
A PUNTO DE FRACASAR**

GEEHLAND, JUEZ-ARBITRO, DECIDIRA HOY SI SE APLAZA EL ENCUENTRO



- "Seguimos entrenando donde podemos. La pista aún no está terminada" (Bartrolí)
- **Varios directivos germanos, en desacuerdo con su Federación, no asistirán a los partidos**

(Informa Juan Manuel GOZALO en pág. 20.)

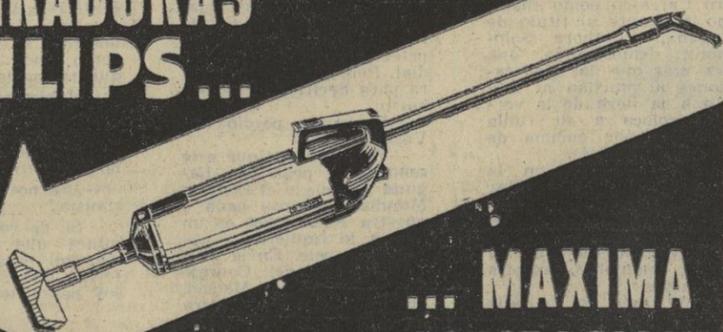


El 29 de septiembre, en Puerto Rico, Buchanan - Laguna, título en juego
**OTRA DERROTA POR K. O.
DEL BOXEO ESPAÑOL**

"Nos están tomando el pelo" (Carrasco)

(Información, en página 20.)

**ASPIRADORAS
PHILIPS...**



1.990 pts.

**... MAXIMA
ASPIRACION**

1-X-2 VUELVE LA GRAN PEÑA "PUEBLO"

La GRAN PEÑA «PUEBLO» iniciará su segundo año de actividad con la llegada de la nueva temporada quinielística. Este año, con la dirección técnica de nuestro especialista JUAN MAR y la especial colaboración de ALEJANDRO ABAD, se tiene en proyecto llevar a la práctica el sistema más completo jugado hasta ahora en España:

SEIS TRIPLES MATEMÁTICOS Y EL RESTO DE OCHO PARTIDOS PARA CERO, UNA DOS Y TRES VARIANTES COMPLETAS. Todo directo al 14.

Caso de que el capital recaudado no cubriese la cantidad que requiere este desarrollo se jugarían los seis triples, igualmente en directo, y el resto de ocho partidos de cero a tres variantes, con la rotación de uno y dos «doses», o los seis triples con los ocho partidos de cero a tres variantes, corriendo un «dos». Este prometedor y fabuloso sistema abarca los catorce partidos, sin hijos, así como las sorpresas que semanalmente se producen. Nuestra Peña estará centralizada en Madrid y se somete al siguiente

REGLAMENTO

ARTICULO 1.º Todo lector de PUEBLO podrá asociarse a nuestra Peña con la cantidad que estime conveniente, no pudiendo ser ésta inferior a CIEN pesetas semanales.

ARTICULO 2.º Los envíos que efectúen deberán cubrir, como mínimo, CINCO jornadas, y habrán de dirigirse a:

GRAN PEÑA DIARIO «PUEBLO» 1-X-2
Pedro Teixeira, 10, 9.º - Pta. núm. 7, Buzón 199
Teléfono 279 71 84 - MADRID
(junto al Ministerio de Información y Turismo)

ARTICULO 3.º Una vez recibido el importe de cada asociado se le remitirá documento acreditativo, comunicándole el número de socio que le ha correspondido, y que le servirá para una rápida identificación en las consultas que nos haga.

ARTICULO 4.º Cada semana, y a través de PUEBLO, se notificarán las fechas tope de recepción de envíos. Las cantidades que se reciban posterior a las fechas señaladas pasarán a semanas posteriores, publicándose en nuestro Diario la relación de señores asociados que no participen en la jornada en curso por la causa citada.

ARTICULO 5.º Todo asociado que tenga saldo a su favor por premios obtenidos podrá hacer uso del mismo para aplicarlo a jornadas siguientes. Bastará escriba una carta autorizando a hacer uso del mismo. Las liquidaciones se harán a final de temporada.

PUEBLO publicará todos los sábados la combinación realizada, así como cuantos detalles relativos a la Peña sean necesarios.

ARTICULO 6.º La Dirección de GRAN PEÑA «PUEBLO» abrirá sus oficinas a partir de hoy y hasta el día 13 y, posteriormente, desde el día 17 hasta el final de temporada. En concepto de administración y gastos de mantenimiento se reservará un 10 por 100 sobre los premios que se reciban.

ARTICULO 7.º Una vez iniciada la primera semana no se admitirán nuevas inscripciones, a fin de poder jugar durante toda la temporada la misma cantidad y el mismo sistema.

ARTICULO 8.º Esta GRAN PEÑA DIARIO «PUEBLO» 1-X-2 acepta y se somete a las normas que regulan los concursos de pronósticos sobre partidos de fútbol.

ARTICULO 9.º El envío de metálico sólo podrá hacerse por giro postal, incluso para los socios de Madrid, aunque en todo momento nuestras oficinas estarán abiertas para atender a los asociados que deseen una mayor información.

ARTICULO 10. Todo asociado de la Peña acepta los pactos reflejados en este Reglamento, sometiéndose a ellos.

ARTICULO 11. La admisión de socios se cerrará el próximo día 31, procediéndose seguidamente a intervenir en la primera semana de quinielas.

ARTICULO 12. Para tener derecho a todas las estipulaciones de este Reglamento es condición indispensable participar en todas las semanas que juegue la Peña, insistiéndose en que cada asociado puede hacer uso de su saldo en vez de remitir efectivo.
Madrid, agosto de 1970.

BOLETIN DE INSCRIPCION

Don
domiciliado en provincia
de calle
..... número piso

SOLICITA:

Su ingreso como socio-peñista de GRAN PEÑA «PUEBLO» 1-X-2, con la cantidad de
pesetas semanales. Con tal fin envía por
la suma de pesetas, importe
de jornadas, aceptando el Reglamento
publicado en este Diario.

..... de de 1970.
Firma:

Por favor, escriban con claridad y, a ser posible, en letra de molde.

COCINERO especializado

se necesita para hotel del balneario. Colocación todo el año

Diríjense al señor administrador del
BALNEARIO DE ARCHENA
ARCHENA (Murcia)

Geehland, juez-árbitro, decidirá hoy si se aplaza el encuentro

La estratagema alemana, a punto de fracasar

Sigue el suspense en torno a la final interzonas de la Copa Davis. Los problemas se van sucediendo uno tras otro, y el calendario, inapelable, sigue quitando fechas de en medio.

Nos acercamos al día 14, y nada hay resuelto sobre el Alemania-España.

Jaime Bartroli, que mantiene a duras penas la serenidad, me facilita el último parte de esta guerra fría que la Federación Alemana ha declarado a nuestro equipo:

—Esto es algo que se sale de todas las normas, no sólo deportivas, sino incluso de relación humana. Ahora resulta que la pista donde se jugarán los partidos, un asfalto que no se puede asegurar esté en condiciones para el día 14, no quedará terminada hasta hoy.

—Lo cual significa...

—Que me temo sea imposible entrenar en ella.

—¿Respondió la Federación Norteamericana a su segundo telegrama, pidiendo el aplazamiento de cuatro días?

—No pero hoy llega aquí el juez-árbitro, el belga Pierre Geehland, y él tiene absoluto y total poder para decidir el aplazamiento, si lo cree conveniente.

—¿Entonces todavía no hay fecha fija?

—Todavía no. Hasta que este hombre no vea la pista y dictamine nada se puede asegurar.

—¿Cuál es la reacción de la Prensa y aficionados germanos sobre el asunto?

—Están divididos. Algunos atacan duramente a la Federación por su conducta antideportiva, y otros se limitan a dar confianza y aliento a sus jugadores. Pero lo curioso del caso es que algunos directivos de la propia Federación germana están en desacuerdo con todo esto llo, e incluso me han di-

cho que no irán a ver los partidos.

—¿Nuestros tenistas siguen entrenando?

—Sí, por la mañana lo hacemos en el Reindstadt, donde hay una pista de cemento, y por la tarde, como lleva varios días lloviendo, vamos a una pista cubierta.

—¿Se va logrando la adaptación?

—Poco a poco lo vamos consiguiendo. Estas pistas donde entrenamos son un poco lentas, de un cemento rugoso. Nos vienen bien.

—¿Habrá cambios en el equipo con respecto al que actuó en Brasil?

—No, en principio Santana y Orantes jugarán los individuales y Santana y Gisbert formarán el doble. Todos ellos se encuentran con gran moral, seguros de ganar y nada impresionados por la serie de artimañas que están poniendo en práctica los alemanes.

—¿No será perjudicial aplazar cuatro días el encuentro, teniendo tan cerca la Challenge Round?

—No, porque aunque tengamos menos tiempo, los entrenamientos de aquí en cemento nos vienen muy bien.

—¿Serenidad entonces?

—Nosotros sí. Los que me parecen nerviosos son ellos. Ya veremos lo que ocurre.

Como ya han podido comprobar, a través de las palabras de Jaime Bartroli, el ambiente que reina en el seno del equipo español es de tranquilidad, calma y seguridad en sus propias fuerzas. Una seguridad de la que parecen dudar los

germanos. Quizá dentro de unos días tengamos aún que agradecer a los alemanes sus esfuerzos en construir esta pista asfáltica, y nuestros tenistas, viajando a Cleveland, re-

cuarden aquello de: «la técnica alemana al gusto español».

Juan Manuel GOZALO

LA FINAL DE DÜSSELDORF SERA TELEVISADA

La primera cadena de Televisión Española transmitirá en directo los partidos del encuentro Alemania-España correspondientes a la final interzonas de la Copa Davis de Tenis, que se disputará en Düsseldorf, durante los días 14, 15 y 16 del presente mes.

El día 14, viernes, iniciará la transmisión a partir de las dos de la tarde. Los días 15 y 16, a partir de las tres de la tarde.

La transmisión en directo del día 16 se efectuará si los resultados de los anteriores partidos no han decidido la eliminatoria.

Un portavoz de Televisión Española ha confirmado que no se transmitirán en directo los partidos correspondientes a los torneos de fútbol que se disputan este fin de semana: Trofeo Costa del Sol, en Málaga, y Trofeo Costa Brava, en Gerona. (Alfil.)

Con la colaboración de PUEBLO

I TROFEO AYUNTAMIENTO GUADARRAMA DE CICLISMO

Se disputará el próximo domingo

Organizado por el entusiasta y eficaz Club Ciclista Colonia Lucero, de Madrid, se celebrará el próximo domingo, día 16, el I Trofeo Ciclista Ayuntamiento Guadarrama. El patrocinio de la prueba corre a cargo del Ayuntamiento de Guadarrama, y en ella colaboran PUEBLO, Urbanización Guadarrama y Parque Residencial La Llama.

La carrera está reservada para juveniles A y B, con licencia, que habrán de cubrir un recorrido de 60 kilómetros. Asimismo, habrá pruebas para infantiles de cinco a catorce años. La competición se iniciará a las ocho de la mañana con la carrera de juveniles, para, una vez finalizada ésta, disputarse las pruebas infantiles.

Las inscripciones se pueden efectuar en el domicilio social del Club Ciclista Colonia Lucero, en Madrid, calle Coca, 2 (bar Amelia), teléfono 464 10 72, o bien en la línea de salida media hora antes de iniciarse la carrera.

NUEVO K. O. AL BOXEO ESPAÑOL

“LONDRES. — El panameño Ismael Laguna pondrá en juego su título mundial de los ligeros contra el campeón británico de la misma categoría, Ken Buchanan, el 29 de septiembre próximo en San Juan de Puerto Rico.”

Así, tajante, rotundamente, sin paliativos, el Consejo Mundial de Boxeo, los magnates del ring, los hombres que manejan el mundo de las doce cuerdas a su antojo y sin el mínimo escrúpulo, vuelven a ganar por la mano, a ignorar, para ser más exactos, a Pedro Carrasco.

No hace falta haber estudiado en la Sorbona para ver en todo este asunto al todopoderoso Jack Solomons. Primero, y rodeado de una corte de admiradores y críticos ingleses, se vino a Madrid para que su chico, el mimado Buchanan, tuviera la oportunidad de vencer a

Miguel Velázquez. El tinerfeño, en noche que todos recordamos, derrotó por puntos al británico y se quedó con la corona europea.

El Consejo Mundial, re-

do esto lo que van a conseguir es que mande al boxeo a hacer gárgaras y que les aguante quien quiera. Muchas promesas; pero después, nada. Parezo el hijo de la portera.

—¿Se ajusta este Laguna-Buchanan a algún reglamento?

—Se ajusta a lo que les da la real gana a estos señores. Estoy aburriéndome de todo este asunto. A mí me da vergüenza decir otra vez que voy a pe-

de quién será la culpa, ni me interesa. Lo que yo quiero saber, de una vez por todas, es si voy a pelear por el título o no.

—Da un poco de pena ver a un boxeador de su categoría sin un mal título que llevarse a la boca...

—Eso pienso yo. Soy una especie de rey sin corona. Que me digan de una vez que no tengo oportunidad de conquistar el trono mundial, y ya me las buscaré yo por Europa. De

“NOS ESTAN TOMANDO EL PELO” (CARRASCO)

unido en Madrid, da a Pedro Carrasco como máximo aspirante al título de Laguna, y ahora Solomons, demostrando una vez más que las Federaciones ni pinchan ni cortan a la hora de la verdad, coloca a su rubio protegido por encima de los dos españoles.

Con la noticia en la mano, me he ido a charlar con Pedro Carrasco, que sigue entrenando en el Palacio de Deportes. Pedro, ya enterado de la nueva maniobra, respira pesimismo:

—Me traen por la calle de la amargura. ¿Qué es lo que pasa aquí? Con to-

lear por el título mundial. Branchini, mi actual manager, me ha prometido formalmente que este año peleo por una corona mundial. Pero ya no tengo cara para decirlo. Me siento harto.

—Buchanan perdió con Velázquez...

—Yo no sé por qué este señorito se pega con Laguna. Es que o el Consejo Mundial no pinta nada o nuestra Federación es un cero a la izquierda y nos toman el pelo. En la última reunión del Consejo Mundial, aquí, en Madrid, quedó decidido que yo era el primer aspirante a la corona de Laguna. No sé

verdad, ya no sé a qué santo rezarle. Pero me parece que por ahí fuera a nosotros se nos considera como unos pobrecitos, a quienes nadie hace caso.

—Hablemos de próximas peleas...

—Creo que voy el día 22 a Valencia; pero todavía no sé contra quién.

—¿Se nos ha hecho pesimista?

—Sí, de verdad. No creí nunca que podría cambiar mi carácter de esta forma. Pero, hoy por hoy, soy pesimista.

J. M. G.



Ya olvidó su época de fenómeno en activo

DI STEFANO PUEDE TRIUNFAR COMO TECNICO

EN la disputa del trofeo de La Línea, jugado a la sombra de nuestra querida Roca de Gibraltar, el Valencia, dirigió por Alfredo Di Stefano, quedó vencedor tras derrotar al Sevilla en la final. Buen comienzo. El vino desde Buenos Aires rehusando la renovación de contrato que le ofrecía el Boca Juniors, a quien supo hacer campeón de Argentina. ¿Motivos? Es hombre ganado por la vida española; sus hijos, varios de ellos, nacieron en España, y aquí se encuentra más que satisfecho. Antes del éxito de Buenos Aires, Di Stefano fracasó en el Elche, porque era demasiado pronto para ser preparador. La falta de diplomacia, humildad y, sobre todo, olvidar cuanto ha sido en el fútbol como jugador. Hoy es otro hombre, más humano; y al ser profesional que trabaja con la fe de un amateur, es muy posible que triunfe.

¿Cuántos jugadores geniales vi fracasados como técnicos? Muchos. Preparar un equipo exige reunir condiciones de orden humano que nada tienen que ver con los conocimientos de fútbol, aparte que el fenómeno lo es en muchas ocasiones por intuición, ya que el genio nace, no se hace en ningún aspecto de la vida. En el caso de los grandes jugadores, cuando llega el momento de enseñar demuestran a veces su falta de cualidades pedagógicas. Además con frecuencia se ponen como ejemplo ante sus discípulos, para ser más fiscales severos que abogados benévolos. Y viene el fracaso. Cuando Di Stefano firmó por el Elche hacia poco tiempo de su retirada como jugador, y en tales circunstancias triunfar era difícil.

El argentino Pedernera, un fenómeno del fútbol, no está a la misma altura como técnico, al creer más en el hombre que en la idea colectiva, y estimar que las ideas actuales valen poco. Igual

ocurrió en Uruguay con Scarone; en Italia, con el formidable Meazza, y aquí, en España, podríamos poner muchos ejemplos. Pero mi deseo no es herir a nadie, y sé llegar a la conclusión de que el hecho de haber sido genio del fútbol no indica la existencia segura de un magnífico técnico. La mayoría de los hombres que luego triunfaron en tan difícil profesión fueron jugadores simplemente buenos, casos de Ramsey (Inglaterra), Miguel Muñoz (España), Heriberto y Helenio Herrera (Italia), y Vittorio Pozzo, que llevó a Italia dos veces al título de campeón del mundo, fue discreto jugador, y no tenía título alguno para ejercer la gran misión que tuvo en el equipo nacional italiano.

Si en Valencia le dejan trabajar, triunfará. El no es hombre que se deje mover entre bastidores. Nuestras relaciones iniciales en 1961, él internacional y quien esto firma seleccionador, fueron malas. Pero este clima duró poco, ya que al convenirse de que mis disposiciones y planteamientos eran buenos, todo en el marco de una cuidadosa organización, terminó por ser uno de mis mejores amigos. Humilde, disciplinado, sin interés material, y ejemplo para todos en el terreno de juego, y aun en las concentraciones que yo vivía con ellos. Y en diciembre de 1961, en París, con motivo de mi despedida voluntaria como seleccionador, Di Stefano fue el más cariñoso y el de mayores pruebas de afecto. Era ya un tigre que había dejado de serlo. Sin embargo, resulta difícil pretender dominarle bajo presión de excesiva autoridad. Por convencimiento, todo se consigue de él; por violencia, nada. Para él llega su gran prueba con la difícil temporada que se avecina. Adora el fútbol, y eso es mucho en una profesión en donde, por desgracia, abundan los «peseteros».

Málaga, primera cita

ESTA NOCHE SALE EL REAL MADRID

Esta noche sale el equipo del Real Madrid, por vía férrea, con dirección a Málaga, donde intervendrá, a partir del viernes, en el X Trofeo Costa del Sol. En dicho día inaugural se enfrentará al Vasas de Budapest, un adversario a quien se teme, porque estará en mejor condición física, sin duda alguna.

Miguel Muñoz, tras el entrenamiento realizado esta mañana, decidió los jugadores que esta noche saldrán por vía férrea hacia Málaga. Finalmente, el preparador madrildista decidió llevar a Amancio, pues el golpe recibido en una sesión preparatoria no le impedirá, sin duda, actuar.

Los que marchan son éstos: Junquera, José Luis II, Benito, Sanchis, José Luis I, De Felipe, Pirri, Zoco, Grande, Amancio, Fleitas, Grosso, Velázquez, Gento, Bueno y Planells.

Renovó Orozco

En el Atlético de Madrid, tranquilidad después del torneo de Palma. El equipo sigue su preparación normal, a las órdenes de Marcel Domingo.

Orozco, delantero centro, renovó ayer, haciéndolo por tres años más. Con esto sólo queda como «rebelde» el interior Irueta, pero los recortes rojiblancos están seguros de que renovará también en estos días próximos.

Francia madurga y hoy inicia su campeonato

¿Quién frenará al Saint-Etienne?

● Fueron fichados muchos extranjeros, pero casi todos con más de treinta años de edad

CUANDO nuestros equipos han iniciado hace sólo unos días sus entrenamientos con vistas a la temporada próxima, en Francia entran hoy miércoles de lleno en la batalla liguera, un campeonato cuya novedad principal consiste en el retorno a los veinte clubs en Primera División. Es la cifra máxima de participantes en la categoría superior que se alcanzó en el vecino país, haciéndose este ensayo varias veces (temporadas 46-47, 58-59 a 62-63 y 65-66 a 67-68, ambas inclusive). Estas 38 jornadas del campeonato, junto con un calendario internacional siempre nutrido, obligan a madurar mucho, y esto hace Francia. Más aún si consideramos que también se implantará la «tregua de invierno» — como suelen hacer los países donde la temperatura no permite jugar en esa época — del 20 de diciembre — fecha en que terminarán los encuentros de ida — al 31 de enero, en que comenzarán los de la segunda vuelta. Todo esto hace que la Liga francesa no terminará hasta el 26 de junio. En verdad nos parece excesivo un torneo que dure más de diez meses.

En Francia, como ocurría últimamente en España con el Real Madrid, la pregunta obligada — y primordial — antes de comenzar la Liga es ésta: «¿Quién podrá destronar al Saint-Etienne?» El club que entrena Albert Batteux ha borrado incluso al gran Reims de Kopa, gracias a esos cuatro títulos consecutivos en el campeonato... y la probabilidad de lograr ahora un quinto. Por lo pronto, esa serie extraordinaria permite al Saint-Etienne alcanzar al Stade de Reims en el número de Ligas ganadas (seis), seguidos del Niza (cuatro).

La superioridad del Saint-Etienne es absoluta, acaparando récords. Así, por ejemplo, es el club francés que ha obtenido mejor promedio de puntos en un campeonato, con 1,64 puntos por partido en la pasada Liga (56 puntos en 34 encuentros). Y también quien menos derrotas sufrió en una edición (tres, en la última); quien mayor diferencia de goles obtuvo (58, en la pasada Liga, con 88 a favor y 30 en contra); así como quien más ventaja logró sobre su inmediato seguidor (once puntos sobre el Marsella, igualmente el año pasado).

No se ha esforzado lo más mínimo este Saint-Etienne acaparador de títulos. ¿Para qué lo iba a hacer, si su superioridad es indiscutible? «¿Qué jugador francés puede ser un refuerzo para nosotros, si ya contamos con seis internacionales de primera fila? En cuanto a extranjeros, tenemos cubierto nuestro cupo de tres de los que sólo pueden alinearse dos en un partido.»

Estas palabras de Batteux están cargadas de razón. El Saint-Etienne será, una vez más, el gran favorito, y difícil resultará destronarlo.

Muchos extranjeros, pero viejos

¿Quién puede inquietar al actual campeón? Se coincide generalmente en que sólo puede hacerlo el Olympique de Marsella, el único que, por su poderío económico, es capaz de reunir una plantilla digna de hacerle frente. Los marseleses son, por ello, el Barcelona de Francia, un país donde los clubs no disponen de mucho dinero, porque no hay mecenas, como en Italia, ni las taquillas son importantes.

Así, por ejemplo, este Marsella pagó unos diez millones de pesetas — cifra prohibitiva en el vecino país — por adquirir definitivamente al sueco Magnusson, que le había cedido la Juventus de Turín la temporada última. Con su extremo nórdico y el yugoslavo Skoblar — temible goleador —, unidos a Loubet y al nuevo Coucou, los mediterráneos cuentan con el cuarteto ofensivo más eficaz «a priori». Luego veremos si responden como se espera.

Algo que sorprende es cómo Francia importa jugadores extranjeros, especialmente de la Europa oriental. La verdad es que son baratos, porque todos ellos rebasan ya los treinta años, pues sabido es que de otra forma no se les concede el visado de salida. Así, por ejemplo, tenemos a Galic, el yugoslavo del Standard de Lieja, que ha ido al recién ascendido Stade de Reims; a los internacionales rumanos Pircalab y Voinea, fichados por el Nimes; los austriacos Kaltenbrunner y Metzler, contratados por el Niza; el famoso portugués Coluna, del Benfica, adquirido por el Lyon; quien también fichó al yugoslavo Mihailovich; el internacional israelí Shpiegler, revelación de los Mundiales, que va al Nantes, aunque no se ha incorporado aún, etc.

Pero el aficionado galo subraya, con mucha razón, que todos ellos — exceptuado el israelí — rebasaran ampliamente los treinta años. «Lo único que pueden hacer — aducen — es cerrar el paso a algún joven jugador francés con posibilidades.» «El ejemplo que pueden dar compensa su veteranía y el exceso de años? El tiempo lo dirá, pero normalmente la respuesta debe ser negativa. Bien es verdad que los clubs franceses no pueden aspirar a fichar a auténticas figuras internacionales con una media de 10.000 espectadores por encuentro.

René PINERO

EL DIA 14 PELEA EN LOS ANGELES

ARRANZ CAUSA EXCELENTE IMPRESION ENTRE LOS TECNICOS

Le consideran uno de los europeos con mejor escuela llegados a Norteamérica

LOS ANGELES (California). — El pugil español José Arranz, al terminar ayer su preparación en el gimnasio, con vistas al combate que sostendrá el próximo día 14 con el mejicano Rubén Olivares, campeón mundial de los pesos gallos, en la Arena El Forum, dijo que a él más que este combate le interesa, ya que él milita en la división de los plumas, una futura confrontación con Vicente Saldivar, el pugil azteca que ostenta la corona de la citada división.

La práctica de Arranz consistió ayer en tres rounds de boxeo: do: José Mendoza y uno con Richie González. Los expertos que acuden al gimnasio del hotel Elks aseguran que «Arranz es uno de los boxeadores con mejor escuela que han venido de Europa, contrastando con Urtain, en este aspecto, pues al potente golpeador vasco se le ve un verde en el dominio de los secretos técnicos del pugilismo».

prolongue su vida de hogar



haga sus ALMUERZOS y COMIDAS



en el ambiente

CLIMATIZADO

de cafeterías



RAPIDEZ DE SERVICIO • COMODIDAD siempre hay cerca una cafetería Mania

PISOS LLAVE EN MANO

c/ Luis Ruiz, 6 y Gutiérrez de Cetina, 22.



3 DORMITORIOS • SUELOS PARQUET • CALEFACCION CENTRAL • CARPINTERIA METALICA • ARMARIOS EMPOTRADOS • COCINA AMUEBLADA • ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA Y BAÑO.

DESDE 650.000 pts. FACILIDADES 60 MESES NAVE INDUSTRIAL - LOCALES COMERCIALES Y GARAJE.

Información y venta, en el propio edificio, incluso festivos mañanas



FINCAR C.B.I.

Paseo de la Habana, 17 Tel. 262 06 64-65-66-67-68 Madrid-16



LAS QUINIELAS, EN SU CENIT

SEIS «unos», cinco «requis» y tres «doses». Era la jornada 31. Detrás de estos signos, una cifra escalofriante para un solo acertante: cerca de treinta y ocho millones de pesetas.

Gabino, Pedro Cano y otros quedaban relegados a segundo término por un abogado madrileño que supo adivinar, y poner en su sitio, los signos que la quiniela iba dejando partido tras partido. A la semana siguiente, todo el mundo quiso secundarlo, se establecía un nuevo y alucinante récord de recaudación semanal: doscientos veintisiete millones.

Basta echar una mirada a la tabla de recaudación y premios presentada en esta misma página para observar la arrolladora marcha de este popular juego que en la temporada recién finalizada ha establecido la impresionante cifra de recaudación arriba señalada: siete mil trescientos millones de pesetas, es decir, un 20 por 100 más que la 68/69. La superación que cada temporada experimentan las quinielas

hace suponer, con todo fundamento, que en esta próxima, que ya está a la vuelta de la esquina, se lleguen a recaudar cerca de los nueve mil millones de pesetas. La cifra, por supuesto, causa mareo y habrá que suponer los sentimientos que experimentaría el señor que fuese úni-

nadas, las restantes estuvieron repletas de sustanciosas cantidades y, concretamente en 19 de ellas, el catorce se pagó de los dos millones para arriba.

Toda esta serie de cifras y números adquieren mayor relieve tanto más cuanto que, precisamente, la recogida en viernes supuso

temas absurdos y complicados, como eran los ridículos ceritos en los múltiples, y estableciendo el boleto único, que muy en breve gozará de una gran aceptación; los periódicos, publicando páginas completas de información y técnica, y el apostante, viviendo inten-

Y para esta próxima temporada, las ilusiones se renuevan. Será una temporada distinta a las demás, por todas esas circunstancias que han ocurrido durante el verano. ¿Qué va a pasar este año? ¿Irán los equipos fuertes en sus desplazamientos a ganar con claridad y no

ha venido siendo nuestro castigo, convirtiendo el espectáculo en tedioso e irritante.

Creo, particularmente, que todo va a seguir igual. Que nuestros árbitros sabrán mantener la línea de honradez que les viene caracterizando, a pesar del error a que todos los humanos, por nuestra condición de falibles, estamos expuestos; que nuestros equipos grandes van a realizar sus visitas pensando, más que en ganar, en no perder; que nuestros entrenadores seguirán con su caracterizada cautela, y, en fin, que esta temporada será un calco de la anterior. No hay remedio para nuestro fútbol mientras esté montado en las estructuras actuales.

Pero, a pesar de la calidad más o menos buena de nuestro máximo deporte, las quinielas seguirán su marcha ascendente, con todo ese bagaje de ilusiones que llevan implícitas.

El quinielista espera la aparición del nuevo ciclo con el bolígrafo cargado. Que Dios reparta suerte.

Se recaudaron siete mil trescientos millones de pesetas la temporada pasada; mil doscientos más que la de 1968-69

co acertante y percibiese unos 45 millones para él solito.

Tan extraordinaria ha sido la temporada pasada que hizo 237 nuevos «muchimillonarios» y otorgó 463 premios superiores al medio millón. También pagó el premio de «trece» más caro en veinticuatro años de quinielas: dos millones y medio. Ha sido, pues, una temporada generosa y rica en premios si tenemos en cuenta que, excepto media docena de jor-

cierta quiebra en las recaudaciones. No hay que olvidar que la mayor parte del mundo obrero cobra los sábados, es decir, cuando los boletos están descansando en las acorazadas arcas del Patronato. Además, existen muchísimos pueblos donde la recogida se hace los jueves y también los miércoles.

Al crecimiento de las quinielas hemos colaborado todos de una forma más o menos directa; el Patronato, eliminando sis-

samente el popular juego, por la gran oportunidad que se le ofrece de hacerse millonario por sólo dos duros. Nosotros, desde nuestra sección, hemos intentado orientarles cada semana con pronósticos y sistemas, y atendiendo las peticiones de nuestros lectores sobre combinaciones y otros detalles. Si hemos cumplido el objetivo, habremos logrado nuestra aspiración, sintiéndonos satisfechos.

a conseguir un resultado mediocre? ¿Y los árbitros? ¿Qué va a ocurrir con los árbitros? ¿Se tapan los ojos ante las faltas en las áreas locales? Muchas interrogantes, como apreciarán, que no podrán ser despejadas hasta que no suene el disparo inicial que marque el comienzo. Si el Mundial de Méjico ha dejado secuela entre nuestros equipos, es obvio que se practicará un fútbol moderno y de ataque, sin el miedo a perder, que

TABLA DE RECAUDACIONES Y PREMIOS (Temporada 1969-70)

Jorn.	SIGNOS			Recaudación	55% premios	ACERTANTES CON EXPRESION DE CANTIDADES PARA PREMIOS					
	1	X	2			14	Pesetas	13	Pesetas	12	Pesetas
1ª	5	5	4	76,214,665.	41,918,066.	5.	2,794,538.	108.	129,377.	1,782.	7,841.
2ª	7	4	3	130,555,035.	71,805,269.	15.	1,595,673.	851.	28,126.	14,662.	1,632.
3ª	9	2	3	155,055,410.	85,280,476.	37.	768,293.	1,581.	17,980.	25,449.	1,117.
4ª	11	3	-	165,111,995.	90,811,597.	22,655.	2,004.	237,799.	191.	---	---
5ª	8	4	2	188,269,990.	103,549,095.	11.	3,137,833.	500.	69,032.	13,785.	2,504.
6ª	7	4	3	195,553,370.	107,554,354.	10.	3,585,145.	314.	114,177.	5,973.	6,002.
7ª	8	3	3	196,977,575.	108,237,666.	25.	1,444,502.	1,587.	22,755.	29,111.	1,241.
8ª	10	1	3	202,198,040.	111,208,922.	2,071.	17,899.	55,579.	667.	501,213.	74.
9ª	8	3	3	210,510,015.	115,780,508.	18.	2,144,084.	861.	44,824.	13,451.	2,869.
10ª	11	2	4	215,240,865.	118,382,476.	457.	86,348.	11,861.	3,327.	125,660.	314.
11ª	8	6	0	215,392,335.	118,465,784.	256.	154,252.	7,607.	5,191.	94,693.	417.
12ª	9	4	1	213,478,455.	117,413,150.	24.	1,630,738.	903.	43,342.	13,142.	2,978.
13ª	9	2	3	211,170,125.	116,143,569.	41.	944,257.	7,275.	30,364.	19,836.	1,952.
14ª	8	4	2	206,212,045.	113,416,625.	1,017.	37,174.	19,088.	1,981.	168,357.	225.
15ª	6	6	2	192,774,785.	106,026,132.	11.	3,212,913.	332.	106,452.	5,682.	6,220.
16ª	5	4	5	191,602,445.	105,381,345.	(13) 14.	2,509,080.	(12) 358.	98,120.	(11) 5,148.	6,823. (1)
17ª	9	4	1	164,967,375.	90,732,056.	100.	302,440.	3,430.	8,817.	45,168.	670.
18ª	8	4	2	181,964,280.	100,080,354.	414.	80,580.	9,868.	3,381.	97,193.	343.
19ª	7	5	2	190,751,292.	104,913,300.	40.	874,278.	1,294.	27,026.	18,028.	1,941.
20ª	7	4	3	203,944,995.	112,169,747.	8.	4,673,740.	590.	63,373.	11,844.	3,157.
21ª	8	4	2	215,414,025.	118,477,714.	54.	731,344.	1,762.	22,413.	24,222.	1,630.
22ª	1	1	2	215,169,265.	118,343,096.	593.	66,522.	22,817.	1,729.	239,820.	164.
23ª	9	4	1	183,448,940.	100,896,917.	108.	311,410.	3,109.	10,818.	37,470.	898.
24ª	6	5	3	206,800,455.	113,740,250.	9.	4,212,602.	444.	85,391.	7,751.	4,891.
25ª	6	4	4	172,202,000.	94,711,092.	15.	2,104,691.	328.	96,251.	5,379.	5,869.
26ª	9	3	2	204,452,345.	112,454,290.	43.	871,739.	2,094.	17,901.	32,869.	1,140.
27ª	5	8	1	203,478,175.	111,912,996.	4.	9,326,083.	107.	348,639.	1,361.	15,800.
28ª	7	3	4	208,414,030.	114,627,717.	7.	5,458,463.	280.	136,462.	4,487.	8,516.
29ª	10	2	2	192,986,067.	106,142,337.	419.	84,441.	14,397.	2,458.	180,360.	190.
30ª	5	6	3	180,107,776.	99,059,277.	4.	8,254,940.	50.	660,395.	1,133.	29,144.
31ª	6	5	3	205,447,015.	112,995,858.	1.	37,665,286.	55.	684,823.	956.	39,399.
32ª	6	7	1	227,363,755.	125,050,065.	64.	651,302.	1,843.	22,617.	25,598.	1,628.
33ª	8	2	4	210,465,805.	115,756,193.	73.	528,567.	1,984.	19,448.	26,103.	1,478.
34ª	8	2	4	149,264,580.	82,095,569.	7.	3,909,313.	239.	114,499.	3,612.	7,555.
35ª	8	5	1	142,742,710.	78,508,491.	47.	556,798.	1,391.	18,813.	19,879.	1,316.
36ª	9	4	1	143,812,590.	79,096,925.	506.	52,106.	12,147.	2,171.	120,570.	219.
37ª	9	1	4	133,741,320.	73,557,726.	2.	12,259,621.	183.	133,985.	3,474.	7,058.
38ª	5	5	4	139,693,955.	76,831,675.	6.	4,268,426.	453.	56,535.	7,805.	3,281.
39ª	8	2	4	126,276,010.	69,451,806.	199.	116,315.	5,176.	4,473.	55,658.	416.
40ª	9	3	2	131,417,890.	72,279,840.	328.	73,455.	7,338.	3,283.	69,979.	344.

TOTALES,.....7,300,653,800. 4,015,359,590.

(1) Esta jornada no apareció ningún boleto de 14, pasando los premios a las categorías 2ª, 3ª y 4ª.-

SAN SEBASTIAN: Cuarta de la Semana Grande

LA P, ESA LETRA TAN TORERA

- PARADA: Una oreja y salida a hombros
- PUERTA: Una vuelta al ruedo con derecho a más
- Para El Cordobés, el Norte sigue siendo nefasto

SAN SEBASTIAN. (Por telex, de nuestro cronista taurino, enviado especial.)

En aquella Escuela de Periodismo —intima, chiquita, casi de juguete— de la madrileña calle de Zurbano y de los años cincuenta nos reuníamos en grupo corto hombres dispuestos a sacar adelante tres años de estudio, para que se nos concediera el título de periodista. Entre nosotros, quizá ardidados por revalorizar una profesión hasta entonces considerada de tono menor, hizo fortuna una frase: «En España todas las profesiones importantes empiezan por "P"». A renglón seguido añadíamos una serie de actividades humanas, comenzando por la de prelado y terminando por

otra «non santa» cuya expresión y grafía se abren con esa letra que tanto recuerda a la empuñadura de los estoqueos toreros.

Durante esta cuarta de la Semana Grande, tarde de medio sol y de gran entrada, aunque sin llegar al llenazo, he descubierto que la «P» es una letra architauroina, acaso no sólo por su silueta, sino porque también con «p» se abren los apellidos de Parada y Puerta —los que saborearon el éxito—, el del ganadero —Antonio Pérez—, que mandó una corrida bien criada, muy pobre de pitones, con menudeo de toros bravos y con clase. Con «p» se escriben parar —habrá verbo más taurino?—, palitroque y también «petardo», que es vocablo profusamente usado en el mundo de tauro.

mitad de dos pedazos de pan táurico amasado con flor de trigo candeal la tarde tormentosa, desafortunada hasta el cien, de Manuel Benítez. Parece que las plazas del Norte son nefastas para El Cordobés. Sus partidarios dicen que Manuel está en mitad del bache. «Eso» que siempre agarran durante cierto número de corridas las figuras que torear mucho. Otros hablan de que M. B. sale ya sugestionado e inclinado al fracaso en los cosos sobre los cuales soplan vientos del Cantábrico. Otros aseguran que el ciclón está «atorado» por el mucho actuar; sea lo que sea, El Cordobés anduvo «petardoso» esta tarde en San Sebastián, y si en su primer escucha más pifos que palmas —el toro vino a ser el peor de los seis—, en su segundo, tras una actuación incomprensible, conoció la bronca desatada como una galerna. Detalle de mal gusto ese de ir a la plaza con un gato de pocos días y arrojarlo al ruedo cuando El Cordobés paladeaba todo el amargor de su jornada nefasta. Que el toro debe ser cruento en la arena, pero nunca cruel en el tendido.

Gonzalo CARVAJAL

★ **MUCHA BONDAD Y POCAS CA- BEZAS EN LOS TOROS DE AP**

que justamente había que hacer. Para mejor cerrar su obra, una estocada superior. No le dan la oreja. ¿Por qué? ¿Porque el toro se caía? Pues para mí más merito tiene la faena. Claro que Diego da la vuelta al ruedo, pero debió darla con una oreja en la mano. El cuarto —«Sillito»— embiste de salida, acostándose por el pitón derecho. Dos verónicas superiores y zurdas del de San Bernardo. Hay bravura en el toro, y por tanto, hay castigo duro en varas. Diego comienza con la muleta por lo más difícil: por torear con la derecha. La vertiente ingrata del astado. Se gana el diestro palmas, que son rotundas cuando con la zurda satisface las toreras ansias de cuajar naturales.

Todo está preparado para que Diego conquiste oreja. Mas el toro tapa su muerte y se cruza en la salida del embroque, y Puerta pincha seis veces, rematando con el descabello. La labor incruenta del sevillano merece saludos desde el tercio.

La «P» de Parada es la de un torero parado en mitad del buen gusto. Ayer sí que el muchachito de Sanlúcar me convenció. Además, ayer, aunque no matase en lo alto, le vi jugar los dos brazos como debe jugarse para estoquear los toros. Sendas estocadas caídas, eso sí, y un descabello emplea José Luis Parada para acabar con su lote, integrado por dos toros de bonísima clase, aunque el primero saliera suelto del segundo y último puyazo que tomó. Con estos dos AP se halló el ritmo, la cadencia, el arte, el tono suave y empaçado de un torero nuevo.

¡Y le hace tanta falta a la fiesta que salgan toreros nuevos! Está claro: los toreros, para transmitir su arte, han de desmañarse su cuerpo, dejarlo suelto, como el de muñecos a los que de pronto se le aflojase todas las bisagras. Y esto se lo vi ayer por primera vez realizar a Parada. Todo es natural en sus dos faenas: abierta la primera, con un zurdazo sobre la boca de riego, y la segunda, con un ayudado por alto, parido en idéntico lugar. Parada posee postura. Tres palabras que empiezan por «P», esa letra tan torera. Que si buenos fueron los redondos, no vinieron de ser inferiores los naturales, en uno de los cuales, durante la lidia del tercero, el sanluqueño resultó volteado. Además, para que la emoción se una al arte, Parada, con la derecha y con la izquierda, ha ligado tres o cuatro «regiomontanas», ese muletazo que a España trajo el azteca Manolo Martínez, y que se cuaja a la salida de un redondo o de un natural, girando en la misma cara del toro, para, tras cargar la suerte, engendrar el forzado pase de pecho, que avivaron las ascuas de las ovaciones hasta el punto de que el gentío, por esas «regiomontanas» y por todo lo mucho bueno que hizo Parada, quiso que del tercero le concedieran dos orejas, y que del sexto le entregasen una; como no hubo tal otorgación —el presidente olvidó la norma de «la mitad más uno», establecida por la poda de orejas iniciales—, Parada hubo de dar vueltas al ruedo y salir de la plaza a hombros. Parada brindó la muerte del toro de su triunfo al ministro de Asuntos Exteriores y de Jornada, señor López Bravo, igual que hizo ayer Palomo Linares.

Como jamón podrido en

FERIA DE MALAGA

FALLO DE LOS PREMIOS SOFICO



HAN sido concedidos los premios instituidos por Sofico, firma comercial malagueña, para los triunfadores de la feria taurina de Málaga.

Los premios consisten en unas estatuillas, obra del escultor Rafael Marín, que representan el caballito de mar, símbolo de dicha firma, y fueron otorgados así:

Al mayor número de trofeos obtenidos, proporcionalmente al número de corridas toreadas, a Julián García y Utrerita, ex aequo.

A la mejor faena, a Miguel Márquez

Al mejor quite, a Pepe Ortiz, de la cuadrilla de Manolo Martínez

A la mejor vara, a Mozo II, de la cuadrilla de El Viti

Al mejor par de banderillas, a Pepe Ortiz, de la cuadrilla de Manolo Martínez

A la mejor labor con la muleta, a Antonio Ordóñez.

A la mejor estocada, a Palomo Linares.

A la mejor ganadería, a la de Pablo Romero.

A la mejor labor crítica, a don Juan Cortés Salido, como homenaje a sus muchos años de servicio a la fiesta nacional como comentarista taurino.

Al mejor aficionado, a don Francisco Amores.

El jurado, fuera de las bases, acordó crear un premio para el torero más popular de cuantos actuaron en la feria, otorgándolo a Manuel Benítez (El Cordobés).

Los galardones serán entregados en una gran fiesta que se celebrará en Torremolinos al término de la temporada taurina.



EL "MES CAPICUA" PASO POR HUESCA

PALOMO, PAQUIRRI Y MARQUEZ, IGUALADOS A TRES OREJAS

HUESCA.—Última corrida de la feria de San Lorenzo. Buen tiempo y casi lleno. Seis toros de María Lourdes Marín de Pérez-Tabernero, de Matilla de las Cañas (Salamanca), que dieron buen juego.

Sebastián Palomo Linares hizo una faena artística y variada al primero. Estocada y descabello al primer intento. Ovación, dos orejas y vuelta. Faena completa al cuarto, entre música y oíes. Dos pinchazos y estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

Francisco Ribera (Paquirri) fue ovacionado al poner banderillas a sus dos toros. Faena larga y apretada en el segundo. Estocada y descabello al primer golpe. Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta. Artista y valiente en el quinto, aunque la faena resultó corta. Volapié, ovación, una oreja y vuelta.

Miguel Márquez toreó con temple y mando al tercero, con faena variada. Estocada y descabello al segundo intento. Ovación, una oreja y vuelta. Estocada, ovación, dos orejas y vuelta. (Cifra.)

viva un día de campo con nosotros...

¿Ha vivido Ud. un día de campo, completamente gratis, en compañía de su familia? Utilice el cupón y serán invitados a pasar un día inolvidable en El Encinar del Alberche. Estamos seguros de que quedarán gratamente sorprendidos.

el encinar del alberche

villa del prado navalcarnero madrid

aldea del fresno carretera a extremadura

el encinar del alberche, s.a.
Avda. Felipe II, 15 Tel 276 96 66 Madrid 9

envíe hoy mismo este cupón y será invitado a vivir un día de campo con nosotros...

Nombre Profesión

Dirección Teléfono

Ciudad Nº de familiares que le acompañarán

P-12-8-70

...y además, participará en los sorteos semanales de talonarios de cheques por valor de 30.000 pts. cada uno, para comprar en **el corte inglés**

LOS YORSYS, EN LA RIVIERA

Gran espectáculo en La Riviera. Presenta Los Yorsys, artistas mejicanos sensacionales y divertidos que mayor y más continuado éxito han venido obteniendo en España desde su presentación, hará cuatro o cinco años. Una vez más, su reaparición ha constituido un gran suceso artístico.



CHICHO-RIO



No es ningún slogan, es, sencillamente, la última novedad en este abigarrado mundo del espectáculo. Chicho Gordillo ha firmado contrato como director artístico y suscrito acciones como empresario con el que lo es Evaristo Alonso, de Río de Barcelona. Don Evaristo Alonso, empresario a su vez de dos locales madrileños, Luss-May y Yulia, va a poner, pues, al frente de su empresa en Barcelona al popular «showman». Habrá reforma de local, que llevará además añadido el nombre de Chicho, convirtiéndose Chicho-Río, reforma de ambiente y un nuevo aire y estilo. En el próximo otoño tendrá, pues, lugar la metamorfosis.

Madrid la noche

por Emilio G. Loygorri

Señorial CLUB

Teléf. 248 39 91 y 247 78 38

NOCHE
DOMINGOS Y FESTIVOS. TARDE y NOCHE
AIRE ACONDICIONADO

EXITO

EXITO

EXITO

PEPE RONDEÑO
CHARO
ISA MURILLO



LA GRAN BAILARINA ESPAÑOLA

MARIA CLARA

Más un desfile de
maravillosas SEÑORIALES

Dirección musical: RICARDO GARCIA
y LUIS ARANDA con su conjunto

REAL CLUB



PLAZA ISABEL II, 7
(Bajos Real Cinema)

TODAS LAS TARDES
¡GRAN EXITO!
DEL FAMOSO

LUIS ARANDA

y su grupo



Y EL CONJUNTO

LOS BRANDIS

LOCAL PERFECTAMENTE
CLIMATIZADO

LA SALA DE JUVENTUD QUE SE
DISTINGUE POR SU ELEGANCIA,
AMBIENTE Y SERIEDAD

TARDE
Y
NOCHE

Micheleta CLUB

NIGHT
CLUB

Teléf. 2411264 y 2485055

LA MEJOR TEMPERATURA DE MADRID

SENSACIONAL EXITO

DE LA

REVISTA INTERNACIONAL

de

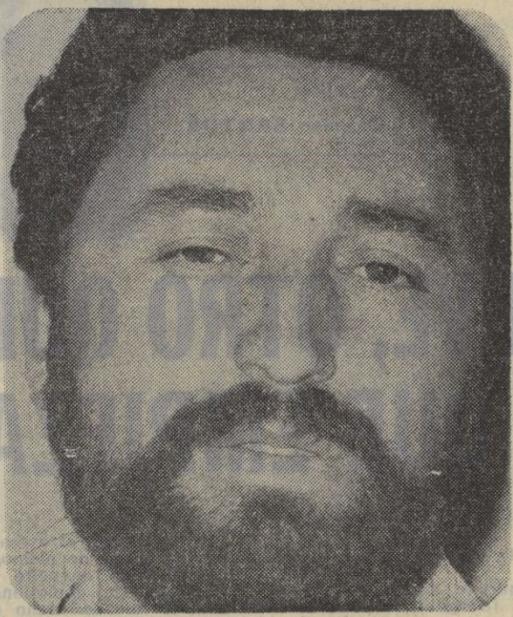
NACHO ARRIETA



LA COLABORACION ESPECIAL DE LA GRAN CANTANTE

LOLA DEL RIO

Dirección musical: RAFAEL TALENS
y ALBERTO FALCES y su conjunto



PUEBLO Literario

EL PREMIO AGUILAS EMPIEZA A DEFINIRSE

«Significativa liza entre las novelas
de Ramón Hernández y Jesús Torbado»



Había una bien justificada expectativa ante la tercera edición del premio Aguilas de novela —ya por segunda vez «mediomillenario»— pasados sus inevitables tramos de organización y tanteo. ¿Traería algo nuevo? Las novelas galardonadas anteriormente han tenido su mérito y su éxito editorial. Pero parece que había que esperar que este premio se definiera un poco más, se incorporara a los impulsos renovadores del género.

Como es sabido, este premio, otorgado en lo más

central del verano, es costeado por el pueblo de Aguilas —el nombre, por su belleza y simbolismo, ya empieza a exigir— y por la Editorial Llosa, de Barcelona, encargada de la publicación. Editorial y Ayuntamiento han conjuntado sus distintos intereses en el empeño, confiando que un jurado independiente obtenga un sonoro resultado.

El pueblo entero de Aguilas ha vivido intensamente las jornadas preliminares y la fiesta suntuosa de la proclamación. Se hacían «infinidad de cábalas y, como

ocurre en estos casos, suponiendo que los seudónimos escondían los nombres más señalados, atraídos por la suculencia de la bolsa.

El jurado, Angel María de Lera —padre de la idea y de otras en que la bella ciudad de Aguilas fia su promoción—, Juan Ramón Masoliver, Gonzalo Rodríguez del Castillo, Dámaso Santos y Miguel Pérez Calderón, polarizó en seguida sus discusiones en dos de las novelas presentadas con seudónimos, «Espejismos» y «La ira de la noche». El verdadero nombre del autor de

la primera se supo en seguida: él mismo se encargó de descubrirlo en sus visitas a la ciudad (veraneaba en un camping próximo) y haciéndose visible constantemente, aunque, a decir verdad, sin intentar ninguna presión sobre el jurado. El segundo era un misterio. Se pensaba que el autor sería también joven, pero también con experiencia. La cosa anduvo verdaderamente reñida: se opuso en las discusiones lo que se tenía de méritos de uno a lo que se tenía por fallos del otro. Hubo un largo, un larguísimo «impasse», que resolvió al cabo —tras mucha deliberación— la discusión. La plica diría que el autor de la novela triunfante sería Ramón Hernández, el autor de «Palabras en el muro», que fue finalista del Biblioteca Breve.

¿Cabe pensar que ha de definir este premio la reválida para jóvenes escritores? Es muy pronto para decirlo, pero el signo es incita-

tor. El enfrentamiento Torbado-Hernández ofrece el mayor interés; parece proponer para lo sucesivo la liza entre punteros. El jurado ha recomendado a la editorial la publicación de la novela de Torbado. Porque el enfrentamiento puede continuar.

A estas fechas ya se sabe en qué consiste «La ira de la noche». Una novela muy trabajada, en donde se llega a una rara perfección en simultaneizar los tiempos en la mente de la protagonista; una criatura dotada para lo mejor, pero que llega a la confusión y después a la locura por determinaciones ambientales y sociales. Un realismo con andante de novela-acción, con análisis de novela sociológica y despliegue objetivista.

Para estas páginas el resultado hubiera sido grato en los dos casos. Aquí venimos apostando por estos novelistas, que se debaten por hallarse en la encrucijada de nuestro momento narrativo.

El tema da para más y nos remitimos a otro momento hablar nuevamente del premio y del premiado. Aguilas empieza a unir su nombre a un premio que adquiere significación.

César VILLAMANÁN

EL FUTURO Y OTRAS COSAS

LA VENTANA
de Carmen Llorca

ANTE LA CUARTA REVOLUCION

MICHEL Poniatowski es un historiador que se preocupa más del futuro que del pasado, lo cual puede tener grandes riesgos, pero también muchos atractivos. Recientemente ha publicado en Francia un nuevo libro, «Les choir de l'espoir», que es una mezcla emocionante de hechos y suposiciones, de realidades y de fantasías que amenazan ser realidad y con las que, en definitiva, pretende llamar la atención sobre el camino emprendido por el hombre de hoy que puede muy bien conducir a la elaboración de un mundo espantoso para el hombre de mañana.

ESTA bien que Poniatowski escriba sobre ello, sobre todo si al hacerlo traza un libro tan sugestivo, tan inquietante como «Les choir de l'espoir», pero me parece que se excede al atribuirle al hombre un poder que raras veces habrá tenido en sus manos: el del control de los hechos y de los acontecimientos. El destino del hombre es un tanto singular: construye edificios que nunca habitarán los seres que conoce, descubre medicinas que tal vez no beneficiarán a los seres que ama, acumula riquezas que servirán a otros fines no soñados, se afana en elaborar un futuro para un hombre que no conoce, el cual, a su vez, hará lo mismo con sus descendientes.

PERO en este caso, ese futuro que ya se alcanza a ver, resulta tan diferente del pasado que el hombre de hoy, consciente como

Poniatowski, hace un alto en el camino e invita a la contemplación del panorama. Para valorar debidamente nuestro momento histórico, Poniatowski hace la siguiente afirmación: «En el curso de los setecientos mil años que marcan la evolución de la especie humana no ha habido, en realidad, más que tres revoluciones fundamentales. Ahora nos estamos aproximando a una cuarta revolución.» Independientemente del número de revoluciones, más o menos discutible, la última declaración de Poniatowski es totalmente cierta.

SEGUN el autor de «Les choir de l'espoir», esta cuarta revolución se presenta bajo cuatro aspectos esenciales, tres de ellos fundamentales: la informática, la cibernética y la biología, y un cuarto aspecto que concierne a las revoluciones secundarias.

SE ha dicho y repetido muchas veces que si este siglo ha sido el de los grandes avances en la física, los decadas que se acercan significarán un gran progreso en la biología. Poniatowski ofrece unos cuadros en los que figuran los avances de la ciencia hasta el año 2050. Pero Poniatowski se detiene especialmente en el análisis de la informática, en todo lo que su triunfo puede representar en la vida humana.

GRACIAS a estos tres factores fundamentales de la cuarta revolución de la historia humana, todo será rectificado porque

resultarán inservibles las formas de gobierno conocidas hasta ahora, la organización de la sociedad, la moral y la filosofía actual, el control y la administración, nuestras ciudades, etc. ¿Cuánto tiempo se requerirá para poner a punto este futuro? He ahí lo imprevisible, el triunfo de los factores anárquicos que pueblan el mundo y se resisten al control de las máquinas y al del hombre.

EN cualquier caso, ese futuro que ya ha comenzado, no ha superado todavía una fase de ensayo, aunque esté muy avanzada. Poniatowski recuerda sobre este particular la siguiente anécdota: El matemático norteamericano Danzig fué requerido en cierta ocasión para que elaborase un menú tipo para el americano medio, de 1.800 calorías diarias y al precio más económico. Danzig hizo una programación muy cuidadosa con un número muy variado de productos. Todo lo sometió al ordenador. La respuesta fué sencilla: las 1.800 calorías que resultaban más baratas correspondían a 16 litros de vinagre por persona y por día. Danzig repitió el análisis al darse cuenta de que se había olvidado de un cierto número de factores, especialmente el tanto por ciento de ácido acético aceptable para un ser humano. Una vez corregido su programa, Danzig lo entregó nuevamente al ordenador. La respuesta fué: 32 tazas de café con leche.



EL MUNDO DE LOS LIBROS

Escribe
Dámaso SANTOS



UN ALTO PARA LA POESIA

UN NOMBRE QUE VUELVE, OTRO QUE SE CONFIRMA, OTRO QUE EMPIEZA

UN alto para la poesía. Nombres que vuelven, otros que se confirman, alguno que empieza. En colecciones heroicas o de estricta finalidad cultural. En alguno de los casos de que hoy hablaré en edición debida a amigos generosos. Ella se mueve...

VUELVE el nombre de Manuel Pinillos, desde Zaragoza, con «Hasta aquí, del Edén». (Este es el caso de la edición generosa, zaragozana, de que hablabamos más arriba.) ¿Cuánto lleva Pinillos en la brecha? Un tanto tardío, y ya sin parar, desde los años cuarenta. Se inició con aquel impulso que despertara en unos cuantos por aquellas calendas «Sombra del Paraíso» y «La destrucción o el amor» de Vicente Aleixandre, que tantas cosas suscitaban en los jóvenes de entonces y tanto incitaban a llenar la libertad formal de otros más libertadores contenidos. Puede hablarse ya en él de una vida entregada a la poesía, a la poesía encendida en él como expiación del vivir individual e histórico. Manuel Pinillos fué creando su propio lenguaje, su temática, Castigando brillos, audacias gratuitas, obsequios de la vaga inspiración, aunque sacándole al oficio, a la intuición y a la inspiración misma la expresión, el estilo, la aventura lingüística en que consistir su lírica. Ha sido el suyo un camino bastante solitario, aunque no insolidario. No se dejó llevar por ninguno de los sucesivos calificativos de los grupos, pero no ha andado muy lejos de sus paisanos Labordeta, Otero, Celaya, Del Luis, Morales...

NO ha pasado nunca mucho tiempo sin un libro suyo: «A las puertas del hombre», «Demasiados ángeles», «De hombre a hombre», «Débil tronco querido», «La muerte a la vida», «Viento y marea», por no citar sino unos pocos títulos, que ya

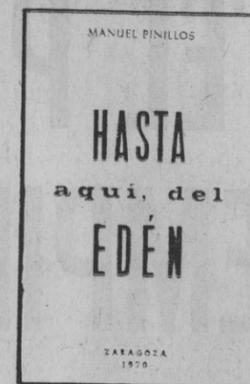
indican por sí mismos el tipo de preocupaciones, de intenciones de soledades y solidaridades en la obra de Manuel Pinillos. En cada uno de estos libros —sobre todo desde «De hombre a hombre», de 1952— nos revela, como ya ha dicho algún crítico una riquísima intimidad —de pensamiento, de experiencia humana, de expresión—, a través de la cual, desgarradamente, lucidamente, con un dolorido pesimismo, contempla el mundo, la vida, la sociedad. Sólo la ternura, el irrazonado amor, mantiene en él ese «débil tronco querido» de la esperanza.

QUIZA este libro que tenemos en las manos sea uno de los más implacables de Manuel Pinillos. Como en aquel soneto argensolino donde se dice que «vennos que vibran victoriosas palmas, manos ini-

cuas, la virtud gimiendo del mundo en el infausto regocijo», un fuerte latigazo de inconformidad sale de cada uno de estos poemas sin que, como en aquel soneto, venga el consuelo de la celeste ninfa recordando que no es la tierra el centro de las almas; aquí la tremenda sentencia, la parábola angustiosa, la identificación casi nihilista de la vida y la muerte:

¿Habréis comprendido qué intenta dibujarse en esta tromba funeraria? Soy un hombre que está en la calle. Solamente la calle y mi luto he querido sacar a la voz, que me dice que rujo por fuera que muero por dentro.

SON frecuentes en Manuel Pinillos el lenguaje y hasta el poema entero —los contrastes entre lo directo y coloquial y lo parabólico, colmando de imágenes, de alusiones



indirectas y sutiles hasta el hermetismo—. El realismo crudo de «Agarrotado por la provincia» y el ancho simbolismo de «La batalla». Dice en el primero de estos poemas:

«Días de la provincia, absoluta absurdidad. Te instalaron en la espesa [telaraña, naciste de madre en el [ahogo de las casas es- [trechas, en la savia del inútil ah- [go creciste. Y tienes moho de edades, [centurias oxidadas te [envuelven. Dinastías de comerciantes [han estado sitiándote. Los raudos trenes pasan [de largo y los dejas irse sin que con [un fuerte hombro los [pares y en ellos te instales, hu- [yendo del abusivo po- [der de la inercia.»

En «La batalla»:

«Ahí cerca, del otro lado [de la loma —del otro lado del mun- [do—, ahí, como una larga sierpe de sangre y furia desen- [roscándose,

muy cerca, con el corazón atravesado de horizontes de plomo, con el cielo envuelto en [las explosiones, con el soldado hecho un trapo que arremolina el [viento, se encuentra la batalla.»

Merece esta biopoesía de Manuel Pinillos seguramente —tan ausente de antologías— mucha más atención de la que hasta ahora se la ha prestado (El portugués Fernando Namora me hablaba de su sorpresa cuando algún poeta español ignoraba este nombre); merece con todo el merecimiento de su personal hazña creadora y con el merecimiento de toda aquella promoción de posguerra que ha resistido tantas desvalorizaciones y cambios, que ha resistido sencillamente en la poesía. Una resistencia diamantina.

LO ANDALUZ DE MANUEL RÍOS RUIZ

EN Manuel Ríos Ruiz se da la confirmación. Este es el tercer libro del poeta que se revela definitivamente con «Dolor del Sur». Este libro se titula «Amores con la tierra» (Adonais). Manuel Ríos Ruiz es un voluntario del Sur de su tierra gaditana. Es una nueva versión, una rectificación, un enriquecimiento de la poesía regional, que no logró en el modernismo aunque se apuntara en Vicente Medina y Gabriel y Galán, tuviera sus mejores frutos en una parte de la obra de Manuel Machado y con la generación de 1927 —Lorca, Alberti, Cernuda, Adriano del Valle— renovara y universalizara sus motivos.

CLARO que esta vivencia regional puede ser —como Ramón Sijé dijo— una primera luna del poeta, querenciosa y provincial, llena de las primeras ternuras y hallazgos, del pastoreo de los primeros sueños sobre los predios nativos, pero yo pienso que en Ríos Ruiz, hasta ahora, aunque le atraigan muchos otros motivos, es tema fundamental de vida, inspiración, experiencia, reivindicación y filiación estética. Barroco de pulso plateresco, Manuel Ríos construye sus poemas con materia autobiográfica por la que respira el recuerdo, el amor a los hombres elementales y ciertos, a las cosas, a las palabras que nombran plantas, herramientas, animales, lugares

que se mezclan con las otras que elige, halla o crea la dicción impetuosa y exaltada de su lírica; pero he dicho lo de pulso plateresco porque no es la suya expresión tumultuosa, sino ordenada, querida, con juegos de simetría y volupta en el ritmo de su verso largo, de su versículo armonioso y sonoro:

La niña admiraba un lien- quen, un buen ver desde el bienteveo, una lánguida redondez de verdores y almijares, ideales, cobijos para crecer a la zaga del abuelo, portando alegre su readera o el tisto del sulfato, la orza de azufre entañando mostos. * * *

El candil era un lirio recreado, una copia queda, un mirlo rojo.

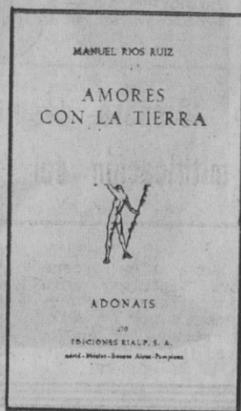
Hay aquí desleído, asimismo, vuelto a poner en función limpio de gangas pasado por depurado tamiz posmodernista —Gabriel Miró—, estremecido por el neopopularismo e ismos múltiples de los años treinta, aquel anhelo que

despertó el modernismo de llenar con palabras ricas, con bellos ritmos la prosa y el verso para que la emoción del poeta no sea transmitida por una simple señal por un significado convencional y degradado en el uno, sino por significantes renovados sugeridores, espejos múltiples, indicaciones plurales. Un barroquismo andaluz puesto al día para alzar geórgicas de salvación, de afirmación de vida, de religiosas raíces, de homenaje a los poetas que afirmaron antes:

Hay que evocar los gozos ríos de Adriano del Valle, párvulas estrellas... Y los potros bocifuegos de Fernando Villalón, los toros suyos...

Una búsqueda afanosa del tiempo y las palabras ganadas para la verdad de la tierra en sus realidades más simbólicas, en sus miltos más cotidianos, al tiempo que es evocada la propia vida, la propia estirpe, el propio sueño del poeta allí en el Sur...

No creo que Manuel Ríos se vaya a quedar para siempre en estas evocacio-



nes y estas exaltaciones, porque en muchos otros versos suyos que conozco —en estos mosmos— hay incitaciones varias, temas que el tiempo impone y el corazón elige; pienso que en estos dos libros últimos ha querido afirmar y afirmarse en sus orígenes, renovar el tema, narrar y describir unas vivencias, proclamar su andalucismo entrañable de pueblo, de cultura, de sufrimiento y esperanza. Como en otro andaluz el maestro Luis Rosales, se ha hecho arte «el contenido del corazón».

Selección de Clásicos

EL "KAFKA" DE WAGENBACH

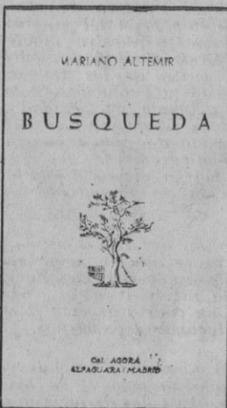
NOs lo imaginábamos: Kafka tenía que ser un personaje kafkiano. Nadie hubiera podido ver ese mundo suyo lúcido, de pura congruencia razonadora —irrazonable, por tanto— sin sus «ojos de muerto». Así los llama él en su «Diario» y así se asoman a las fotos desde ese otro mundo de la pura razón o locura. Ya Pascal lo dijo: «La locura es la razón a secas. Por eso no se la puede entender con otra razón a secas, o también locura.» En ese mismo «Diario» y en todas sus cartas —carillas y carillas sobre un minúsculo acontecimiento personal— apenas dedica 50 renglones en conjunto a la guerra europea. Se pasa años sin nombrarla, cuando el resto de la Humanidad no podía ni pillar el sueño en medio de aquella catástrofe. Ejemplo del mecanicismo psíquico de Kafka es este párrafo de una de sus cartas: «Katherina me era completamente indiferente; entonces hice un esfuerzo, quise sumergirme en los sentimientos más íntimos, pero no tuve más remedio que sentarla en mis rodillas para librarme de ella a los pocos minutos.» O este otro de una carta dirigida a su futuro suegro habiéndole de ella, de su novia: «... Conmigo, según mis previsiones, tendrá que ser desgraciada. No sólo por mi situación material, sino, más aún, por mi propia condición: soy retraído, callado, insociable, descontento. Esto para mí no es una desgracia, es sólo el reflejo de mis metas... Con mi madre no he hablado en los últimos años ni veinte palabras al día; con mi padre intercambio los saludos habituales, nada más; con mis hermanas y con sus maridos no cruzo la

palabra, sin que estemos enfadados, simplemente es que no tengo ni el más mínimo tema de conversación. Todo lo que no sea literatura me aburre, me distrae, lo aborrezco. Yo soy literatura...»

Ahora, a través de esas cartas y de ese «Diario», reconstruidos con paciencia paleontológica por Klaus Wagenbach en su biografía «Kafka» (Alianza Editorial, El Libro de Bolsillo), podemos, no entender mejor con la cabeza, pero sí conocer mejor los resortes y muelles, los engranajes mentales de Kafka y de sus personajes. Mejor dicho, de sus situaciones. Porque siempre son las situaciones las que hacen a los personajes de Kafka kafkianos. O más exactamente: son ellos los que con su sola presencia crean esas situaciones al no reaccionar ni poco ni mucho; al dejarlas en los huesos, sin contenido, convertidas en hechos mundos; al convertir a los hombres en cristalizaciones minerales de hechos.

También nos explicamos mejor al propio Kafka —Alfred, su «tío» madrileño, llegó aquí a ser director general de ferrocarriles— conociendo su familia y ambiente judíos. Y sus miedos infantiles. ¡Aquella cocinera que le torturaba con «se lo diré a papá!» El libro está muy bien traducido por Federico Latorre. Sus fotos —algunas impresionantes— sirven para introducirnos en ese callejón sin salida de Kafka. Una biografía un poco kafkiana a su vez; nada que se parezca a las de Maurois.

Angel DEL CAMPO



MARIANO ALTEMIR, QUE LLEGA

Busqueda del propio oficio poético, búsqueda de la palabra que revele su inquietud, que levante a simbolización lírica su peregrina humana, su descubrimiento del mundo, de la vida, de la poesía misma.

Con el destino atado a [las estrellas que iluminan el cielo de [mi frente avanzo por la vida, giro alrededor de —cada signo [tuyo, ensayando mi voz, casi [aprendiendo, como cuando se intenta [decir algo, como antes de nacer.

Por el caz del soneto y

otras formas estróficas tradicionales, o en verso libre, la búsqueda se hace patente. Altemir se expresa con soltura, comunica con viveza sus reflexiones, los hallazgos de su recién nacida soledad. Toda su angustia juvenil se transforma en esperanza, todas sus turbaciones apuntan a un horizonte nuevo, todos sus dolores se cambian en gozo de decir. Búsqueda prometedora en fin. El poeta, todavía confiado al decir recibido. De esta confianza, su búsqueda tiene que extraer ya, en seguida, una voz diferente, unos hallazgos propios que no tardarán en hacerse presentes, que apuntan ya estos primeros versos.

En Directo

Escribe Vicente ROMERO

JORGE DIAZ, POR EL TEATRO LATINCAMERICANO

- "La agresividad desde el escenario es asimilada por la burguesía casi con masoquismo"
- "Existen enormes identidades entre el teatro español y el sudamericano"
- "Venir a este país es, para un escritor, como bañarse en una salsa idiomática"

JORGE Díaz, uno de los escritores de teatro sudamericano más conocidos y estudiado durante los últimos años en España, figura consagrada en Chile, con dos estrenos y un libro de tres comedias publicado aquí (*Taurus*, 1967), ha pronunciado recientemente dos conferencias dramatizadas en la Universidad Menéndez Pelayo, de Santander. Allí mantuvo con nuestro enviado especial, Vicente Romero, la entrevista que publicamos a continuación.

JORGE Díaz regresó a España el pasado diciembre desde los Estados Unidos. Anduvo por nuestra geografía, como antes por la yankee, hablándole a las gentes de teatro latinoamericano. Entre tanto, en su país,

casi con masoquismo. Entonces te das cuenta de que eres algo más que un cómplice que te conviertes en una «voz autorizada» por la burguesía, que se esfuerza en sentirse progresista. Y te llega, como primera tentación, la de

tro del tinglado, luchando, pero aceptando el medio, o no se está. No hay que hacerse ilusiones.

—¿Qué has escrito después de «Liturgia...»?

—Me queda una pieza inédita, titulada «Dispara después del postre». Verás, yo llegué a Chile un mes después de que mataran al «Che». Y me sorprendió la postura que había adoptado la burguesía: el que hasta hacía pocos días había representado para ella un peligro grave, se había convertido en un ser romántico, casi un poeta o

leno, sin ningún tipo de censura y paradójicamente conformista. Creo, en general, que Sudamérica puede hacer mejor teatro pero que nos pasa con Europa como a los pobres respecto a la alta burguesía, que cuando tenemos ocasión, y por muy conscientes que estemos de la situación, los imitamos en una especie de arrabismo cultural.

Hablamos también del aislamiento cultural que imposibilita lo que, lógicamente, debería ser una cultura mucho más común en el continente. Del nuevo tipo de escritor integrado en un grupo escénico cuya obra surge de los incentivos de sus compañeros frente al autor intelectual, literato, articulista, del que mantenemos tradición en España. De los aislados y «característicos» intentos de teatro popular los interesantes esfuerzos del grupo «la Mamma» en Colombia y las actividades en Bolivia para que el pueblo más primitivo desarrolle su propio teatro mediante técnicas de «juego dirigido...». La charla se extiende por la gran selva del teatro y termina regresando a nuestra realidad inmediata:

—¿No parece que el teatro español debe estar más cerca del latinoamericano que del europeo?

—Sí. Tenemos que darnos cuenta de que entre este teatro y el nuestro existen enormes identidades, desde los jóvenes que trabajan contra la censura y sin apenas medios. Además, y esto causará irritación en mi país, allí piensan que los españoles están culturalmente subdesarrollados y pasan por aquí camino de Francia. Sin embargo, nuestras posibilidades de descubrimiento de lenguaje aquí son enormes. Venir a España para un escritor es como bañarse en una salsa idiomática. Hay que rehabilitar la aportación española en Sudamérica.

En «Dispara después del postre» narra la absorción y mitificación del «Che» por la burguesía sudamericana

Chile subía a la escena su obra «Liturgia para cornudos». Hace unos días nos encontramos en Santander, vecinos de planta en la residencia de la plaza de la Magdalena. Me contó que ya prepara su viaje de septiembre para asistir al festival de Manizales (Colombia) y que, posteriormente se empleará como profesor durante los semestres en Brooklyn.

—Aquí, acudir a un congreso parece ya algo trivial. Sin embargo, en Iberoamérica éstos suelen ser muy escasos a nivel continental. La comunicación, la terrible carencia de comunicación entre esos «islotas» que son los países sudamericanos es tema para preocupar.

Naturalmente charlamos sobre teatro. Le pedí que me hablase de su último estreno.

—«Liturgia para cornudos» revela un proceso de maduración. He comprobado que la agresividad sobre el escenario es asimilada, recibida por la burguesía, que te da una palmadita cariñosa en el hombro tras aceptarlo todo

la mudez. Piensas: si no voy a poder hacer nada, me callo. Por eso en «Liturgia para cornudos» más que agredir desde el sarcasmo, he procurado poner un espejo en el escenario y reflejar las formas de comunicación de masas en un país en que la burguesía dirige información y artes. Intentando evitar la retórica, he firmado un «collage» con los materiales elaborados que consumen, en un intento de hacerles meditar sobre ello. Me preocupa enormemente esto de llegar a formas en que el lenguaje mantenga su frescura, desaparezca el nivel retórico y el público alcance por sí mismo una conclusión.

—Hablas únicamente de un público burgués...

—Sí. Uno se pregunta a veces por qué no se abandona esta lucha y se trabaja con públicos nuevos. Sería interesante y positivo, pero en Chile, como en otros países, el teatro está totalmente controlado por la burguesía. Yo me considero un escritor burgués, fundamentalmente. Porque se está den-

un santo. Mis personajes son un grupo de burgueses, que se reúnen para cenar y charlan sobre las guerrillas en unos términos que demuestran haber integrado, devorado, la figura del «Che» a partir del momento en que éste murió.

—¿Cuál es el nivel del teatro latinoamericano en general, si es que se puede hablar en general de un teatro latinoamericano?

—No, no se puede. Hay que distinguir varios hitos. El teatro brasileño es el mejor, el más maduro, pese a sufrir la mayor represión y tener encarcelados o huídos a varios autores. En Buenos Aires existe otro grupo de gente interesante, aunque con el problema de estar demasiado «internacionalizados», lo que les resta personalidad. (Aquí Miguel Bayón que asiste a la charla, recuerda una frase de Borges definiendo al esnobismo como la más argentina de las pasiones. Y yo apunto como «argentinos» a todos los intelectuales culturalistas de nuestro teatro.) Después está el teatro chi-

OTRA VEZ LA CIENCIA-FICCION

DENTRO de lo que la crítica ha dado en llamar «la otra literatura», nuestro mundo editorial ha ofrecido escasos volúmenes de calidad, junto a riadas de narraciones novelísticas de muy bajo nivel, firmadas en su mayoría con seudónimos extranjerizados. Pero en los últimos años se ha registrado una corriente de rigor y calidad en algunas de estas publicaciones, y han empezado a llegarnos trabajos de los mejores especialistas mundiales en el género de la ciencia-ficción. El número de lectores de esta «otra literatura» crece consiguientemente, y un buen contingente de escritores jóvenes españoles lo cultivan, con altos resultados. Recientemente me ocupé en mi sección «Verles venir» de Carlos Buiza, conocido ya en toda Europa. De un grupo de entusiastas, a cuyo frente

estaba Buiza, surgió una revista tipo «fancine», editada en multicopista, vendida únicamente por suscripción, irregular en sus apariciones, titulada «Cuenta Atrás». Ahora acaba de aparecer otra publicación similar, también de calidad, titulada «Laser», y «Cuenta Atrás» se ha convertido en editorial, dando a luz sus primeros frutos: «Apolo del niño merciano», de Buiza, prologado por Camilo José Cela, y «El terror volvió a Hollywood», de Robert Bloch, con prefacio de Alfonso Sastre. Se anuncian títulos de Carlos Rojas, Forrest J. Ackermann, Carlo Frabetti, etc. Los volúmenes están bien presentados, y tienen un precio asequible. La edición consta de mil trescientos ejemplares por título. Doy con satisfacción la noticia del nacimiento de ambas colecciones, que parecen planteadas con rigor.



TORNEO INTERNACIONAL DE FUTBOL COSTA DEL SOL
14, 15 y 16 de AGOSTO
CAMPO LA ROSALEDA-MALAGA

4 SENSACIONALES ENCUENTROS

Viernes 14, a las once de la noche:

VASAS de Budapest

CONTRA

REAL MADRID

Sábado 15, a las once de la noche:

DINAMO de Zagreb

CONTRA

Club Deportivo MALAGA

Domingo 16, a las 7,30 de la tarde:

PARTIDO PARA EL TERCER PUESTO ENTRE LOS EQUIPOS VENCIDOS ANTERIORMENTE

A las once de la noche:

GRAN ENCUENTRO, PARA OBTENER EL TROFEO, ENTRE LOS EQUIPOS FINALISTAS

MINISTERIO DE TRABAJO
Instituto Nacional de Previsión
SUBDELEGACION GENERAL DE ADMINISTRACION
SERVICIO DE SUMINISTROS
ANUNCIO DE CONCURSO

Se convocan los concursos públicos que a continuación se citan, para la adquisición de:

18/70. APARATOS Y DISPOSITIVOS (equipo portátil de radiografía).

19/70. APARATOS Y DISPOSITIVOS (unidad telegammaterapia, aparatos radioterapia, aplicador Estroncio 90 radium y dosímetro).

Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de estos concursos se hallan expuestos en el tabión de anuncios de las oficinas centrales del Instituto Nacional de Previsión, calle Alcalá, 56, Madrid, pudiendo ser remitidos por correo a cuantos industriales lo soliciten.

El plazo para presentación de ofertas finaliza para ambos concursos el día 4 de septiembre de 1970, para las que se presenten en la oficina de Registro General del Instituto Nacional de Previsión. Para las ofertas depositadas en las oficinas postales de Correos se computará como fecha de presentación la consignada en el matasellos, pudiendo ser ésta como máximo dentro del día anterior al vencimiento señalado.

Madrid, 8 de agosto de 1970.

ENCUESTA FIN DE TEMPORADA

TERCERA entrega de esta encuesta de verano. Hoy son tres novelistas y un poeta los que intervienen con sus personales opiniones: Francisco García Pavón, último Nadal; Alfonso Grosso, que acaba de publicar una interesante novela: «Guarnición de silla»; José Marín Medina, último Sésamo con su novela «La atadura», y el bien conocido poeta Luis López Anglada. Los caminos de las opiniones son diversos y a veces nos pueden parecer de dirección discreta o disparatada. A uno le entran ganas de intervenir, de salir al paso en ciertos puntos polémicos. Pero uno cree que, por un tiempo, conviene callar. Con este oficio de comentar la obra ajena, hablamos demasiado durante el año. Es bueno, repito, retrepársese por una temporada para que libremente circulen las ideas de los demás.

CINCO PREGUNTAS

- 1 ¿ESTA CONTENTO DE COMO HA SIDO RECIBIDO SU ÚLTIMO LIBRO POR EL PÚBLICO Y LA CRÍTICA?
- 2 ¿QUE PREPARA USTED? ¿QUE LIBROS SE LLEVA ESTAS VACACIONES PARA LEER Y CONSULTAR?
- 3 YA QUE PARECE HABERSE CALMADO EL «BOOM» DE LA NUEVA NOVELA HISPANOAMERICANA, ¿QUE POSITIVOS O NEGATIVOS RESULTADOS CREE QUE HA SUPESTO PARA NUESTRA LITERATURA?
- 4 OTRO PEQUEÑO «BOOM» HA SIDO, ESTE AÑO SOBRE TODO, NUESTRA LITERATURA DEL EXILIO. ¿CREE QUE HA EMPEZADO A SER VALORADA CON JUSTICIA Y SERENIDAD?
- 5 ¿VE CON OPTIMISMO O CON PESIMISMO NUESTRO PANORAMA LITERARIO ACTUAL?

F. GARCIA PAVON:

1 El público, muy bien. Nunca pensé que en España pudiesen venderse tantos libros en cuatro meses. Yo siempre tuve muy buena crítica, aunque esté feo el decirlo. Pero así que me dieron el premio Nadal, salvo importantes excepciones, ha habido sus reticencias. El fenómeno parece que es natural.

2 He corregido pruebas de un nuevo libro que saldrá en septiembre titulado «Nuevas historias de Plinio». Es una colección de relatos breves policíacos. Y estoy acabando otra novela larga: «Una semana de lluvia».

Me llevo demasiados libros. Todos los que me interesan, y no pude leer durante el curso.

3 Las preguntas que siguen están basadas en un concepto colectivo de la creación literaria que yo no comparto. En cada generación hay un número muy limitado de autores con obras inequívocas, auténticas, diferentes; reflejos de un mundo personalísimo... Todo lo demás es comparanza y mimetismo. Tal vez por el signo de nuestro tiempo tan rico en conceptos y vocabulario de «consumo», el «marketing», «boom», «importaciones de choques» y demás monsergas mercuarianas, se tiende a clasificar el arte y la literatura como mercaderías de serie. Al igual que los nuevos modelos de coches, de faldas y de barbas. Me explicaré: Yo no entiendo lo del «boom» de la novela latinoamericana como si se tratase de una importación de choque. Este «boom» sólo existe en la mente de ciertos editores, que van a su negocio, y me parece muy bien. Y en la de algunos críticos obsesos con cada «boom» que llega, y me parece muy mal, porque la misión del crítico ha de ser distinguir «los ecos de las voces» y lo singular de la tropa. Yo entiendo que hay unas cuantas novelas de unos pocos autores de distintos países americanos, diferentes entre sí, con mucha personalidad, de las cuales unas quedarán y otras no. Para nuestra literatura, por estar escritos en nuestra lengua,

4 «La influencia (de los novelistas hispanoamericanos) obedece a motivos más propios de la historia política que literaria.»

suponen un enriquecimiento importante y la satisfacción de ver madurar nuestro legado literario en aquellas tierras, hasta ahora, salvo excepciones, arrendatario del español y el francés, especialmente. Por lo demás, su influencia y masiva acogida, creo que obedece muy especialmente a motivos más propios de la historia política que literaria. Latinoamérica está en vísperas de una gran revolución que seduce y esperanza a la juventud de todo el mundo, y la nueva novela, aparte sus méritos literarios, refleja ese clima con enorme eficacia. Yo diría que a estos efectos tiene cierto parentesco con la literatura rusa inmediatamente anterior a 1917.

5 Para los que nos gusta leer, la literatura en el exilio no constituye ningún «boom». La leímos en su momento en ediciones americanas traídas de contrabando. Lo de ahora es una nusta llegada hasta el gran público, ya que es una barbaridad prescindir de los buenos autores —tan escasos— de nuestra lengua y patria. Ahora bien, y vuelvo a mi tesis, en este «boom» hay autores buentísimos, buenos y regulares. Es decir, no hay tal «boom» nada más que desde el punto de vista de lanzamiento, de nutri-

da mercantía. A la hora de la verdad, como aquí ocurre, unos cuantos libros y muy pocos autores. Es el verdadero arte y literatu-

ra la prole siempre es corta.

6 No existen los panoramas literarios en el mejor sentido. Existen unos poquitos autores que cuando son buenos no se parecen entre sí, no forman panorama, son hitos aislados. El panorama lo forman los comparas, los seguidores, los miméticos de cada «boom» anual. Y éstos, los del panorama, son contorno y a la larga sólo les importan a los eruditos, pero en forma alguna son índice literario de una generación. Afortunadamente, la literatura y el arte no se logran con equipos y plantillas. Se deben a una combinación de neuronas —¿normal?— que en sus grados geniales se dan muy rara vez. La masificación de la cultura —tan buena para otras cosas— crea muchos falsos escritores, mucho falso crítico, muchos «impregnados». Así como la actual concepción colectivista del mundo se empeña en ver panoramas... de lo insólito e inacompañable. Cada tiempo y sus circunstancias, naturalmente, que influyen en la formación del autor genial y el mediocre. La diferencia es que el primero fija ese tiempo en sus obras... y los demás lo copian con tintas muy perecederas.



ALFONSO GROSSO:

● «Nuestra literatura del exilio ha empezado a ser valorada con menos justicia y serenidad de la que se merece.»

1 Si, estoy contento. Aunque es muy pronto para hablar de toda la crítica, el resultado es hasta ahora, en general, satisfactorio. Con respecto a las ventas, la primera edición de GUARNICION DE SILLA está ya prácticamente agotada.

2 Los libros de siempre, los que están por encima de los modos y de las modas. Esos libros que están en un lugar preferente de nuestra biblioteca, que volvemos a releer una y otra vez y que pueden haber estado escritos hace quinientos, mil años o cuatro semanas.

3 En general, positivo.

4 Con menos justicia y serenidad de la que se merece. En ocasiones no se ha sabido situarla en su tiempo, para bien y para mal.

5 Con optimismo, a pesar de ser un pesimista para otras muchas cosas ajenas a la literatura.

JOSE MARIN MEDINA

● «Sentimiento del vacío ante un panorama literario desértico y confuso.»

1 Mi último libro resulta ser el primero que he publicado y, además, ha aparecido «arropado» por un premio de novela corta («La atadura», Sésamo, 1969). Son dos características a tener en cuenta, cargadas —ambas, está claro— de aspectos positivos y negativos. Las cosas así, la obra ha llegado a un pequeño público, que, en definitiva y desgraciadamente, es el único interesante («el que se interesa»). La crítica me ha tratado con esplendor, porque no hay generosidad mayor que la de darte un confiado pasaporte para el futuro. Esto también ayuda a responsabilizarse, si uno confía en la objetividad, conocimiento y libertad de esa crítica. Yo confío.

2 Preparo tres libros. Dos bastante inmediatos: «Retratos de familia», colección de relatos sobre gentes muy diversas de nuestra familia humana; «Biografía de Marcelino —sin «óm»— Menéndez Pelayo», que ojalá fuera desmitificadora. El otro libro está en los tanteos previos: una novela que me agrada que resultara antinovela social, que, sólo por ahora, se titula «El laurel en la boca» y, en principio, quiere tratar de las vidas de personas enfrentadas en una ciudad de Andalucía durante los años que van de la revolución de 1868 al renombrado «año del cólera».

Leo ahora tres obras: «Biología», de Nasón; «Una psicología de hoy», de Cerdá; y «El asno de oro», de Apuleyo.

3 España, hoy por hoy, es país de importaciones, por lo que la importación literaria, como «modas» y posible necesidad, es muy lógica. España, esto probablemente

será para rato, no estudia que digamos idiomas extranjeros, por lo que los escritores hispanoamericanos, también muy de simple lógica, nos han venido de perlas. ¿Resultados? A lo peor no creemos que no hay, ni jamás hubo, algo semejante y tan hermoso como esa literatura. Somos así.

4 Las publicaciones y críticas recientes sobre autores y obras españolas publicadas en el exilio parecen ayudar a un acercamiento de comprensión previa. Todavía no creo que, los más, comprendamos los valores exclusivamente literarios de esa amplia y ambigua literatura con algo tan difícil como la justicia y la serenidad. Pero había que empezar de algún modo y por alguna parte. Es importante ir dando fe de esos hombres y su obra.

5 A veces caemos en la tentación de resumir nuestros juicios en visiones simplemente optimistas o pesimistas. Hay otras posibilidades. Veo el panorama literario nacional actual de un modo que me produce un sentimiento no optimista-pesimista, sino el sentimiento del vacío ante un panorama literario bastante desértico y bastante confuso. Los que estudiamos la historia de las literaturas españolas no perdemos sencillamente la fe para un futuro, porque se haya producido un complejo tiempo de decadencias, tanteos y renovaciones difíciles. Sería muy importante que estuviéramos, por otro lado, dando el gran esquinazo —con mucho respeto— a visiones y credos estéticos milenarios, tan arraigados entre nosotros como la disyuntiva platónico-aristotélica. Pero no hay que precipitar.

L. LOPEZ ANGLADA

● «No creo que debamos dar por calmado el «boom» de la novelística hispanoamericana.»

1 La crítica ha recibido mi libro con una gran generosidad, lo cual para el escritor es siempre motivo de satisfacción. Más difícil es saber cómo lo recibe el público, toda vez que, salvo el testimonio de algunos amigos, al escritor no suele llegarle hasta pasado mucho tiempo el resultado de la opinión de su obra. Hasta ahora, como director de la colección en que se ha publicado, puedo decir que sí, que me en-

cuentro satisfecho de la acogida que ha tenido, pero siempre desde el punto de vista administrativo.

2 No sé si puede llamarse preparar el hecho de que el poeta siempre tiene algo escrito y mucho proyectado. Concretamente, puedo anunciarle que tengo muy avanzado un libro de poesía de asunto religioso que tiene el título de «La acequia» y otro sin título compuesto de poe-

sías de muy variados temas, producto de las variadas emociones que la vida cotidiana nos depara siempre.

Para estas vacaciones me llevo un gran montón de libros que me han llegado en las últimas semanas y que aún no he podido ni abrir siquiera. Espero que gracias a ellos las vacaciones van a ser muy gratas.

3 Toda la literatura que viene de Hispanoamérica representa para nosotros la revitalización tanto de nuestros temas como del idioma que se emplea. No creo que podamos dar por calmado el «boom» de la novelística hispanoamericana, toda vez que los magníficos escritores que se han revelado en los últimos años están en pleno instante creador y debemos esperar de ellos fecundos frutos de su inteligencia e imaginación.

4 Más que valorarse con justicia y serenidad la



obra de los escritores del exilio es conocida y valorada ya desde hace algunos años, lo que ha sido novedad grata por su presencia física en nuestro país. Lástima que no pudiera ser definitiva esta estancia entre nosotros que indudablemente para la obra de los escritores su-

pondría un reencuentro con las viejas raíces indispensables siempre para la madurez de la obra. Indudablemente esta presencia ha hecho posible que jóvenes escritores tuvieran noticia de sus libros, y ahí sí que creo que se las ha juzgado con esa justicia y serenidad siempre tan deseable para la crítica.

5 Mi optimismo lo justifica el número extraordinario de escritores, poetas, novelistas y ensayistas que hay en plena madurez creadora; de todos cabe esperar obras de carácter definitivo y al mismo tiempo la esperanza de una juventud que por lo que tiene siempre de vanguardia y por lo que necesita hacerse oír, indudablemente está dispuesta a traer nuevos vientos a nuestra literatura. Las polémicas de toda índole son un síntoma de vitalidad y afortunadamente existen ahora muchas ganas de discutir.



Por Miguel FERNANDEZ-BRASO



PASEO POR LAS ARTES

Una página de
M. A. GARCÍA-VIÑOLAS

APUNTES DE VERANO

El crítico recibe rara vez unas líneas escritas o unas palabras por teléfono de artistas que fueron tratados por él con merecida consideración. Los hay que se limitan a agradecer por las buenas y los hay que apuntan su crítica personal a la crítica que se les ha hecho: «He leído lo que dice de mi obra y no está mal; usted ha visto bastante bien mi pintura, pero en aquello que dice...» En suma, el artista hace la crítica de la crítica que le ha hecho el crítico. Y que por lo visto no ha sido suficiente, con ser generosa — ¡porque hay que ver lo que puede hallarse de negativo en cualquier obra si uno se pone a ello! —, para satisfacer la estimación que el aludido tiene de sí mismo. En fin, no vale la pena que nos detengamos a criticar ahora nosotros la crítica que nos hacen a los críticos los artistas criticados.

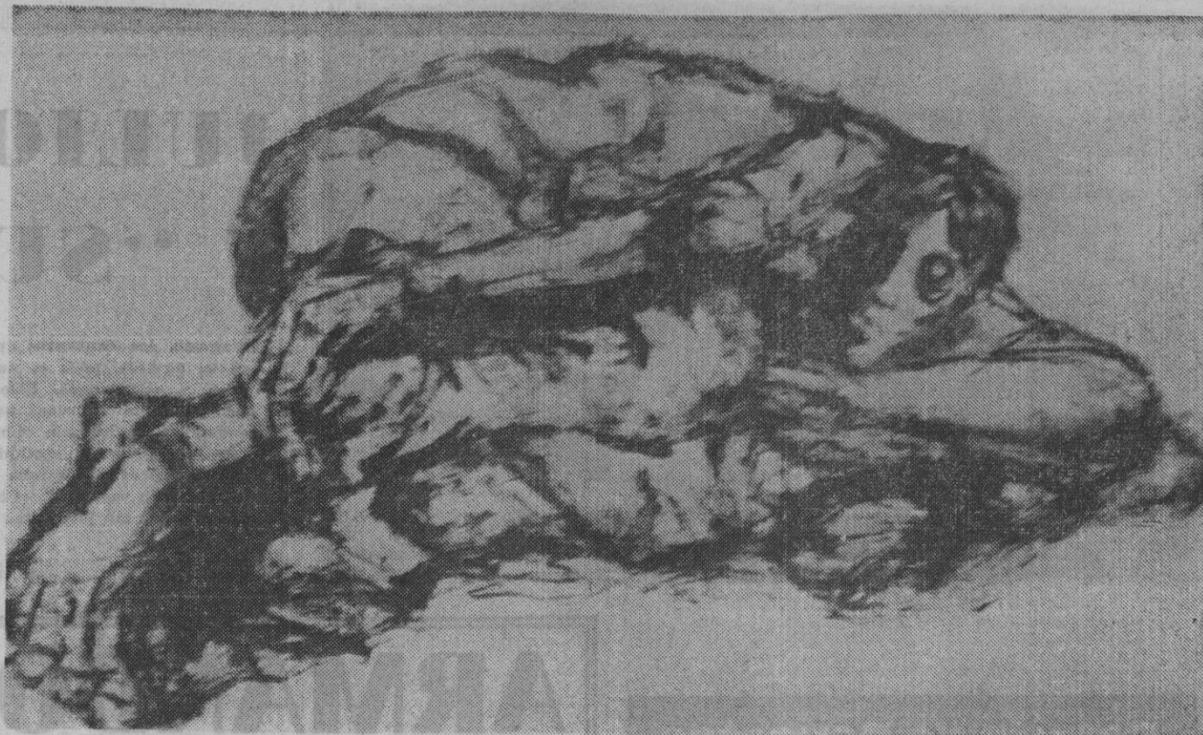
La agonía de la temporada artística no ha sido penosa este año; la temporada se ha muerto de golpe, sin espasmos, como si se tratara de un accidente súbito. Las galerías han cerrado silenciosamente sus puertas hasta fines de septiembre y... eso es todo. Sólo algunas de ellas celebraron exposiciones panorámicas con una muestra de las obras que fueron presentadas allí durante el año. Es una especie de «memento artis», que equivale a un examen de conciencia. Y pienso que si los críticos de arte nos congregásemos para algo, un «algo» podría ser muy bien el otorgar un premio de la crítica madrileña a la galería que durante la temporada hubiese ofrecido una mejor contribución al panorama artístico de Madrid. Bastaría para ello con que en la segunda quincena de julio las galerías dedicasen unos días a hacer memoria de su actividad. Y con que los críticos se reuniesen para apreciar lo que hubo en ellas de más positivo y estimable. Pero mucho me temo que esta sencilla idea que ofrezco desde aquí — incluso con la placa de plata correspondiente — no tenga mayores consecuencias. Porque menores si las va a tener con arreglo a un código restringido que me propongo establecer para la próxima temporada si la propuesta que aquí hago no cunde.

Legado este tiempo de clausuras, que convida, también al crítico, para hacer un examen de conciencia, el crítico declara solemnemente no haber visto todo lo que se ha expuesto en Madrid durante el año. Y bien le duele a él que su mirada no pueda abarcarlo todo; pero no era posible ni acaso prudente, sin menoscabo de la vista, ver y considerar un promedio de ochenta exposiciones al mes, y algunas de ellas colectivas, que equivale a mirar por partida múltiple. Pero, eso sí, el crítico declara, también solemnemente, haber visto todas las exposiciones que comentó. Lo que parece muy natural y resulta que no es poco.

Al crítico le han preguntado si al cesar las exposiciones, agotado el arte por el verano, tiene aún materia para ejercer su crítica. Y el crítico responde: «No basta con hablar de lo que está a la vista, sino también de lo que no se ve y debiera verse. Aludir a esto es a veces más eficaz que hablar de aquello. Dedicaremos algunos comentarios de verano a eso que hubiéramos querido ver y no hemos visto porque no se nos dió a mirar esta temporada.»

EL "GRECO" DE CAMON AZNAR

El estudio que hace años dedicó a El Greco el profesor Camón Aznar parecía haber agotado ya, por la amplitud y el rigor con que fué tratada la obra del pintor griego, todo cuanto la obra y la vida de Dominico Theotocópulos da de sí. Pero de aquel minucioso estudio Espasa-Calpe acaba de publicar una segunda edición, corregida y aumentada. El talento del profesor Camón Aznar y su fina percepción del arte, que tiene luego una bella expresión literaria, no ha querido limitarse a relecturar un exhaustivo inventario de la obra de Dominico Greco y nos ofrece, con los datos precisos, una brillante interpretación de la obra del pintor cretense. Esta edición, en dos volúmenes ampliamente ilustrados, es una obra capital para el conocimiento del gran pintor cretense.



LAS EXPOSICIONES

GUANDIQUE

Alguno de sus dibujos, de un énfasis autorizado y majestuoso, me hizo pensar que Antonio Guandique podía ser un pintor considerable. No lo es todavía. La fuerza temperamental que le lleva a pronunciarse fieramente por la «pintura de mensaje» precipita lo que es anécdota sobre lo que es arte y amenaza con descomponerlo. Hay en este pintor salvadoreño, nacido hace sólo veinticuatro años, un ansia de expresión muy respetable y un vigor de composición y colorido que pueden constituir una promesa. Pero, ya en las estribaciones de la temporada, esta exposición suya acredita más temperamento que oficio y más ímpetu que rigor. Dejémosle aquí constancia de esa energía que bien pudiera encauzarse algún día, tomada con calma. Y de la excelente raíz que tiene su dibujo.

(Galería Toison, Arenal, 5.)

TAMBIEN EL ARTE ES NOTICIA

Las investigaciones llevadas a cabo por los técnicos egipcios que, desde hace años, tratan de descubrir el secreto químico de las pinturas faraónicas empleadas para la decoración de las tumbas y que conservan todo su vigor después de miles de años, han descubierto, al parecer, la fórmula secreta empleada por los antiguos en esas pinturas. Los estudios se han concentrado sobre el color azul y, al parecer, su fórmula es ésta: a los distintos elementos que integran la pintura se mezclaban el óxido de cobre, el óxido de calcio y, en proporción de cuatro a uno, el óxido de silicio. Dicha mezcla, a la que se añadía vidrio en polvo y yema de huevo, era sometida a una temperatura muy alta. Las experiencias confirman que ese producto resistía una temperatura superior a los mil grados centígrados y era insoluble en todos los ácidos, sin excepción alguna.

El Obispado de Palencia ha publicado la memoria de la labor realizada para la restauración y conservación de los edificios religiosos de aquella diócesis durante los tres últimos años. Esta, que es una de las más ricas de España en arte religioso, tiene cerca de un millar de templos, ermitas y monasterios. Las obras de restauración se han llevado a cabo en trescientos de estos edificios. Y, como un premio a esta labor, ahí están los recientes hallazgos de pinturas murales, romanas y góticas, de San Cebrián de Mudá.

Debemos congratularnos no sólo por esta obra de restauración llevada a cabo en la diócesis de Palencia, sino también por la memoria que se hace de los trabajos y que denota un cuidadoso registro del arte.

El distrito de Chamberí, en la capital de España, ha celebrado, como todos los años, su certamen de pintura, que está incluido en el programa de festejos municipales de ese distrito madrileño. Los

tres primeros premios han sido, respectivamente para Montesinos, Vara y Francisco Rojas.

R. E. P. E. S. A. anuncia el IV Concurso Nacional de Pintura, que ha de celebrarse a fines de este año. El tema elegido es «El petróleo», que puede ser tratado en cualquiera de sus aplicaciones, incluso referido a cualquier momento histórico y aun antes de la utilización del petróleo como moderna fuente de energía. Los cuadros deben tener estas dimensiones: un metro de base por ochenta y un centímetros de altura; y el plazo de admisión termina el 30 de noviembre. Los premios serán tres: de 150.000, 100.000 y 75.000 pesetas, respectivamente. Para cualquier dato, pueden los artistas dirigirse a R. E. P. E. S. A., paseo del Prado, 28, Madrid.

La revista «Nueva Forma», muy diligente en el servicio a las artes, dedica su último número a recoger el homenaje que un grupo de arquitectos con muy relevante personalidad ha ofrecido a su colega Carlos de Miguel. Quiéramos de algún modo sumarnos a ese homenaje que premia no sólo una singular presencia en el arte de la arquitectura española, sino también una personalidad rica en humanidades.

Este año se cumple el centenario del nacimiento del pintor Ignacio Zuloaga. La Diputación de Guipúzcoa se ha sumado a los actos conmemorativos que van a celebrarse en Elbañ, pueblo natal del pintor, y que giran en torno a una gran exposición de sus obras que se celebrará en San Sebastián y a un ciclo de conferencias sobre la persona y la obra de Ignacio Zuloaga.

Ha fallecido en San Sebastián el pintor Antonio Valverde, uno de los más significados pintores de la llamada Escuela del Bidasoa.

La Compañía de Seguros Bilbao convoca su II Bienal de Pintura, que ha de celebrarse en aquella ciudad el próximo mes de noviembre. Los premios serán de ciento cincuenta mil, cien mil y setenta y cinco mil pesetas. Para cualquier información pueden dirigirse a la secretaria del certamen, en Bilbao. Com-

pañía Anónima de Seguros, calle Rodríguez Arias, 15.

El Tercer Programa de Radio Nacional de España organiza su IV Curso en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander, dedicado, como en los tres años anteriores, a las bellas artes. Dirigido por el profesor Camón Aznar — lo cual constituye una garantía de acierto —, este IV Curso estará dedicado a un tema sugestivo: «El arte de hoy ante el futuro». En él intervendrán escritores, críticos de arte y artistas que, en una serie de conferencias, desarrollarán temas varios dentro de ese enunciado general que titula este curso. Las reuniones tendrán lugar en el palacio de La Magdalena, del 1 al 16 del próximo septiembre.

Próxima inauguración del Museo Dalí en Figueras. Inauguración simbólica porque aún está por hacer la mayor parte. El museo se instala en un viejo teatro afectado por un incendio y que Dalí ha recreado a su modo, «teatralmente», haciendo un jardín del patio de butacas y capillas de los antiguos paleos para instalar en ellas unas estatuas que expliquen la his-

toria universal de la escultura. Por cierto, que el pintor ha declarado que esas estatuas — reproducción de las más conocidas esculturas clásicas — estarán hechas en materia noble y cubiertas luego de escayola en «acto de humildad». Anuncia incluso que alguna de esas figuras «escayoladas» será fundida en oro.

El pintor donará al museo todos sus cuadros y no sólo aquellos pintados por él, sino también los de otros pintores que figuran en su «galería de estimación», Fortuny especialmente. Dalí anuncia que Gala ofrecerá también su colección particular a ese museo, pero que piensa entregar los cuadros uno a uno a lo largo del tiempo para prolongar así su generosidad y también la atención que esa generosidad despierte en los medios informativos.

En la primera decena de septiembre se celebrará en Oviedo un Congreso de Arte Prehistórico. En el programa figura la visita-estudio a varias cuevas prehistóricas de la zona oriental de la región, entre ellas la famosa de Tito Bustillo, que es, en su género, una de las más interesantes del mundo.

EL PINTOR Y LOS CRITICOS

En esta carta del pintor Eugenio Delacroix al crítico de arte Carlos Baudelaire se manifiesta la gratitud a los comentarios que le había merecido al poeta la obra del pintor expuesta en el salón de 1859 y que fué duramente tratada por la mayor parte de los críticos de su tiempo. La carta dice así:

«Querido señor: ¿Cómo agradecerle dignamente esta nueva prueba de su amistad? Viene en socorro mío en el momento en que me veo humillado y vilipendiado por gran número de críticos, sedicentes serios. Estos señores no quieren sino a los más grandes, y yo, con la mayor buena fe, no he hecho sino enviar lo que acababa de terminar, sin tomar medidas para verificar si estaba dentro de las longitudes prescritas para llegar a la posteridad, cuyo acceso no dudo que estos señores no me hubieran facilitado. Puesto que he tenido la dicha de gustarle, me consuelo de sus reprimendas. Usted me dispensa un trato que sólo se concede a los grandes muertos; me hace enojecer, aun complaciéndome mucho; así somos los hombres.»

«Adiós, querido señor; publique escritos suyos más amenados, porque su principal mérito es poner algo personal en lo que escribe, y los amigos de su talento se quejan solamente de la escasez de sus apariciones.»

«Le estrecha cordialmente la mano»,

Eugenio Delacroix

En esta otra carta de Delacroix a otro de sus críticos, el señor León Peisse, se contienen afirmaciones de índole general, que vale la pena recoger. Estas dos cartas dan el tono de la comunicación que había entonces entre pintores y críticos de arte:

«No me atrevo a decir que todo lo que habéis escrito es exacto, porque yo obtengo de ello beneficios. Lo que decís acerca del color y los coloristas no se ha dicho jamás suficientemente. La crítica, como tantas cosas, se arrastra sobre lo que ya ha sido dicho, y no sale del lugar común. Esta famosa belleza, que unos encuentran en la línea ondulada y otros en la recta, se ha obstinado todo el mundo en no verla más que en las líneas. Estoy en mi ventana y veo un paisaje hermoso; la idea de línea no acude a mi espíritu: la golondrina, el río que refleja mil diamantes, las hojas que murmuran; ¿dónde están las líneas que producen estas encantadoras sensaciones? No quieren ver proporciones y armonía, sino entre dos líneas; el resto para ellos es el caos, y el único juez es el compás.»

«Perdonadme mi acerba crítica contra nuestros críticos. Percibid que me pongo humildemente al abrigo de los grandes hombres que citáis, al mismo tiempo que les doy un papel aún más importante que el que normalmente se les concede. Sí, Rubens dibuja muy bien. Correggio también. Ninguno de estos hombres se oponen al ideal. Sin ideal no hay pintura, ni dibujo, ni color. Y lo que no puede faltarle a un pintor es este ideal inspirador que vuestras gentes quieren aprender en la escuela, y que nos obligaría a odiar a los modelos.»

«Como podrían hacerse muchos libros acerca de este tema, me detengo aquí, para volver al placer que me habéis proporcionado...»

Eug. Delacroix



JULIO IGLESIAS Y "SU AGOSTO"

En agosto, los cantantes «pop» suelen hacer «su agosto», pues es un mes lleno de galas y actuaciones. Esto le ocurre también a Julio Iglesias, que tras su «Gwendolyne» ha lanzado «Chiquilla», un tema poético lleno de sentimiento. Si la canción de Eurovisión estaba dedicada a una persona en concreto, «Chiquilla» va dirigida a todas las jovencitas de España.

Julio, tras su actuación en Osaka para «Especial Pop» y su brillante participación en el Festival de Knokke, recorrerá el litoral español, realizando veinticuatro actuaciones en treinta días. Todas sus apariciones en escena estarán culminadas por «Chiquilla», ese tema que hace sentirse romántico a todo aquel que lo escucha.

Palacio de Deportes
EXITO ARROLLADOR MADRID

GRAN BALLET NACIONAL HUNGARO "VASAS DE BUDAPEST"

Por primera vez en España,
bajo el padrinazgo desinteresado de
LADISLAO KUBALA



Venta anticipada de localidades para todas las
funciones en el

PALACIO DE DEPORTES
(Avda. de Felipe II)

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

ARMANDO OREFICHE CUARTA TEMPORADA DE CONCIERTOS EN JAPON



Efectivamente, el famoso maestro Oréfiche, una vez más, y ésta es la cuarta, se ha presentado en TOKYO con sus fabulosos HAVANA CUBAN BOYS y MARTHA y CHEKIS, la gran atracción internacional, intérpretes de primerísima categoría, que han demostrado su garra y calidad encuadrados en el gran espectáculo que, como siempre, el gran maestro y compositor Oréfiche presenta en la capital del Japón.

Tan cierto ha sido su clamoroso éxito, que ya ha firmado contrato para el año 1971, o sea, su futura quinta temporada de conciertos.

LOS ASTROS

GRAFOLOGIA

CALVO. Casado. Valladolid. — Indeciso. Timido. Nervioso. Sensible.

Usted pregunta en su carta: ¿Cuál es la orientación a seguir para poder triunfar en la vida? A mi ver, sólo tiene un camino: confiar en sí mismo, ser más decidido, enérgico y optimista.

Se observan señales de pesimismo, y esa falta de ánimo es la culpable de la mayor parte de sus fracasos, tanto emocionales como profesionales. No es la mala suerte, como usted piensa. Acabe con ese complejo de inferioridad que le atormenta constantemente. Luche con más confianza sin dar tanta importancia a las desgracias ni a los contratiempos. Solamente así podrá conseguir lo que desea.

Sea más optimista y confíe en sus propios valores. Sin duda, se encontrará más feliz.

R. J. V. Veintitrés años. Soltero. Valencia. — Inteligencia ágil. Nervioso. Buena cultura. Señales de desprendimiento. Temperamento emotivo.

Debe dominar más sus impulsos. No se

deje llevar con tanta facilidad por las fantasías de su imaginación. Fuera de este defecto, usted posee una gran personalidad. Debe, no obstante, controlar un poco más sus sentimientos. Decida para su vida el camino de la lógica; le resultará más satisfactorio que el de la intuición.

AMALIA. Veinte años. Soltera. Madrid. Refinada en sus costumbres. Capacidad de reacción. Se adapta fácilmente a las circunstancias. Buen gusto. Señales de escepticismo afectivo. Reservada.

MARIA DEL MAR. Diecisiete años. Soltera. Bilbao. — Inteligencia fuera de lo normal. Grandes cualidades artísticas. Dependencia emocional familiar. Desasosegada. Inquieta. Necesidad de ser algo. Timidez en relación a la sociedad. Características de intelectual. Gran sensibilidad.

PEDRO. Veinte años. Soltero. Estudiante. Madrid. — Tendencias para el comodismo afectivo. Se desanima con bastante facilidad. Falta de energía. Señales de auto-defensa.

HOROSCOPO PARA MAÑANA

ARIES (21-3 al 20-4)

SALUD: Aproveche de todos los momentos posibles para poder disfrutar de la vida al aire libre.

DINERO: Controle seriamente sus gastos. No corra riesgos innecesarios. Posibilidad de recibir informaciones muy útiles para su trabajo.

AMOR: Regular.



ARIES



LIBRA

LIBRA (24-9 al 23-10)

SALUD: Gran tensión nerviosa.

DINERO: Corre el riesgo de tener algunos contratiempos económicos. Procure que las relaciones sociales no perjudiquen demasiado su trabajo.

AMOR: Debe ser menos enérgico en este sector.

TAURO (21-4 al 25-5)

SALUD: Procure no hacer esfuerzos físicos violentos. Su salud no será firme estos días.

DINERO: No descuide el aspecto financiero de sus negocios; debe tratar de equilibrar los gastos.

AMOR: Sea más libre.



TAURO



ESCORPION

ESCORPION (24-10 al 22-11)

SALUD: Buena.

DINERO: Será un día favorable para tratar asuntos de dinero. No actúe precipitadamente. Confíe más en sí mismo, en vez de seguir los consejos de los demás.

AMOR: Procure dominarse; su amor propio es exagerado.

GEMINIS (22-5 al 21-6)

SALUD: Domine sus sentimientos. Cualquier perturbación emocional puede dañar su salud.

DINERO: Tome el tiempo que sea necesario para la realización de su trabajo. La precipitación puede perjudicar el resultado de su labor.

AMOR: Excelente.



GEMINIS



SAGITARIO

SAGITARIO (23-11 al 21-12)

SALUD: Se sentirá con más vitalidad que de costumbre.

DINERO: Recibirá proposiciones interesantes para su trabajo. Debe actuar con mucho tacto. Medite seriamente todas sus decisiones.

AMOR: Muy bueno.

CANCER (22-6 al 22-7)

SALUD: Trate de dominar sus nervios. No sea tan aprensivo.

DINERO: Se producirán situaciones interesantes y emocionantes en su trabajo. Los asuntos secundarios pueden proporcionarle una gran satisfacción.

AMOR: Bueno.



CANCER



CAPRICORNIO

CAPRICORNIO (22-12 al 20-1)

SALUD: Posibles trastornos de tipo nervioso.

DINERO: Procure evitar las discusiones con los compañeros de trabajo.

AMOR: Se presentarán situaciones muy interesantes.

LEO (23-7 al 24-8)

SALUD: No gaste sus energías sin necesidad.

DINERO: No son jornadas favorables para las actividades sociales ni para las buenas relaciones en el trabajo. Dedíquese a la rutina.

AMOR: Día agradable en familia.



LEO



ACUARIO

ACUARIO (21-1 al 18-2)

SALUD: Su salud es perfecta.

DINERO: Es posible alguna complicación en su trabajo a causa de alguna mala interpretación. Su intuición le hará ver el problema claramente.

AMOR: Sea usted más comprensivo.

VIRGO (24-8 al 23-9)

SALUD: Muy buena.

DINERO: Consulte y discuta con sus amigos sobre su trabajo. Podrán confrontar opiniones y seguramente verá la necesidad de algún cambio.

AMOR: Debe ser más estable en relación a las personas que ama.



VIRGO



PISCIS

PISCIS (19-2 al 20-3)

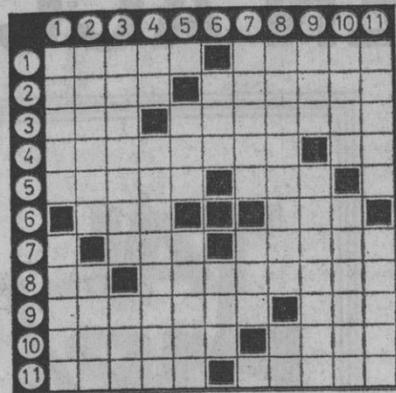
SALUD: No sufrirá ninguna alteración.

DINERO: Tenga cuidado de no cometer errores por culpa del criterio equivocado de otras personas. Día favorable para el trabajo artístico.

AMOR: Debe ser más enérgico.

CRUCIGRAMA

Por PETER



HORIZONTALES. — 1: Parte, en forma de tablero, que corona el capitel de una columna. Envoltura de algunas semillas, sobrepuesta a sus tegumentos. — 2: Cilindro de estopa o trapo con que se aprieta la carga del barrero. Sucesos imprevistos. — 3: Cada uno de los bordes más delgados del hígado. Río de los Estados Unidos. — 4: Dicese del vestido corto de mujer. Aldea de la provincia de La Coruña. — 5: Canal de tablas por donde sale al mar el agua que extrae la bomba de un barco. Ave rapaz nocturna. — 6: Río italiano. Arbol leguminoso venezolano. — 7: Manto que usan los beduinos. Nombre de mujer. — 8: Nota musical. Purificales. — 9: Planta escrofulariácea, de flores de color violado. Habla en público. — 10: Tradición oral de los hebreos, que explicaba el sentido de la Sagrada Escritura. Amarres. — 11: Estafa, trampa. Lábrese.

VERTICALES. — 1: Encadenara. Insignia de ciertas ordenes. — 2: Composición poética del género sentimental, dividida en estrofas iguales. Tostar. — 3: Arzuñada, vieja. Tejido grosero de lana. — 4: Símbolo químico. Elogiaran. — 5: Medida de longitud. Amontona. — 6: Cerveza inglesa. Enlace. — 7: Arácnido traqueal, microscópico, que produce la sarna. Altar. — 8: Familiarmente, grosería. Desinencia de verbo. — 9: Molusco gasterópodo marino. Animal carnívoro, del género del gato. — 10: Espalda de los cuadrúpedos. Efluvios. — 11: Se atreviera. Tostase.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

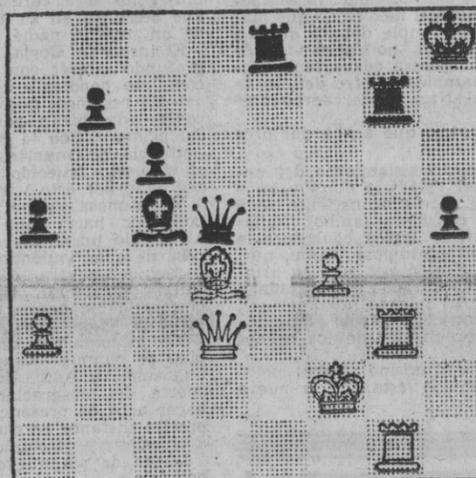
HORIZONTALES. — 1: Moloc. Masas. — 2: Ovas. Titor. — 3: Jas. Redomas. — 4: Aligerar. Lo. — 5: Notas. Sal. S. — 6: Sur. Dar. — 7: V. Dal. Pccas. — 8: Al. Tirasela. — 9: Siluros. Res. — 10: Oberón. Rezo. — 11: Sanan. Vanas.

VERTICALES. — 1: Mojan. Vasos. — 2: Ovalos. Liba. — 3: Lasitud. Len. — 4: Os. Garatura. — 5: C. Res. Lirón. — 6: Ter. Ron. — 7: Midas. Pas. V. — 8: Ato. rados. Ra. — 9: Sem. Laceren. — 10: Aral. Raleza. — 11: Sesos. Sasos.

problema de AJEDREZ



Por Román TORAN



Núm. 195

BLANCAS JUEGAN Y GANAN

A primera vista, nos encontramos ante una difícilísima posición, por el juego de «clavadas» a que están sometidos ambos contendientes. Si profundizamos en el estudio veremos, sin embargo, que la tarea de imponerse no es tan complicada y que hay una continuación que conduce directamente a la victoria. ¿La hallará usted? En la partida Velder-Hansly (Israel, 1965), el conductor de las blancas acertó con la línea ganadora y se impuso en siete jugadas. De ellas es clave la primera y, aunque hay que maniobrar después con precisión, no hay mayores dificultades en las restantes.

TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cinco minutos, para el jugador de primera categoría; trece, para el de segunda, y veinte, para el de tercera.

SOLUCION DEL NUMERO 194

1. CxP; CxPD (Si 1... PxC; 2. DxP, A+P; 3. D6T+, R2R; 4. P5R!; o bien 3... RIC; 4. D6C+, R1T; 5. AxP, ganando en ambos casos); 2. CIT+1, CxC (No sirve 2... RxC, debido a: 3. AxC+, RxC; 4. AxC, AxA; 5. D5A+, o si 3... DxA; 4. CxD, ganando la torre); 3. D5TE; D2D; 4. DxPT, RIC; 5. D6C+, R1T; 6. AxP y las negras abandonaron, ya que, si 6... TLAR; 7. A6A+, CxA; 8. DxC+, R2T; 9. D6C+, R1T; 10. D6T mate.

COMPRE SU LIBRO

ACERVO

MI TESTIMONIO. Anatoly Marchenko autor encarcelado hoy en la Unión Soviética, relata su primer cautiverio, de 1960 a 1966. 451 páginas. 175 pesetas.

ARIEL

HOMENAJE A CATALUNYA. George Orwell. «Horas de España». 265 págs. 180 ptas. Anarquismo y comunismo en la España revolucionaria de 1936-37.

E. D. H. A. S. A.

NARRACIONES DE LA ESPAÑA DESTERRADA. Antología de Rafael Conte. Reúne 14 escritores españoles en el exilio, cuya mayoría de nombres han permanecido bajo una capa de silencio. 145 pesetas.

EXITO

EL NUEVO TESORO DE LA JUVENTUD. (Enciclopedia juvenil.) 18 vols. 6.300 páginas ilustradas. Totalmente actualizada y adaptada a las necesidades de la juventud española.

GRIJALBO

LA MAQUINA DEL AMOR, por Jacqueline Susann. 7.ª edición. 496 págs. 280 ptas. La autora de «El Valle de las Muñecas» en una novela audaz que arrebató al lector y le divierte.

JUVENTUD

LA RUTA DE ORELLANA. Seis mil kilómetros de selva. Alberto Vázquez-Figueroa. Ilustrado. 176 páginas. Una aventura real en el territorio del Amazonas. 280 pesetas.

LUMEN

JOSEP TORRES CAMPALANS. Max. Aub. 352 págs. 280 ptas. (novela). Col. Palabra en el Tiempo. Ed. ilustr. a color. ¿Existió o no este genial pintor catalán?

MATEU

LOS SATANICOS. 295 págs. 250 ptas. Una recopilación de textos satánicos y magia negra, todos ellos extraídos de la realidad y relatados por los más famosos autores.

NOGUER

LA CASA DE JAMPOL. Isaac Bashevis Singer. Otra gran novela del importante escritor norteamericano. Un mundo maravilloso, terrible y espléndido, según Henry Miller. 478 págs. 275 ptas.

PLAZA JANES

LOS RUSOS DE HOY. Leonid Vladimirov. 275 ptas. Más allá de la «imagen oficial», cómo viven y piensan los rusos en la actualidad. Edición ampliamente ilustrada en color y negro.

SEIX BARRAL

BILLAR A LAS 0.30. Heinrich Böll. B. E. B. 334 páginas. 75 pesetas. Traducción: Margarita Fontseré. El ciclo poderoso e inevitable de la Naturaleza plasmado en tres generaciones alemanas.

VERGARA

ENCICLOPEDIA DE LA PESCA, por eminentes especialistas. Edición española dirigida por Fernando Huerta y Ramírez y Pedro Aré. Fascículos a todo color. 25 pesetas.

Una sección de Fabricio Alexander

LA POLICIA EN ACCION

TAL, PARA CUAL



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO
(Diplomado en Investigación Criminal)

—Un supuesto muy lógico; al menos tal como se expresa usted—apostilla el secretario municipal.

—Sí, don Marcelo—añade Borja—, pero en el caso de haberlo admitido sin reservas, en esa ocasión y en dicho momento tendríamos como única posibilidad la de dar carpetazo al asunto. Con lo cual no se nos habría ocurrido la siguiente hipótesis.

—¿La verdadera?—pregunta con manifiesto interés el juez de paz.

—Pues, sí, indiscutiblemente, en líneas generales. Aunque tuviera su mayúscula sorpresa final.

—¿Siga, siga!—apremia el alcalde—. ¿Cómo cambiaron ustedes de criterio?

—Fue doña Fortunata, la farmacéutica, quien más nos habló sobre Nazario, cosa lógica, puesto que lo había tenido como empleado o mancebo. Puede decirse que nos le retrató como un auténtico indeseable; pero no fue esta descripción del individuo, ni tampoco la muy similar que nos hizo del médico, lo que más nos obligó a cavilar, sino el simple detalle de que Nazario, durante su enfermedad, no fuera visitado por nadie, sometido a una rigurosa cuarentena, dictada por el médico. Como también el otro detalle de que tampoco nadie viese al Nazario de cuerpo presente.

Otra nueva pausa del relator, que acaba por proseguir así:

—La noticia de ese absoluto aislamiento del enfermo y la circunstancia del velatorio empezaron a darme vueltas en la cabeza. Algo subconsciente, muy dentro de mí, se resistía a considerar ambos hechos como simplemente anecdóticos, lógica consecuencia de una supuesta enfermedad contagiosa, Total, que, cavilando, se me ocurrió una hipótesis que, en principio, estuve a punto de rechazar por disparatada y fantástica... Sin embargo, tras nuevas meditaciones, pude convencerme de que todo el misterio empezaba a cuadrar, dentro de una ordenación de los hechos precisa y armónica.

Nueva pausa de Borja, que él mismo rompe:

—En fin, sin más preámbulos, ésta fue la nueva

hipótesis: Nazario y Julia, con idea del uno o de la otra, deciden, una vez casados, hacerse rápidamente con las herencias de las tías de ella. El primer paso, entonces, no puede ser otro que «inventarse» la viudez de la sobrina. Y ninguna manera mejor de simular la muerte de Nazario que contando con la complicidad del médico local, del que la pareja ya sabe muchas y sustanciosas cualidades. Así que, para lograr su objetivo, Nazario se hace amigo del médico, lo lleva a casa, le presenta a Julia y le permite con ésta más o menos estrechas intimidades; luego, cuando considera el matrimonio que el fruto ya está en sazón, plantean al médico el problema... Mucho dinero para él, cuya única misión será la de firmar el certificado de defunción del Nazario. El resto de la tarea corresponderá a un «fantasma»: al de Nazario, porque cuando asesine a las tías de su mujer no será «oficialmente» más que un muerto que descansa en su tumba desde semanas atrás. Y de un muerto nadie podrá sospechar como asesino.

El inspector Borja, en su nueva pausa, percibe el profundo interés con que le sigue su auditorio, por completo pendiente de sus palabras.

—En resumen, que Nazario, su mujer y don Marcos se confabulan para la simulación de la muerte del primero. Con lo cual, el médico firma su propia sentencia de muerte, ejecutada «limpiamente» por el supuesto fallecido, conforme, sin duda, al plan acordado por éste y su mujer.

Y entonces ya no le queda al matrimonio otra cosa por hacer que el asesinato de las tías. El asunto no puede ser más fácil: Nazario entrará en casa de ellas valiéndose de la llave que tiene Julia, y una vez dentro, «liquidar» a las dos ancianas resultará elemental, sobre todo teniendo en cuenta el formidable pasmo que les causará tener ante su vista el «fantasma» del muerto.

Tal y como ese aspecto del plan ha sido concebido se cumple—agrega el inspector Borja—. Con una sola variante, dictada por la proverbial mala suerte del desgraciado Donato, que se le ocurre hacer acto de presencia, ebrio por más señas, en el preciso instante en que el asesino se dispone a salir a la calle, ya cometidos sus dos crímenes.

Luego de un nuevo respiro, continúa el técnico policial:

—Nazario, ante tal contingencia, no sólo reacciona rápido escondiéndose, primero, tras la puerta, y luego, golpeando al intruso, sino que en seguida concibe la idea, al verle desvanecido, de cargarle con la «papeleta». Para eso nada más fácil que lo que hace: fijar las huellas del inconsciente en el arma del crimen, mancharle de sangre la ropa y meterle en el bolsillo de la zamarra una parte de las veinticinco mil pesetas que a mano tendría doña Julia y un par de alhajas.

En un ambiente en que sólo se percibe la respiración de los reunidos sigue diciendo el policía:

—El hecho de que en poder de Donato no aparecieran las veinticinco mil pesetas, sino sólo diez mil, habría de ser uno de los puntos más firmes en que apoyar la nueva teoría. También un fallo mayúsculo del Nazario, acaso fundamental para su definitiva perdición.

El nuevo silencio del inspector da pie para que inquiera la autoridad judicial:

—¿Cómo se explica, señor Borja, la sorpresa del féretro?

El citado responde rápido y animoso:

—Sorpresa; esa es la palabra. Sorpresa, y enorme, porque yo creí que encontraríamos un ataúd vacío o, si acaso, lastrado con piedras o un grueso tronco de árbol. Pero no: allí se encerraba el esqueleto de una mujer, que muy bien podría corresponder, insisto, al de la desaparecida Nieves.

—¿Otro nuevo crimen del Nazario?—pregunta el alcalde.

—Yo diría que el primero de los cometidos por él y acaso, en definitiva, el determinante de los otros, aunque sólo fuera por aquello de «perdido por uno, perdido por ciento». Si bien creo que los otros estaban ya decididos.

—¿Pero cuál el móvil de ese primer crimen?—insiste don Germán.

—¡Pchs! Nada hay seguro hasta que el mismo asesino nos lo explique. Cabe que se tratara de una pelea entre amantes, o de que la Nieves se hubiera enterado, por cualquier modo, de lo tramado entre Nazario y su mujer y amenazara a éste con denunciarle, o que se negase a participar de alguna manera en el tremendo proyecto. Como sea, de lo que no hay duda es que el Nazario encontró el mejor escondite para el cuerpo de la víctima de su primer crimen: nada menos que un ataúd en el cementerio.

—Dice usted que el mismo asesino podrá explicarnoslo—indica el juez local—. ¿Cómo? Sólo en el caso de que permanezca junto a su mujer podría ser eficaz la orden de extradición.

—Permanecerá junto a ella, en el supuesto, claro, de que siga viviendo. El crimen es casi tanto como el amor. Por tanto, en esa pareja, doble razón para no separarse.

Es la autoridad judicial quien pregunta a continuación:

—Y bien, inspector, ¿qué considera lo más urgente por hacer? ¿La demanda de extradición, por supuesto?

(Continuará.)

MIÉRCOLES 12 DE AGOSTO DE 1970



PRIMER CANAL

- 3.30: MANOS AL VOLANTE.—Un programa dedicado al automóvil.
- 4.00: EMBRUJADA.—«La fiesta de disfraces». En la cuestación anual en pro de la U. N. I. C. E. F., Samantha se ofrece a ayudar en la colecta. Tiene lugar un baile de disfraces, y la madre de Sam se indignará al ver las caretas de bruja que han hecho los mortales, poniendo en peligro la fiesta.
- 4.30: NIVEL DE VIDA.—Economía doméstica y decoración: Los muebles-bar.
- 5.00: HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 7.32: TARZAN.—«La montaña de la Luna» (segunda parte) La caravana se tropieza con una feroz tribu. Tarzán es aprehendido por el jefe que lo cree culpable del engaño sufrido por su tribu.
- 8.32: AVANCES.
- 8.30: ESTE PLANETA.—«Los pueblos bajo el sol».
- 8.55: ESTA NOCHE...
- 9.00: NOVELA.—«El señor de Villemers, de Jorge Sand (capítulo III).
- 9.30: TELEDIARIO.
- 10.00: REMITE (MARIBEL).—«Un poco de esperanza», de Alfonso Paso.
- 10.30: MANNIX.—«El coimillo de la serpiente» La esposa de un policía negro, amiga de Peggy, confía a Mannix sus inquietudes por su hijo, que se fue de casa llevando una pistola. Mannix promete ayudarla.
- 11.30: SEGUNDOS FUERA.—Un programa de TV. E., que trata de combates de boxeo históricos.
- 12.00: VEINTICUATRO HORAS.
- 0.15: LOS MIÉRCOLES DE PABLO VI.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 8.32: DIBUJOS ANIMADOS.—«Bugs Bunny».
- 9.00: DOCUMENTO.—«Misterios de la moda».
- 9.15: BUSCANDO NOVIA A PAPA.—Nueva serie de telefilm que a partir de hoy se incorpora a nuestra programación habitual, sustituyendo a Expreso a Petticoat.
- 9.45: ATENEO.—«El arte. Los libros y la escena».
- 10.15: NOTICIA 2.
- 10.32: CINE CLUB.—«La diosa» («The goddess»).
- 12.00: CIERRE.

JUEVES 13 DE AGOSTO DE 1970

PRIMER CANAL

- 2.02: PANORAMA DE A.
- 3.00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.30: BONANZA.—«Navegar entre el trigo». Hoss y Candy ven estupefactos a un viejo caballero navegando en una barca entre los trigales. La barca va sobre un soporte de ruedas del que tira a caballo la hija del excéntrico.
- 4.30: NIVEL DE VIDA.—Mesa familiar y Consulte a su médico.
- 5.00: HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 7.32: ANTENA INFANTIL.—Un espacio de entretenimiento y diversión dirigido a los pequeños espectadores con intervención de los personajes: Valentina, Locomotoro, Capitán Tan y el Tío Aquiles.
- 8.30: MISTERIOS AL DESCUBIERTO.—Un espacio de divulgación científica.
- 8.55: ESTA NOCHE...
- 9.00: NOVELA.—«El señor de Villemers, de Jorge Sand (capítulo IV).
- 9.30: TELEDIARIO.
- 10.00: AL FILO DE LO IMPOSIBLE.—«El coche viejo», de José López Rubio.
- 10.30: CINCO ESTRELLAS.—Carla Thomas, Ivanna, María Dolores Pradera, Dova, Silvie Vartan.
- 12.00: VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 8.32: DIBUJOS ANIMADOS.—«Correcaminos».
- 8.45: JULIA.—«El amigo de la secundaria».
- 9.15: VIAJE SIN PASAPORTE.—«Paseo por Venecia».
- 9.45: BALLINGER DE CHICAGO.—«Los incendiarios». Tres hombres se dedican a incendiar fábricas y negocios en bancarrota para cobrar las pólizas de seguro. Ballinger tratará de hacerse pasar por un «cliente».
- 10.15: NOTICIA 2.
- 10.32: CUESTION URGENTE.—«Medicamentos».
- 11.00: EL GRAN CHAPARRAL.—«Los soldados de Dios».
- 12.00: CIERRE.

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9,30 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE

- TETUAN.—Carretera de la Playa, 275 Bravo Muriello, 306 (Tetuan) Franco Rodríguez, 80 Jaén, 31. Capitán Haya, 30.
- UNIVERSIDAD.—Cea Bermúdez, 15. Glorieta de Quesvedo, 6. Melendez Valdes, 64. Sta. Cruz de Marcondado, 24 (det. Alberto Aguilera).
- CHAMBERI.—Modesto Lafuente, 53. Miguel Angel, 20.
- CENTRO.—Apodaca, 8. Puebla, 9.
- LATINA.—Plaza de España, 12 (prox. a Ferraz). Cava Baja, 7. Ronda de Segovia, 23.
- CHAMARTIN.—Colonia de San Cristóbal, 8. 6. Trente Residencia de La Paz, 1. Ramón Jiménez, 57 (esq. P. Damian, 45). Calle del Avia, 1 y 3 (esquina Dr. Arce, 32). López de Hoyos, 94. Colombia, 24. Santa Ana, número 2 (esq. Art. Soría, 190).
- VENTAS.—Lenceros, 15 (Gran San Blas). Hermanos De Pablo, 36. Gutiérrez de Cetina, 34 (ent. Alcalá, 348). San Emilio, 50 (ent. Ricardo Ortiz, 43). Virgen de Lourdes, 14 (amp. Concep.).
- BUENAVISTA.—Ardemans, 70 (semiesquina a Coslada). María de Molina, 22 (ent. C. Coello, 145). José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista). Goya, número 12. Avenida de Felipe II, 1 (Metro Goya).
- CARABANHEL.—P. Quinte Mayo, 8 (esq. G. Ricardo, 6). Chambo, 27 (ent. C. Viejo Leganés, 157). Tucán, 7 (ent. Camino de la Laguna, 189). Piqueñas, 6 (entrada Labradora). Col. Santa Margarita, local 45. Carretera Boadilla Monte, 1 (Campamento). Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero). Pericles, 11 (Cerro Berm. prox. P. Angel).
- ARGANZUELA VILLAVERDE.—Embajadores, 127. Laurel, 23 (ent. Acañas, 17). Moratines, 22. Jaime el Conquistador, 38. Marcelo Usera, 114. Segura, bloque 39 (Pdo. Ddo. Orcasitas).
- RETIRO-MEDIODIA.—Juan de Mena, 11. Atocha, 25. Gta. Empt. Carlos V, 8 (antes Gta. Atocha). Paseo Sta. María de la Cabeza, 47. Ibiza, 44. Pl. Conde Casal, 8. C/V. Dr. Esquerdo, 134).
- VALLECAS.—Barrio Moratalaz, Polig. G. Torre (36 Enrique Velasco, número 14 (Pte. Vallecas). Martínez de la Riva, 37 (P. Vallecas). Av. Palomeras Altas, 186 (Col. S. Agustín). Petroncely, 12 (Entreviás).

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9,30 DE LA MAÑANA A 10 DEL DIA SIGUIENTE

- TETUAN.—Aguilar de Campo, 2 (det. C. Paloma). Av. Generalísimo, número 107 (prox. Pl. Cast.). Ntra. Sra. del Carmen, 42 (fin. Tablada).
- General Ramírez de Madrid, 27. Castilla, 12.
- UNIVERSIDAD.—Av. Reina Victoria, 3. Fernando el Católico, 32. Ferraz, 53.
- CHAMBERI.—Ponzano, 9. Frajaigal, 14.
- CENTRO.—San Bernardo, 60. Genova, 18. Gravina, 13. Peligros, 11. Plaza de Herreradores, 2.
- LATINA.—Comandante Fortea, 4.
- CHAMARTIN.—Av. San Luis, 95 (detras Marina). López de Hoyos, 366. Paseo de La Habana, 107 (f. gasolinera). Paseo de La Habana, 52. Treviña, 1 (Parque San Juan Bautista). Ramón y Cajal, 63 (C. Jardín).
- VENTAS.—Avenida de Aragón, 167. Camillejas, Plaza de Platón, 13 (B. Blanco). Elise Morla, 11 (final José Arcones Gil). Eñes García Noblejas, 7 (C. Caidos). Santa Felicidad, 30 (barrio Elipa). San Gumerindo, 10 (ent. Alcalá, 282).
- BUENAVISTA.—Otero, 1 (detras Av. Bruselas, 47-P. Avd.). Calle Roma, 48 (esquina plaza toros). Maldonado, 26 (esquina a Castelló). Aysala, 53. Goya, 131.
- CARABANHEL.—Alejandro Sánchez, 57 (esq. H. Moral). General Ricardos, 121. Duquesa Parcent, 36 A (C. S. Blasco). Eugenia de Montijo, 52 (C. Bajo). Ciudad P. Aluche-Ocaña, 86. Col. Mariano Lanza, 2 (C. Patriarca).
- ARGANZUELA VILLAVERDE.—Toledo, 105. Conde Vistahermosa, 26 (ent. Inmaculada). Santuario, 66 (Almendrales Usera). Bloques del Cruce (junto Ambulatorio). S. Cristóbal. Angeles (Moncada, 116, torre).
- RETIRO-MEDIODIA.—Cervantes, 22. Vara del Rey, 14 (final Canarias). Av. Meléndez Pelayo, 13. Gutenberg, 20.
- VALLECAS.—Avenida Moratalaz, 193 (polígono Z). Robles, 2 (esq. M. Biencinto). P. Vallecas. Puerto Milagro, 26 (Col. S. José-Palom.). Adrás de Haza, 6 (Col. Guadarrama).

TURNOS ESPECIALES.—Fuencarral. Barrio del Pilar, Vicalvaro, Vallecas Pueblo, Villaverde Alto, Colonia de San Fermín.

Oportunidad
Proximo Febrero

iUn Piso!

POR **75.000** PTS.
ENTRADA UNICA

Resto 60 mensualidades de
3 150 PTS.

en
URBANIZACION

El PEÑON

información:
Hand
CARRANZA, 12 - 2.ª IZDA. - MADRID-10

TELS. 233 41 69 - 257 53 28

VISITENOS Y LE ACOMPAÑAREMOS GRATUITAMENTE EN AUTOMOVIL

LA BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

ACCESORIOS

♦ AUTORRADIOS, fundas, localizadores, magnetofonos para automóviles. Facilidades de pago. Torres, Emilio Carrero, 6. 2246267.

ALQUILER

♦ ALAZAN, Tarifas mínimas. Palos de Moguer, 27. 2393616.

♦ ¡¡¡ATENCIÓN!!! Autos Argüelles, alquiler. 2439691-2477598.

♦ AUTOS Luchana, sin chófer. 2578178.

♦ ECONOMICOS, sin conductor. Batalla Salado, 24. 2305062.

♦ AUTOS González, Alquiler todas marcas, Coupé, 124, Ercilla, 17. Martín de Vargas, 18. 2398002-4673098 (permanente).

♦ AUTOS Opera, Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 17. 2411114-2486126.

♦ AUTOS VALVERDE, Alquiler sin conductor.

♦ SEAT 1500.

♦ SEAT 124.

♦ SIMCA 1000.

♦ SEAT 850 coupé.

♦ SEAT 600 D.

♦ AUTOS Valverde.

♦ VALVERDE, 16. 2230596-2315247.

COMPRAS

♦ CENTRAL de Tasaciones. Pagamos más su coche. Rapidez. Nuevo sistema. Informese: Canalcar Martín de los Heros, 61 (Argüelles) 241 90 31. Aparque dentro.

♦ COMPRO coches, Galileo, 65.

VENTAS

♦ CANALCAR. Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo.

♦ CANALCAR. Carnet de garantía.

♦ CANALCAR. Martín de los Heros, 61 (Metro Argüelles). 241 90 31. Abierto domingos y festivos.

♦ CANALCAR. Monteleón, 41 (Metro San Bernardo o Quevedo). 257 96 52. Abierto domingos y festivos.

♦ CANALCAR. Elija entre más de 150 coches totalmente garantizados.

♦ PARADELA le entrega coches nuevos, usados, todas marcas. Facilidades, sin entrada, sin fiador. Galileo, 65.

♦ CARMELO. Blasco de Garay, 37. Garaje.

♦ CARMELO. Admito motocicletas.

♦ CARMELO. Financia sin seguro.

♦ CARMELO. Coches nuevos cualquier marca.

♦ CARMELO. En usados ofrece verdaderas ocasiones.

♦ SEAT 600, M-314.000, 17.000.

♦ SEAT 600, M-351.000, radio, 20.000.

♦ SEAT 600, M-342.000, 18.000.

♦ DAUPHINE, radio, 12.000.

♦ CITROEN, autorizada, 15.000.

♦ SABB, ocasión, 15.000.

♦ R-8, M-484, 59.000.

♦ 1.400 C, familiar, 43.000.

♦ 850, radio, M-560.000, 55.000.

♦ MG, M-690, ocasión.

♦ MORRIS 1100, ocasión.

♦ MINI 1275, seminuevo.

♦ CARMELO. Amite motocicletas.

♦ NO olvide su coche nuevo en Carmelo.

♦ CARMELO. Blasco Garay, 37. Garaje.

MOTOS

♦ MOTOS baratísimas. Facilidades. 2443646

VIAJES

♦ GRATUITAMENTE recibirá nuestros folletos «Grandes viajes», «Descanso 70», «Vacaciones 70», «Andalucía», «Conozca Europa casi gratis», llamando al teléfono 2475904-2471927 o escribiendo a Viajes Iberia Avda. José Antonio, 74, Madrid-13. Si no encontró lo que buscaba, solicite presupuesto especial sin compromiso.

♦ ALQUILAUTO Pinilla. Tarifas reducidas. Doctor Gómez Ulla, 4. 245 10 43 (plaza Roma).

♦ AUTOS Menorca. Abonos especiales. Últimos modelos. Menorca, 37. 2745631.

Compras

♦ GARRIDO. Alhajas, relojes antiguos, monedas, pa-pelotas Monte, objetos oro, plata. Pago bien. Barquillo, 47. 4195320

♦ JOYAS antiguas. Pago bien. 2228199

Consultas

♦ CONSULTORIO Encomienda. Enfermedades venereas. Doctor Selimchón. Encomienda, 2 (37.)

♦ CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venereas. (44.)

♦ CLINICA especializada doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venereas. Análisis. 2653446 (75)

Guardamuebles

♦ GUARDAMUEBLES La Joya. Garantía total. 2259989.

Máquinas de escribir

♦ DALTOS. Máquinas escribir Registradoras nuevas. Ocasión. Belén, 2. 4197285.

Máquinas de punto

♦ TRICOTOSAS manuales y a motor, planchas, encañadoras, remallos etc. Accesorios para la industria textil. Zori. Saturnino Calleja, 20, Madrid-2. 4152991.

Mudanzas

♦ LA Joya. Garantía total. Sin competencia. 225 99 89.

♦ MUDANZAS económicas. Traslados provincias, Galileo, 66. 449 42 71.

Peluquerías

♦ ACADEMIA Montero. Enseñanza peluquería y manicura. Preparación carnet. Clases día y noche. Colocamos a todos los alumnos. Montero, 10. Tel. 232 14 32.

♦ ACADEMIA Fuencarral, precios muy económicos. Facilidades. Fuencarral, 32. 2228654.

Plazos

♦ ALMACENES Alco. Facilidades pago.

♦ ALCO vende sin aumento.

♦ ALCO. Mantas, sábanas.

♦ ALCO vende sin aval.

♦ ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.

♦ ALCO. Tejidos en general. Señoras, caballeros.

♦ ALMACENES Alco, Montero, 6, 1.º

Sastrerías

♦ SASTRERIA Brazal. Alquiler media etiqueta, smokings, chaqués. Mayor, 6.

Televisores

♦ TELEVISORES, lavadoras automáticas, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios, 600 m.e. Regalo accesorios. Contado, desde 30 por 100. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo). 2476322.

♦ TELEVISORES Philips, Telefunken, 500 mes; lavadoras superautomáticas, 400; frigoríficos, 250; cambiamos televisores, lavadoras, Dgosa. Corredera Baja, 12. 2313179.

♦ TELEVISORES Philips, Telefunken, lavadoras superautomáticas, 24 meses, sin entrada. Cambiamos televisores, lavadoras. Palos Moguer, 27. 4684302.

♦ TELEVISORES, frigoríficos, 3 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo localizadores, Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 256 24 79. Exposiciones: Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana). Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

Trabajo

♦ OFERTAS. PRECISAMOS oficiales y

especialistas ablamiento y conductos chapa. Llamar al 209 06 74. (14.803.)

♦ SE necesitan modistas de novia; trabajo en su domicilio. Tejidos Carral. Atocha, 36.

Transportes

♦ MUDANZAS gar antizadras. 255 73 72.

Varios

♦ REPARAMOS frigoríficos y cámaras. 223 08 12.

♦ PARQUETS primerísima calidad. Instalaciones garantizadas, rapidísimas, moquetas nylon francesas, lavables, papeles pintados, nacionales, extranjeros. Colocación esmerada. Sintaxol. Facilidades pago. Decorin. Fernando VI, 29, bajo. 4101021.

♦ ALFOMBRAS y moquetas San Marcos. Extenso surtido en alfombras, moquetas, sisal y tejidos. Precios especiales. San Marcos, 24. Teléfono 2220434-2227786.

Ventas

♦ SUBASTAS maquinaria. Revista «Ofertas». 2745763.

♦ CHATARRA, desguaces. Revista «Ofertas». 2745763.

♦ «OFERTAS», revista subastas. O'Donnell, 44, Madrid. Solicite ejemplar gratuito.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

ALQUILERES

♦ LOCALES alquiler. Alto de Extremadura. Cualquiera

tipo de comercio u oficina. Desde 3.008 pesetas. Directamente propietario. Teléfonos 2235726 y 4633049. horas oficina.

♦ ALQUILO piso 10 ha.

bitaciones. Claudio Coello 28. 2514907.

FINANCIACIONES

♦ FINANCIACIONES Artero invierte capitales con experiencia, seguridad. Montesa, 12, 2.º

♦ FINANCIACIONES Artero. Negociamos letras inmobiliarias. 246 48 52.

♦ FINANCIACIONES Artero. Hipotecas. 246 51 90.

ro. Negociamos letras inmobiliarias. 246 48 52.

♦ FINANCIACIONES Artero. Hipotecas. 246 51 90.

HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

♦ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

♦ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

♦ COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

♦ HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. Fer-

mar. Bravo Murillo, 290. 2791757-2792078.

TRASPASOS

♦ MAGNIFICO local comercial, 450 metros cuadrados, junto Gran Vía. Gran fachada. Se traspasa. Teléfono 2224750. De 9 a 2.

VENTAS

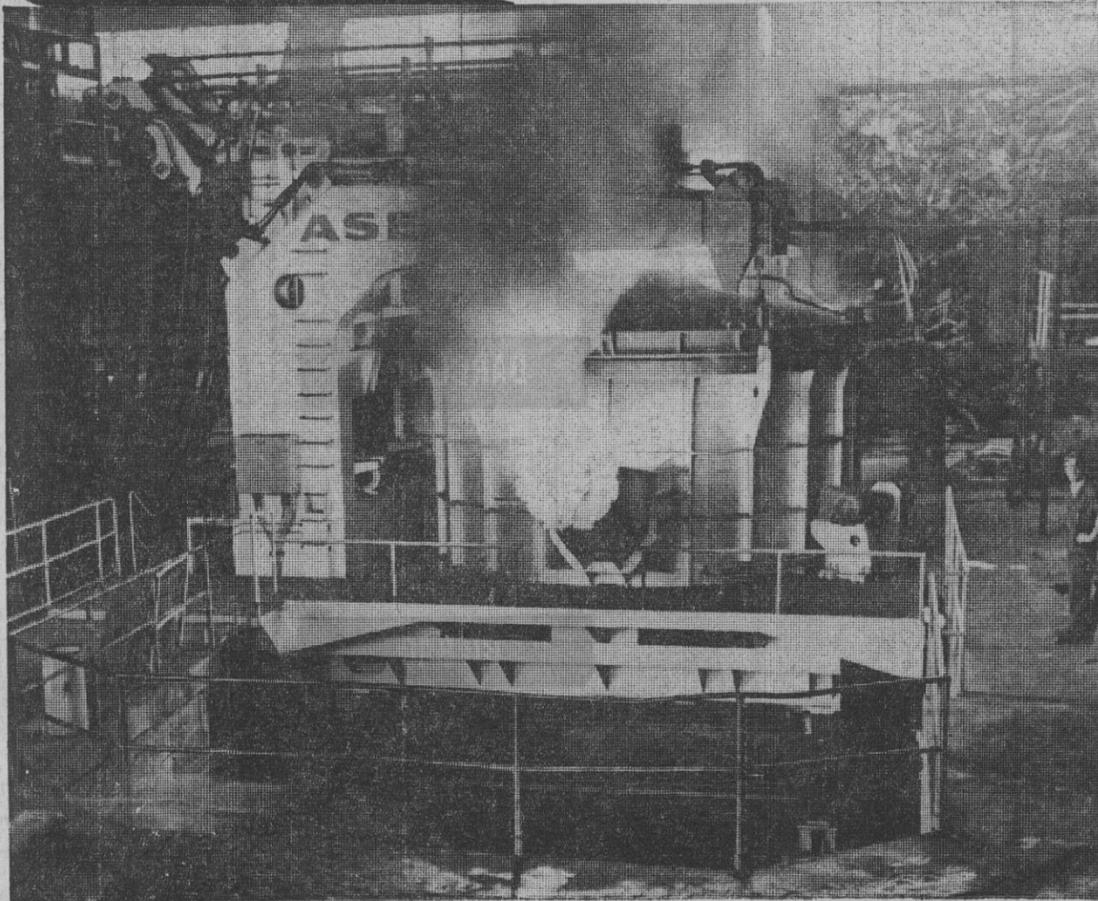
♦ UN piso, de entrega próximo febrero, 75.000 pesetas, única entrada, 60 mensualidades de 2.150. Información: Hardi Carranza, 12 (entre glorieta Bilbao y San Bernardino). 223 41 69 - 257 53 28.

EN ESTA SECCION, CADA PALABRA 3,50 PESETAS

LA FACTORIA SIDERURGICA DE REINOSA de ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A.



comunica a sus clientes y colaboradores que en su programa de ampliaciones ha puesto en marcha un moderno horno eléctrico de 60/65 Tm., que le permitirá un aumento considerable de su producción de aceros especiales.



PIEZAS FORJADAS hasta 60.000 Kgs. de peso, maquinadas

PIEZAS MOLDEADAS hasta 110.000 kg. de peso, maquinadas

BARRAS COMERCIALES FORJADAS

PERFILES LAMINADOS de 15 hasta 170 mm. de diámetro o lado

CHAPAS en aceros especiales hasta 20 milímetros de espesor

FACTORIA de REINOSA: Apartado 3, teléfonos 129-216-432. Telex 27690 - ASTIL-E
Dirección Telefónica ASTILLEROS - REINOSA

OFICINA CENTRAL:
Covarrubias, n.º 1 Madrid-10. Apartado 815
Telf. 223 28 27 - 223 51 57 - 223 49 41 - 419 95 50



LA BOLSA, HOY

CAMBIOS

MADRID

NOTICARIO

TENDENCIA MENOS CONSISTENTE

Algunas alzas aisladas importantes en General de Inversiones, Cartisa, Dragados y Campsa

Ha transcurrido la sesión, más o menos, en parecida línea a la precedente en cuanto al volumen de negocio, advirtiéndose la llegada de más dinero de fuera. En cuanto a la marcha de los cambios son de señalar algunos signos de recuperación en el sector de la construcción y un ablandamiento en el eléctrico, así como menor consistencia en bancos y en arbitraje. En alza destacaron algunos valores aislados, como Banesto, Encinar de los Reyes y Campsa.

En electricidad abandonaron los recortes entre uno y dos enteros, con la excepción más profunda en Hidrola, que pierde lo ganado ayer, más un cuarto. Por lo que se refiere a Iberduero, sigue sin variación, al igual de Hidro-Cantábrico.

Los bancos registraron abundancia de repeticiones y nuevas mejoras en Banesto y Santander. Había dinero para el Mercantil a 685, cotizando su derecho de suscripción con ganancia de cinco pesetas. Tenía papel, sin lograr cotizarse, el Banco de Vizcaya a 832.

En constructoras e inmo-

bitarias manifestó Dragados su poder de recuperación con ganancia notoria y Encinar de los Reyes, sin casar operación ayer, se hizo hoy sin dividendo, cediendo lo mismo que cobra. En cambio, Urbis y Bami continuaron en línea declinante y Vallehermoso se limitó a repetir.

Hay que señalar en monopolios nuevo avance sobre el precedente, esta vez de 11 enteros. Y por lo que atañe al grupo de cartera, alzó 15 enteros General de Inversiones, y Cortisa, ocho. Popularinsa tenía dinero a 335.

El arbitraje registró en químicas otro avance de Cros, frente a pérdidas en Explosivos y Española de Petróleos. Ponferrada, en mineras, continúa con papel a 200 en esta ocasión. Y en siderometalúrgicas, baja acusada en Española del Zinc.

En el grupo de alimentación operaron con flexiones negativas, tanto Cevezas El Águila como en las azucareras. Igualmente acusó flojedad Unión y Fenix, con papel, sin operación, a 760.

J. O. C.

HORA DE CIERRE

DEMANDA:

Banesto, Banco Mercantil, Banco de Santander, Vallehermoso y Popularinsa.

OFERTA:

Banco de Vizcaya, Dragados, Artilleros Españoles y Metro.

INDICE DE LA SESION

94,42 (-0,04)

OTROS VALORES

OBLIGACIONES

Fenosa, 1.ª, 1962, 82; idem, 5.ª, 1966, 81, s/c.; idem, 3.ª, 1967, 90; idem, bonos, 1960, 99; H. Española, 3.ª, 64; idem, 4.ª, 66; idem, 5.ª, 66; idem, 7.ª, 63; idem, 10.ª, 62; idem, 13.ª, 63; idem, 15.ª, 85; idem, 30.ª, 91; Iberduero, 1968, 88; S. 311, 1954, 62,50; Fletamientos Marítimos, 1966, 100; Ind. Aragonesas, 1954, 80; idem, bonos, 1970, 102; Explosivos, 1951, 75; idem, 1961, 72; Altos Hornos, 1951, 61; idem, 1961, 80; idem, 1962, 71; Fasa-Renault, 87; Telefónica, 1963, 74.

BONOS BANCARIOS

Indubán, 1965, 101; Bankinter, 1965, 102,50; idem, 1966, 101,25; idem, 1967, 102,25; idem, 1968, 102,50; idem, 1969, 102,50; Urquijo, 1963, 101,25; idem, 1964, 101,25; idem, 1965, 102,25.

VARIAS

Además de los valores consignados en el cuadro operaron los siguientes: Banco Occidental, 294; Banco del Noroeste, 285; Aguas de Barcelona, 302; Dipenta, 225; Filmaver, 225; Sevilla Films, 146; Cevezas, 488; Invatisa, 245; Minas de Figaredo, 100; Naviera Astur, 110; Proinvesa, 110.

FONDOS DE INVERSION

Ahorrofondo, 1.428,05 (-0,91); Crecinco, 430,55 (+0,65); Eurovalor I, 1.961,63 (-2,59); Eurovalor II, 465,83 (-0,36); Fontisa, 931,41 (+0,87); Fondiberia, 1.153,17 (-1,18); Gesta, 886,22 (-1,88); Gramco Iberia, 91,25 (-0,24); Inespa, 531,84 (-1,09); Inventa, 1.481,30 (ex-dividendo); Nuvo fondo, 2.008,05 (-5,46); Rentfondo, 565,83 (-0,36); Suma, 1.188,53 (-0,29).

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banco Mercantil, 930.

VALORES NEGOCIADOS

Alman 14, Baian 24, Ramitan 32

	Anterior	Del día
FONDOS PUBLICOS		
Interior	103,50	103,50
Exterior	105	—
Amort 1950-52	109	—
Idem 1951	108,50	108,50
Idem 1952	108,50	108,50
Idem 1953	107	—
Idem 3,50 %	104	104
Idem 3 %	99	99
D. Universitaria	104,50	104,50
Céds. Invers. B	103,25	—
Corporaciones		
C. Isabel II	85	—
Idem 2.ª	86,50	—
I. N. Colonizaciones	97	—
Rec. Nacional	101	—
Renfe	101	—
Ayuntamiento Madrid		
Emisión 1928	84	—
Idem 1929	72	—
Idem 1931 Inter	73	—
Idem 1931 Ensch	73	—
Idem 1941	74	—
Idem 1946	78	—
Idem 1956	97,50	—
E. M. Transportes	82	—
Cédules		
Hipotecarias 4 %	87,50	66
Idem A	87,50	87,50
Idem B	81	81
Idem C	75	—
Idem 4 % exentas	101,50	101,75
Créd. Local Interprov	91	—
Idem lotes	88,50	88,50
Idem de 1.000	94	94
Idem lotes pref.	100	101
Idem de 1.000	100	100
ACCIONES		
Bancarias		
Aragón	815	—
Bankunión	312	312
Bilbao	867	862
Central	1.046	1.046
Continental	1.127	1.123
Crédito Navarro	805	805
Esp. de Crédito	828	834
Exterior	461	450
Fomento	484	—
General Comercio	584	584
Granada	878	878
Hispano Americano	410	—
Iberico	905	805
Ind. de Bilbao	758	758
Léon Quésada	650	—
Ind. de León	345	—
Léon Quésada	976	976
Mercantil	666	—
Popular Español	845	845
Rural	428	—
Santander	942	946
Urquijo	962	962
Valencia	1.115	—
Vizcaya	835	—
Zaragoza	823	823
Gas y Electricidad		
Catalana Gas	240	239
E. Langreo	201	—
E. Leonesas	110	—
E. R. Zaragoza	103	102
E. Viego	221	219
Fenosa	280	—
Idem de 1.000 pesetas	283	282
Fenosa	178	176
H. Cantábrico	232	232
H. Cataluña	192	190
H. Española	247,50	244,75
H. Galicia	285	280
H. Iberduero	314	314
S. del Nansa	148	149
Sevillana	231	230
U. E. Madrileña	201	218,50
Alimentación		
Cerv. El Águila	258	255
General Azucarera	186	184
Ebro	763	761
Comercio		
C. I. & C.	361	—
F. Benicorbe	1.970	—
G. Preciados	390	—
Gral. Financiera	100	—
Construcción		
Andaluz Cem	77	—
Bansa	191	191
Jantabria	319	—
Cem. Alfo	304	—
Idem de 1.000 pesetas	298	—
Cem. Astand	466	—
Cem. Cines	155	—
Cristalería Esp	1.215	—
Idem de 1.000 pesetas	820	—
Dragados	590	700
Explosivos	283	258 s/d
Fla. y Miners	510	—
Hidrocarb	80	81,50
Luso-Española	110	—
Port. Valdeirras	450	452
Valenciana Cem	515	—
Vallehermoso	380	330

	Anterior	Del día
Inmobiliarias		
Alcazar	400	—
Asturiana	115	—
Bani	147	145
Ceisa	138	—
Centro	140	—
Fincoas	132	—
Hispana pref.	154	154
Menfis	124	—
Metropolitana (I.)	287	279
Metropolitana (U.)	546	—
Ruban	136	—
Saonia	139	139
Simane	330	320
Urbis	289	—
Vacesa	515	—
Valenciana	—	—
Cartera		
Cartisa	492	500
Fibansa	880	875
Finis	241	241
Gral. Inversiones	502	517
Iber. Valores	132	—
Inse	137	135
Popularinsa	325	—
Ugisa	122	—
Vamosa	128	—
Mineras		
Duro-Felguers	80	80
Los Guindos	170	—
Ponferrada	205	—
Rio Tinto	280	—
Monopolios		
Campes	284	295
Tabacalera	250	—
Navegación		
Astilleros Españoles	95	—
Trasatlántico	110	110
Trasmediterráneo	280	230
Pelusa	70	—
Pybe	66	—
U. Naval Levante	172	—
Papeleras		
Pap. Española	188	182
Pap. Reunidas	119	—
Químicas		
Carburos Metálicos	495	—
Cepa	1.000	—
Cedie	124	—
Cros	241	246
Dow-Quinques	300	—
Explosivos	448	445
Explosivos	353	350
Fosforera	540	—
Hidro Nitro	144	144
Gal	505	—
Iberica Nitrogeno	62	68
Ibys	376	—
Ind. Aragonesas	210	208
Insular Nitrogeno	180	180
Maf	165	—
Petroiber	261	—
Químicas Canarias	269	—
Resinera	320	320
Sefanitro	289	—
Seguros		
Hermes	320	—
La Estrella	339	—
U. y Fenix	775	—
Automóviles		
A. Tudor	525	525
Citroën Hispania	175	—
Enas	137	—
Fasa Renault	262	263
Femsa	206	206
Finanzauto	545	—
Finanzauto Servicios	553	—
Met. Santa Ana	137	135
N. Montaña Quijano	100	100
Seat	525	—
Siderometalúrgicas		
Altos Hornos	103,50	102
Aux. Ferrocarriles	183	—
Babcock & Wilcox	93	—
Boettcher	47,50	—
... y Hierros	228	—
Const. Aeronáuticas	161	161
Const. Electromec	114	—
Const. Metálicas	41	—
Enidesa	82,50	—
Ind. de Zinc	164	154
Ind. Santa Bárbara	68	—
Manumista	78	—
Mat. y Const.	133	135
Pubaces	114	112
Telefonia y Radio		
Marcom	115	—
Telefonica	280	279
Textiles		
Caixas	90	—
Perfas	124	123
Snisco	172	174
Transportes		
Aviac	80	—
Iberia L. A.	174	—
Metro	219	—

BARCELONA

	Anterior	Del día
Cros	245	248
Carburos	476	—
Explosivos	348	348
Explosivos	447	447
Exp. Petróleos	446	—
Trasmediterráneo	223	225
Motor Iberica	330	331
Manumista	69	—
Perr. Cataluña	175	173
España Industrial	109	—

BILBAO

	Anterior	Del día
Pap. Española	177	177
Dow-Quinques	305	—
Fasa	530	—
Nicas	195	—
Resinera	322	—
Sefanitro	196	—
Altos Hornos	101,50	102,50
Babcock & Wilcox	91	91
Pubaces	116	—
Schevarria	150	150
Unión Carratera	160	160
Campes	274	—
Telefonica	279	281

Inversiones extranjeras

En el pasado mes de julio las inversiones en valores mobiliarios españoles, realizadas en la Bolsa de Madrid por personas físicas y jurídicas extranjeras y españoles residentes en el extranjero, ascendieron a 48,7 millones de pesetas efectivas. Si a ello se añaden 59,7 millones, correspondientes a suscripciones, resulta un total de 108,4 millones de pesetas. Como, por su parte, las ventas llevadas a cabo en el indicado período mensual por las referidas personas se cifran en 81,1 millones de pesetas efectivas, queda un saldo favorable a las compras de este último mes de julio, por los conceptos ex-

presados, una inversión extranjera superior a la de junio en 10,9 millones de pesetas efectivas. Añadiremos que los valores que atrajeron más a los compradores del exterior fueron las acciones bancarias (29,5 millones de pesetas), con gran diferencia sobre los restantes. Y en orden a las suscripciones, los valores de alimentación y los siderometalúrgicos.

Banco de Granada

Durante este período de tradicional calma en la actividad bancaria, han vuelto a registrar aumento todas las cuentas del Banco de Granada. Los recursos ajenos alcanzan la cifra de 2.588 millones de pesetas, lo que supone un aumento de 594 millones sobre los existentes al comienzo del año actual. Elemento importante en tales resultados han sido nuevamente los Certificados de Depósito de dicho banco (C. D. B. G.). La rentabilidad anual, pagadero por semestres vencidos, además de la posibilidad de poder hacer efectivo el título en cualquier momento, gracias a su inmediata liquidez, son factores decisivos en la aceptación que vienen obteniendo. Como banco industrial, desde su creación dedica preferentemente su actividad a la pequeña y mediana empresa, manteniendo una línea de participación en empresas muy por encima del nivel medio de las demás entidades similares. La inversión en créditos lleva un incremento constante, lo que demuestra la plena ayuda que presta al desarrollo industrial.

Valores de cartera

Se están registrando en estas jornadas notas de interés en el grupo de valores de cartera entre otros, por lo que se refiere a Fibansa y Cevezas. Parece ser, en cuanto a Fibansa, que realizará en el próximo mes de octubre una ampliación de capital en la proporción de una acción nueva por cada cinco antiguas, gratis, con cargo a reservas. Acciones nuevas que cobrarán el dividendo a cuenta del presente ejercicio. Y respecto a Cevezas, que abonará un dividendo del 8 por 100 neto. Estas dos sociedades pertenecen al grupo del Banco de Santander.

Cemento

La producción española en mayo fué de toneladas 1.472.0

CARTELERA DE ESPECTACULOS

GACETILLAS

PARQUE DE ATRACCIONES Casa de Campo

Laborables, abierto de 6 tarde a 1,30 madrugada. Sábados hasta 3 madrugada. Domingos y festivos, de 11 mañana a 1,30 madrugada. Hoy miércoles, a 8,30 tarde, en teatro, y 11 noche, en «boite»: Mariquilla. En «boites», a 6,30 tarde: Discoteca. En teatro-cine, a 10,30 noche, el film Yo he visto la muerte (18 años). Entrada gratuita al recinto del teatro. Suburbano hasta 1,30 madrugada

TEATROS

FUNCIONES PARA MANANA

ALCAZAR (2212252).—7, 11: Licia Calderon Manolo Codexo y Adrian Ortega en No despiertes a la mujer de tu prójimo. Con Mariel Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas y la colaboración de Milagros Ponty y Venancio Moreno.

CAFE TEATRO ISMAEL (Plaza Santa Ana, 9).—11,30 y 1,30 noche, la realización escénica de Xavier Lafleur «Que se poligamo?», con Juan José Otegui, Elena Flores, Rosa Alvarez y Antonio Alfonso. Tercer mes triunfal de la explosión cómica del 70.

CALDERON.—7, 10,45: Pedrito Rico, Angelillo (los colosos de la canción española) en el maravilloso espectáculo Cantamos a España, con repatriado de la belleza de las rumbas flamencas Argentina Corral, Los Serranos-Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Festival y las guitarras de Antonio Arenas, El Brujo y Fernando Aguilera. Todos los públicos.

CLUB (Refrigerado). Bajos Palacio Música, 2220417).—7, 11: José

EMPRESA DE TELECOMUNICACION Y ELECTRONICA

NECESITA

SECRETARIA DE DIRECCION

SE REQUIERE:

- Conocimientos profundos de:
 - INGLÉS
 - TAQUIGRAFIA
 - REDACCION COMERCIAL

Posibilidad de viajes al extranjero. Sueldo y condiciones a convenir.

Telefonar al 269 1204, de ocho a diez de la mañana, señor De Pablo, para concertar entrevista. (14.984.)

OPOSICIONES CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad DE MADRID

CONCURSO-OPOSICION A PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

Se convoca un concurso-oposición para proveer 180 plazas de auxiliares administrativos de esta Institución. Podrán concurrir a este concurso-oposición los españoles de ambos sexos que tengan más de 16 años y menos de 31 el día que finalice el plazo de admisión de instancias. ADMISION DE INSTANCIAS.—Las solicitudes y documentación necesaria se presentarán en el DEPARTAMENTO DE PERSONAL del Establecimiento (plaza de las Descalzas, 1, tercera planta, Madrid) antes de las 15 horas del día 24 de agosto de 1970.

Las bases de la convocatoria estarán expuestas en dicho DEPARTAMENTO DE PERSONAL en horas de oficina, pudiendo retirarse en el mismo extracto de las citadas bases.

En este concurso-oposición no se exige título de enseñanza superior, siendo el ÚLTIMO QUE SE CONVOCA en estas condiciones.

Madrid, 28 de julio de 1970.

FUENCARRAL.—7, 10,45: La furia de los siete magníficos (George Kennedy). Cinemascope. Technicolor. Mayores 18 años.

LOPE DE VEGA.—7, 10,45: La furia de los siete magníficos. Panavisión. Technicolor. Mayores 18 años.

LUCHANA-TODD-AO (70 m/m. Climatizado).—7, 10,30: Levando anclas. Color. Apta.

MOLA (General Mola, 90. Teléfono 2623601).—4,30, 7, 10,30: Los insaciables. Cinemascope. Color. ¡La mejor película del año!

PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado).—4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). Una producción Stanley Kramer.

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado).—7, 10,45: La picara soltera (Natalie Wood, Tony Curtis). Technicolor.

PALAPOX (El mejor cine de Europa).—7, 11: Serafino (Adriano Celentano). Technicolor. Premio Moscú.

PAZ-TODD-AO (Refrigerado).—7, 10,45: El último día de la guerra (George Maharis, María Perschy). Eastmancolor. 70 m/m. Mayores 14 años.

PRINCESA (Refrigerado).—7, 10,45: El fiel servidor (Ugo Tognazi, Franco Fabrizzi). Cinemascope. Color.

PROYECCIONES-CINERAMA.—7, 10,30: Hello, Dolly! (Barbra Streisand, Walter Matthau). Cuatro Oscars. Apta.

REAL CINEMA-CINERAMA (Climatizado).—7, 10,30: El león en invierno.

RIATO (Refrigerado).—7, 10,45: Eva a la francesa (Hardy Kruger, Mireille Darc). Color. 18 años.

RICHMOND (Climatizado).—6, 9,45: Doctor Zhivago. Pases película: 6,15, 10.

ROXY A (Refrigerado).—7, 10,45: El fiel servidor (Ugo Tognazi, Franco Fabrizzi). Cinemascope. Color.

TORRE DE MADRID TODD-AO (70 m/m.).—7, 10,30: Levando anclas. Color. Apta.

SALAS ESPECIALES

CINE STUDIO CALIFORNIA (Refrigerado. Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058).—Continúa 5. Numerada 10,30. Cómo me ganó la guerra (de Richard Lester). Con John Lennon y Michael Grawford. Technicolor V O substitulada.

FALLA.—Continúa 5. Último pase. 10,45: Los indiferentes V O substitulada.

REX (Refrigerado 2471237).—Continúa 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10,40 noche: The sandpiper (Castillos en la arena). Elizabeth Taylor, Richard Burton.

ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA.—Continúa 5. Último pase. 10: Té y simpatía. V O substitulada.

GAULLEO.—Continúa 5. Último pase. 11: Los planos mecánicos.

GAVERRE (Refrigerado).—Continúa de 4,30 a 10. Numerada, 10,30: La aventura (de Antonioni). Con Monica Vitti y Gabriele Ferzetti. V O substitulada.

GOYA.—4,30, 7, 10,45: Tom Jones. Con Albert Finney-Susanah York. Technicolor. Mayores 18 años. Precios: 30 y 40.

INFANTAS (Refrigerado).—Continúa 4,15 a 10. Numerada: 10,45 noche: El pozo de las tres verdades (de Villiers). Con: Michele Morgan, Catherine Spaak y Jean C. Brialy. V O substitulada.

PALACE (Refrigerado).—Continúa 4,30 a 9,30. Numerada: 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con: Virna Lisi y Franco Fabrizzi. V O substitulada.

PENALVER (Refrigerado).—Continúa de 4,30 a 9,30. Numerada, 10,45 Mouchette (de Bresson). Con: Nadine Nortier. V O substitulada.

POMPEYA (Refrigerado).—Continúa 11,15 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha). Con Mauricio de Valle, Oreste Lara y Othon Bastos. V O substitulada. Mayores 18 años. Último día.

ROSALÉS (Refrigerado).—Continúa 4,15 a 10. Numerada: 10,45 noche: La falcada (de Hirszman). Con: Fernanda Montenegro. V O substitulada.

SESION CONTINUA

ARGUELLES.—5: Rebelión a bordo (Charles Lughton, Clark Gable). Mayores 14 años.

BAHIA.—4: Bruja sin escoba. La playa.

BENLILURE (Refrigerado).—Continúa 5: Rebelión a bordo (Charles Lughton, Clark Gable). 14 años.

BILBAO (Refrigerado).—5: La picara soltera (Natalie Wood, Tony Curtis). Technicolor.

BRISTOL (Refrigerado).—5: La novia vestida de negro y La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

CANDILEJAS (Refrigerado).—4: Relaciones casi públicas y Sissi emperatriz. Apto.

CARLTON-TODD-AO (Refrigerado).—5: El Zorro en la corte de Inglaterra. Apta.

CARTAGO (Refrigerado).—5: Al porrearse el sol y Hamelin Tolerado.

CIUDAD LINEAL (Refrigerado).—5: Marruecos 7 y La sirena del Mississippi (Catherine Deneuve, Jean-Paul Belmondo). Dyaliscope. Color.

COLON.—5: Entre las redes (Lagh Jeffries) y Cómo triunfar sin dar golpe (Robert Mourel). 18 años.

CONCEPCION (Refrigerado).—5: El gran restaurante y Sissi emperatriz. Apto.

EMPERADOR (2431151).—Continúa 4: La isla de la muerte y El nadador. 18 años.

ESPRONCEDA (Refrigerado).—5: Operación Goldman y La sirena del Mississippi (Catherine Deneuve, Jean-Paul Belmondo). Dyaliscope. Color.

FANTASIO.—4,30: Eva a la francesa (Hardy Kruger, Mireille Darc). Color. 18 años.

FATIMA (Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15. Teléfono 2268185, Carabanchel Bajo).—5: El doctor Who y los daleks. Todo un valiente. Tolerada.

FLORIDA (4710402, Carabanchel. Totalmente refrigerado).—4,30: Los 4 botes de Marisol (Marisol). Color. Hamelin (Miguel Rios). Color. Tolerada.

IMPERIAL (Refrigerado).—10 mañana: Complementos y La centicieta (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

IMPERIO (2288557, Carabanchel).—4,30: La dinamita está servida (Laura Valenzuela). Color. Mally Brown siempre a flote (Debbie Reynolds). Color. Tolerada.

KURSAL (Refrigerado).—5: Inferno en el río y La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

LICEO (Refrigerado).—5: El fiel servidor (Ugo Tognazi, Franco Fabrizzi). Cinemascope. Color.

LISBOA (Refrigerado).—5: Hampa dorada La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Mañana os besará la muerte (Cumplian su palabra de amor sepulcral) y Los gemelos de Texas (Mueren los malos) a tiros, y el público... de risa). Ambas color, 18 años. 2ª semana.

MAGALLANES (Refrigerado).—4: El tatuado y Sissi emperatriz. Tolerado.

MARVI.—5: Los buitres y Sissi emperatriz. Apto.

METROPOLITANO (Refrigerado).—4: El juego de los espías y Todo un valiente. Tolerada.

MONACO (Teléfono 4157499).—4,30: Rebecca.

MONTERA (Refrigerado).—10: La sirena del Mississippi (Catherine Deneuve, Jean-Paul Belmondo). Dyaliscope. Color.

MONUMENTAL.—5: Rebelión a bordo (Charles Lughton, Clark Gable). Mayores 14 años.

MUÑOZ SECA (Refrigerado. 2315141).—10: El viaje increíble y King-Kong. Tolerado.

MURILLO (Refrigerado).—Continúa 5: Rebelión a bordo (Charles Lughton, Clark Gable). 14 años.

ODISEO (Refrigerado).—5: El pozo de la muerte. La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

OPORTO (Refrigerado).—5: Playa roja y La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

PEZ (Refrigerado).—4,30: Festival de Mortadelo y Filemón. Color. Tolerado menores.

PRINCEPE PIO (Refrigerado).—4: Golpe de mano y ¿Qué sucedió entonces? 14 años.

PROGRESO (Refrigerado).—5: La picara soltera (Natalie Wood, Tony Curtis). Technicolor.

REGIO (Refrigerado).—5: El fiel servidor (Ugo Tognazi, Franco Fabrizzi). Cinemascope. Color.

RIVIERA (2650755).—5: Terror en el espacio y La hora de las pistolas. 14 años.

SALAMANCA (Refrigerado).—5, estreno: En un mundo diferente (Juan y Junior). Color. Tolerada.

SAN CARLOS.—Continúa 4 tarde: Siete mujeres para los MacGregor. Color. Entrega inmediata (Cantinflas) 14 años.

SOL.—10 mañana: El tiempo en sus manos y Asfalto al «Queen Mary».

TIVOLI (Refrigerado).—4,30: El Festival de Mortadelo y Filemón. Color. Tolerado menores.

UNIVERSAL CINEMA (Refrigerado).—Continúa 5,30: Rebecca: La obra cumbre de Hitchcock.

URQUIJO-TODD-AO (Refrigerado).—5: El Zorro en la corte de Inglaterra. Apto.

VALLEHERMOSO (Refrigerado).—5: El hombre del puño de oro y La sirena del Mississippi (Catherine Deneuve, Jean-Paul Belmondo). Dyaliscope. Color.

VELAZQUEZ (Refrigerado).—5: La picara soltera (Natalie Wood, Tony Curtis). Technicolor.

VERGARA (Refrigerado).—5: La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

VERSALLES (Refrigerado).—5: Marruecos 7 y La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

VICTORIA (Refrigerado).—5: Chuka La tonta del bote (Lina Morgan, Arturo Fernández). Technicolor. Techniscopio.

VOZ.—5: Todo un valiente. Color. Tolerado.

lo Dimensión 70, con Bentyber Girls. Los Yorsy's. Servicio restaurante hasta 4 madrugada.

MICHELETA CLUB (Night-Club. Teléfono 2485055).—Presenta el fabuloso espectáculo Revista internacional, de Nacho Arrieta. Dirección musical: Rafael Taléns y Alberto Falces y su conjunto.

MOLINO ROJO (Tribulete, 16. 2827745).—Presenta la producción: Las ye-yes de Embajadores, con Eugenia Roca y Los Invasores. ¡Treinta artistas y esculturales vedettes! Conjunto músico-vocal Los Siroco, con Delia. Doce noche, espectáculo típico español.

NUOVA ROMANA (Carret. Coruña, kilómetro 9,200, Desv. Aravaca. Teléfono 2070061 y 2070333).—Presenta Bebe Palmer, Ivon Reily, Karina y Acero y un fabuloso desfile de bellezas internacionales. Magníficas orquestas.

PAVILLON (Jardines del Buen Retiro. Teléfs. 271431-2731159).—Presenta todos los días el famoso espectáculo del Gran Ballet Massully. Ballet Español Mayte Galán. Tres magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

SEÑORIAL CLUB (Night-Club. Teléfonos 2477838, 2471006).—Presenta su espectáculo con Chelo, Paco el Rondeño, María Clara, Isa Morillo, Francesca María y muchas señoriales. Dirección musical: Ricardo García y Luis Aranda y su conjunto.

YORK CLUB (2471024).—Tarde y noche: Margot de Monique, Perla del Caribe, Nano Martín, grandes ballets. Magníficas orquestas.

des. tres orquestas colosales. CLUB VICTORIA (Francisco Silvela, 48. Refrigerado 20°).—Todas las tardes, tres orquestas colosales.

OTROS ESPECTACULOS

AQUARIUM TERRARIUM (Maestre Victoria, 8. Teléfono 2318172).—Vea la pitón, pirañas, morenas. Venta de acuarios, peces.

PISCINA PLAYA VICTORIA.—Travesía María Zayas. Tel 2791153.

Plaza de Toros EL ESPINAR

(A sólo 70 km. de Madrid.)

Sábado 15 de agosto, 6 tarde.

¡ENORME CORRIDA DE TOROS!

Seis magníficos toros del excelentísimo señor conde de Mayalde.

para

Santiago Martín

EL VITI

Sebastián

PALOMO LINARES

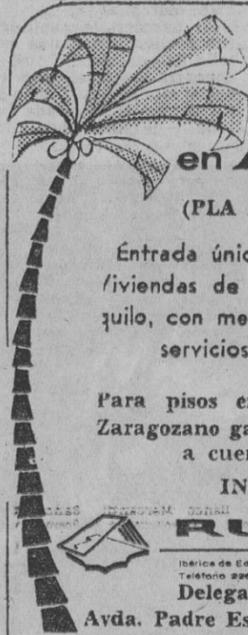
CURRO VAZQUEZ

Localidades en Madrid: bar Las Panderetas, Jardines, 25. Teléfono 231 00 13.

Servicio de autocares.

SALAS DE JUVENTUD

CLUB CONSULADO (Atocha, 38. Refrigerado 20°).—Todas las tar-



PISOS TERMINADOS

en ALICANTE

(PLA DEL BON REPOS)

Entrada única, desde 80.000 pesetas. Viviendas de semilujo en un lugar tranquilo, con mercado, autobuses y demás servicios durante todo el año.

Para pisos en construcción, el Banco Zaragozano garantiza y avala cantidades a cuenta. (Ley 27-7-68.)

INFORMESE EN:

RUVICAL

Indice de Edificaciones, S. A. - Avda. 28 - Madrid

Teléfono 529 82 20 (línea 2)

Delegación en Alicante:

Avda. Padre Esplá, 57/59 - Teléf. 231550

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

PATRONATO DE CASAS PARA FUNCIONARIOS, TECNICOS Y EMPLEADOS

SUBASTA DE OBRAS

Por resolución de la Comisión Delegada de este Patronato, se anuncia subasta para adjudicar las obras de «CONSTRUCCION DE 29 VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL, GRUPO II, 3.ª CATEGORIA Y LOCALES COMERCIALES, en MADRID».

El anuncio completo de esta subasta se ha publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 24 de julio de 1970. El proyecto y demás documentos pueden ser examinados en las oficinas de este Patronato (calle de Espronceda, número 39, bajo, Madrid), en días laborables, de 10 a 14 y de 16,30 a 20,30 horas.

Madrid, 7 de agosto de 1970.—El gerente, Ignacio de Colasa.

SALAS DE FIESTAS

ALAZAN (Paseo Castellana 24. Teléfono 276017).—Noche, encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas: 5 Dobles Show y Los Brandis.

CANAIMA (Marcelo Usera, 86. Teléfono 2693182).—El cabaret de las 40 vedettes. Marga Grey.

CARNABY STREET (Londres, 12. Teléfono 2550180).—La «boites» de las bellezas. Tardes, discos, Noches, conjunto músico-vocal Los Sayonara.

CISNE NEGRO (Cartagena, 89).—Excepcional pareja cómica Kitty Sanfres, bailarina acrobática Imperio de España, el polifacético Miguel de la Cruz y el mejor desfile de bellezas. 18 grados de temperatura.

FLORIDA PARK (Teléfs. 2735886, 2731074).—Las noches más divertidas con el fabuloso Chicho Gordillo. Tres magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

JHAY (La sala de fiestas de actualidad).—Éxito grande de la atracción tropical Las Sirenas del Caribe. Cristina de España, Danilo, Elvira Merino, José Montis, Los Apalaches y Carmelo Larrea. J & J. Discoteca, Plaza del Callao, 4.

LA RIVIERA (Puente Segovia. Teléfonos 2652415-2651012).—Presenta: tarde y noche: Espectáculos.

EURO CONFORT

es: Confort Europeo

MUEBLES - MÖBEL - FURNITURE

Km. 16 - Ctra. Andalucía - MADRID

400 policías armados, con 97.000 ptas.

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 400 plazas de policías armados, MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1971. Exámenes, en Madrid y en otras capitales. Ejercicios sencillísimos: dictado, cuatro reglas y temas, que puede PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO.

Pidan hoy miércoles, día 12, o mañana jueves, día 13 de agosto, programa, instrucciones completas y modelo oficial de instancia para rellenar y poder así presentar su instancia a tiempo. Acompañar 10 pesetas en sellos de correos. En todas las convocatorias obtendrán muchos aprobados. Dirijase inmediatamente a la

ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4, apartado 4.087. MADRID

En Francos Rodríguez

UNA EXPLOSION MATA A UN POLICIA ARMADO

★ Estalló una bombona de butano que se encontraba en el interior de una "roulotte"

★ El matrimonio que vivía en el vehículo sufre graves quemaduras

UN policía armado resultó muerto y un matrimonio gravemente herido al haber explosión una «roulotte», que se encontraba aparcada en la calle de Francos Rodríguez, delante del cuartel de la Policía Armada.

Alrededor de la una de la madrugada de hoy llegó a la citada calle un Peugeot-404, matrícula portuguesa IA-89-35. La «roulotte» era remolcada por el citado vehículo; a los pocos minutos de estar aparcados coche y remolque, se produjo un incendio en este último. El matrimonio que viajaba en

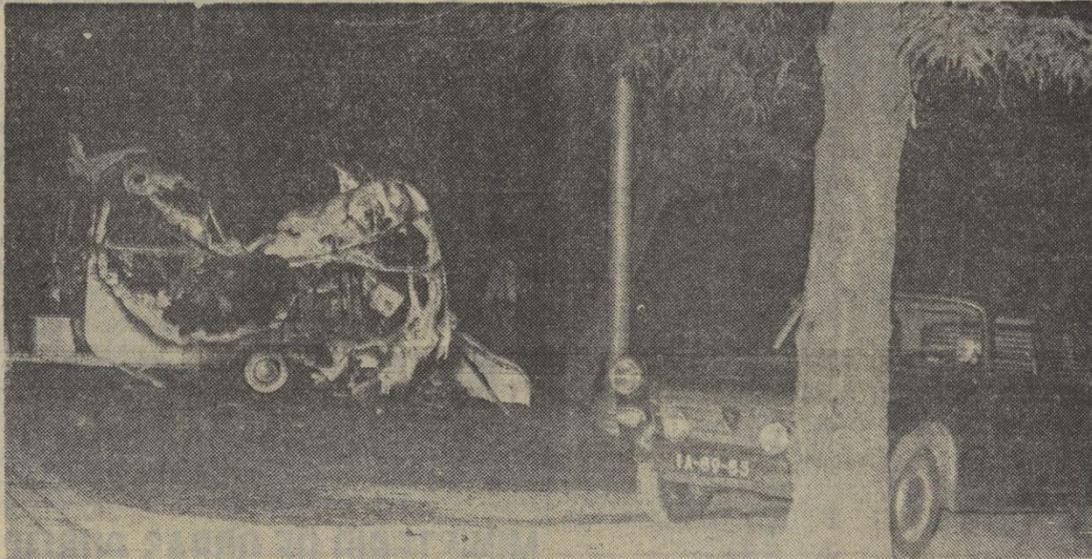
su interior salió para apagar el fuego; los policías armados que se encontraban de guardia en los alrededores del cuartel se acercaron al lugar del suceso, para ayudar a la extinción del incendio; de pronto, se produjo una explosión y la «roulotte» estalló prácticamente. Bastará decir, para dar una idea del suceso, que el coche salió despedido a más de diez metros.

Al parecer, la explosión fue motivada por una botella de gas butano que se encontraba en el interior de la «roulotte». Y uno de los trozos de la citada botella —de unos tres kilos



de peso— saltó como un proyectil y alcanzó al policía armado don Vicente Rodríguez Macías, de treinta años, casado y padre de un niño de dos años. Al mismo tiempo, el matrimonio portugués sufrió quemaduras de primero, segundo y tercer grado en diversas partes del cuerpo. El policía armado fue

trasladado al Hospital Militar del Generalísimo, donde falleció a los pocos minutos de su ingreso. El matrimonio fue atendido de quemaduras graves en la Residencia de La Paz, donde José de Santos Loureiro, de veintiocho años e Isolda Concepción Almeida, de la misma edad, quedaron hospitalizados.



SUCESOS

EL JUICIO DE LOS ANGELES

HUELGA DE HAMBRE DE MANSON

No comerá hasta que dejen de interrogar a Linda Kasabian

LOS ANGELES (California) 12.—La muchacha rubia y frágil, de veintidós años, confesó ayer que la presencia de Charles Manson a su alrededor, junto con la gran cantidad de drogas consumidas, le obligó a obedecer órdenes de ir a las casas de Sharon Tate y el matrimonio Labianca para asesinar a todos sus ocupantes.

Linda Kasabian, madre de dos niñas, con dos maridos en su pasado, y una experiencia de meses en el rancho de la familia Manson, testificó ayer por doce días consecutivos en el juicio que contra él y otras tres muchachas se sigue por las famosas y macabras muertes.

Uno de los abogados defensores, Irveing Kanarek, continuó interrogándola exhaustivamente para probar que su mente está oscurecida por el empleo de tantas drogas. Linda admite haber tomado cincuenta veces el alucinógeno LSD en su vida de «hippie» y haberse fumado en el último año más de mil cigarrillos de marihuana.

El propio Charles Manson, que puede ser enviado a la cámara de gas por el testimonio de su ex admiradora, protestó contra esta fatigosa interrogación de su abogado defensor, y según se ha sabido, el presunto asesino de Sharon Tate mantiene una huelga de hambre desde el pasado domingo en la celda que ocupa en la prisión masculina de Los Angeles.

Dentro de la sala, la muchacha, que ha obtenido su libertad a cambio de este testimonio, que evidentemente perjudica a su antiguo admirador «Satan», se vio obligada a explicar sus experiencias con las drogas.

«Las tomé en una búsqueda por la verdad, para saber quién soy yo misma, de dónde vengo y adónde voy», fue la respuesta. (Efe.)

En el paso subterráneo Retiro-Velázquez

JOVEN APUÑALADA POR UN DESCONOCIDO

Un incalificable suceso tuvo lugar ayer, en el paso subterráneo de peatones que va desde el Retiro hasta la calle de Velázquez. Un desconocido apuñaló a una muchacha de veintidós años, después de seguirla durante unos minutos. Al parecer, cuando la joven volvió la cabeza para ver a su perseguidor, éste la tapó la boca y la clavó un estilete en el pecho. La muchacha —María Isabel Ramírez, domiciliada en la calle Duque de Sesto, 14— cayó al suelo, con el estilete clavado en el pecho. Unos transeúntes que pasaron poco después la recogieron y trasladaron al Equipo Quirúrgico de Montesa, desde donde pasó a la Residencia Francisco Franco, donde quedó internada. El agresor se dio a la fuga.

EL TRIPLE CRIMEN DE BILBAO

FUE UN AJUSTE DE CUENTAS ENTRE "QUINQUIS" LAS PISTOLAS NO APARECEN

A las veinticuatro horas de producirse el accidente ferroviario que tantas víctimas causó se ha producido un triple crimen en el barrio de Oyargan, enclave de Arrigorriaga, provincia de Vizcaya.

Rosa María Arroyo Carros, de año y medio de edad, ha sido la víctima inocente de esta reyerta entre «quinquis», y de la que también resultaron muertos los dirimientes, José García Nieto, de cuarenta y dos años, natural de Ledesma (Salamanca), y Primitivo Robles Sánchez, también de cuarenta y dos años, natural de un pueblo de la provincia de Madrid.

El camino es angosto y difícil para subir con el coche. El poblado nuevo de Oyargan es la cara bonita de este barrio del mismo nombre, de casas pequeñas, viejas —aunque algunas muy bien cuidadas por sus moradores—, en las que habitan no más de cincuenta familias.

Una señora, apoyada en el quicio de la puerta de su casa, no cesa de llorar. Es la esposa del dueño del bar donde, según nos dicen, comenzó la trifulca que, una vez acalorada, se remató en la calle.

—Oiga, ¿sabe por qué discutieron? —Parece ser que por cuestión de dinero, pero no estoy segura.

Nos hacen corro. Subimos por una empinada escalera hasta la casa donde vive la madre de la niña. El padre de la infeliz criatura no convivía con su familia. En cambio, uno de los homici-

das, José García Nieto, con su esposa hermano aquél de la madre de la niña, había venido a Bilbao a pasar unos días de vacaciones, pero se dice que a lo que vino fue a ajustar cuentas con el otro —Primitivo Robles Sánchez—, de profesión enlosador, que deja viuda y una hija de diecisiete años.

En la misma calle, calle estrecha, sin pavimentar, sonaron diez o doce disparos. Los agresores habían cruzado muy pocas palabras. Un disparo alcanzó a la niña en el vientre cuando su madre, cuñada de uno de ellos, la tenía en brazos. La madre salió corriendo, despavorida y gritando:

—¡Julia, Julia, han matado a tu hombre y han herido a Rosa María!

Un conductor de un camión que se hallaba por allí, terminando su trabajo, fue el que llevó hasta el Cuartel de Socorro del hospital a uno de los muertos.

Las pistolas no aparecen por ningún sitio, asunto inexplicable habida cuenta que quienes las empuñaron cayeron víctimas de sus propias armas. ¿Dónde están? ¿Quién las recogió?

De vuelta del barrio de Oyargan nos dirigimos nuevamente a la Comisaría. Allí están todos. La esposa de Primitivo Robles estaba declarando. En el vestíbulo, una anciana y una joven —madre e hija de éste— lloraban desconsoladas.

—Mi hijo era muy bueno. Estuvo trabajando hasta muy tarde. No habían pasado ni cinco minutos desde que terminó



Rosa María, la niña muerta de un disparo

cuando sucedió todo. Somos de un pueblo de la provincia de Madrid y habíamos venido a vivir aquí hace cuatro meses.

Dos hombres han muerto en una reyerta escalofriante. ¿Ajuste de cuentas? ¿Cuestión de dinero? Pero ¿y esa criatura de año y medio? ¿Qué había hecho ella? Una pistola furtiva ha puesto fin a su vida.

Ricardo DE MORA

(Foto FELIX)

PISOS LLAVE en MANO

GETAFE

TRES DORMITORIOS
SALON-COMEDOR
CUARTO DE BAÑO EN
COLOR
PARQUET
TERRAZAS

ENTRADA UNICA
150.000 PTAS.
y 3.500 pesetas
mensuales

JUNTO A LEGANES

TRES DORMITORIOS
SALON-COMEDOR
CUARTO DE BAÑO
TERRAZAS

ENTRADA UNICA
75.000 PTAS.
y 2.890 pesetas
mensuales

MOSTOLES

TRES DORMITORIOS
SALON-COMEDOR
CUARTO DE BAÑO
TERRAZAS

ENTRADA UNICA
100.000 PTAS.
y 3.730 pesetas
mensuales

ALCORCON

TRES DORMITORIOS
SALON-COMEDOR
CUARTO DE BAÑO

ENTRADA UNICA
113.000 PTAS.
y 3.000 pesetas
mensuales

Venta según ley 37/68

CENTRAL
de
INFORMACIONES

PASEO DE LAS DELICIAS, 3, PRIMER PISO